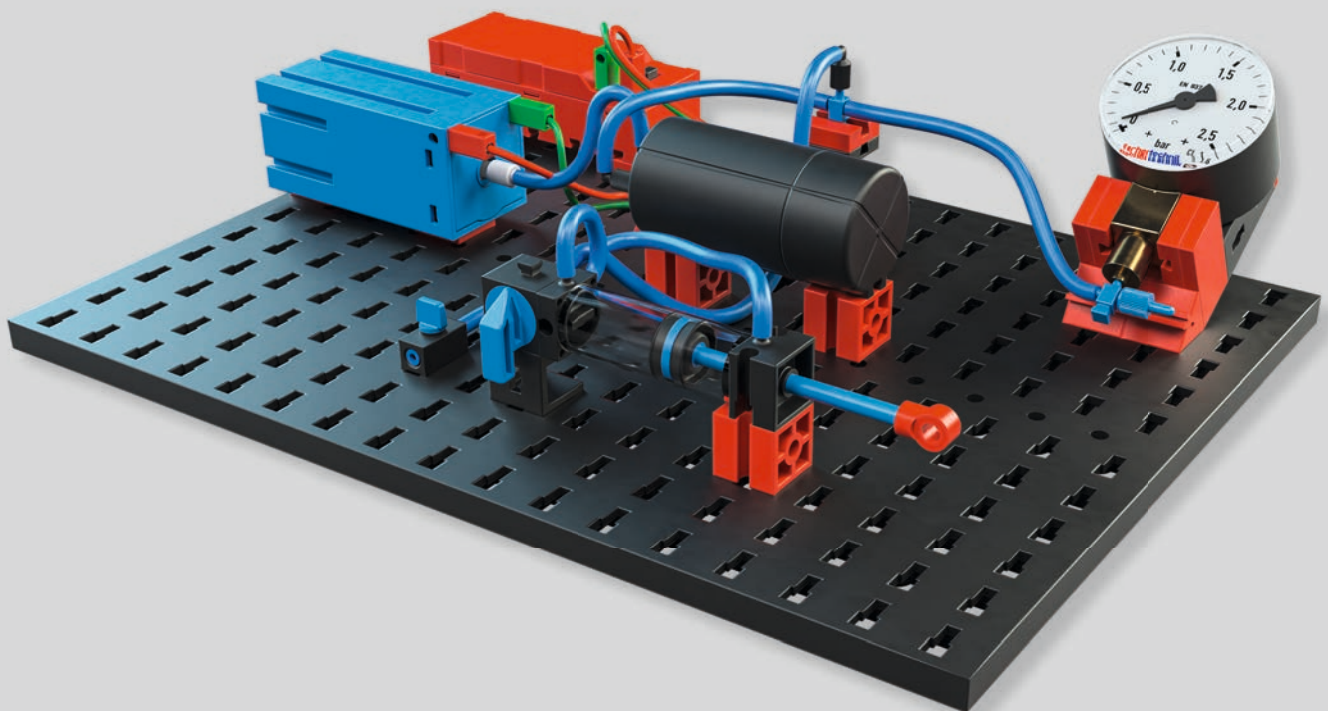


STEM Pneumatics

Bauanleitung
Assembly instruction
Instructions de montage
Bouwhandleiding
Instrucciones de construcción
Manual de montagem
Istruzioni di montaggio
Инструкция по сборке
安装说明书





- Auf dem fischertechnik eLearning Portal bieten wir Ihnen die Möglichkeit, noch mehr Hintergrundwissen zum Thema des Baukastens zu erhalten und sich umfangreiche didaktische Begleitmaterialien für den Einsatz im Unterricht herunterzuladen. Über www.fischertechnik-elearning.com gelangen Sie direkt zum eLearning Portal.
- On the fischertechnik eLearning portal, we offer you the opportunity to obtain even more background knowledge on the subject of the construction kit and to download extensive didactic accompanying materials for use in the classroom. You can access the eLearning portal directly via www.fischertechnik-elearning.com.
- Avec le portail eLearning de fischertechnik, vous pouvez parfaire vos connaissances au sujet de la boîte de construction. Cliquez sur www.fischertechnik-elearning.com pour accéder directement à notre portail.
- Met het fischertechnik eLearning portaal geven wij u de mogelijkheid, nog meer achtergrondkennis over het thema van het modulaire systeem te verkrijgen. Via www.fischertechnik-elearning.com komt u direct bij het eLearning portaal.
- En el portal de eLearning de fischertechnik te ofrecemos la posibilidad de obtener aún más conocimientos de fondo sobre el tema del kit de construcción y de descargar amplios materiales didácticos de acompañamiento para utilizar en el aula. A través de www.fischertechnik-elearning.com podrá acceder directamente al portal de aprendizaje electrónico.
- Com o portal de eLearning da fischertechnik damos lhe a possibilidade de obter ainda mais conhecimentos aprofundados sobre os kits de construção. Em www.fischertechnik-elearning.com pode aceder diretamente ao portal de eLearning.
- Con il portale eLearning di fischertechnik vi diamo la possibilità di accumulare maggiori informazioni di base sul tema delle scatole di montaggio. Tramite www.fischertechnik-elearning.com potete raggiungere direttamente il portale eLearning.
- Обучающий Интернет-портал компании fischertechnik предлагает вам возможность получить больше базовых знаний по теме конструирования. По ссылке www.fischertechnik-elearning.com вы попадаете прямо на обучающий Интернет-портал.
- 通过 fischertechnik eLearning 电子学习门户网站，我们为您提供更多关于积木的背景知识。登陆 www.fischertechnik-elearning.com 访问我们的 elearning 门户网站。

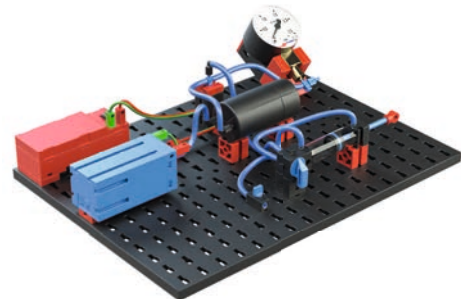
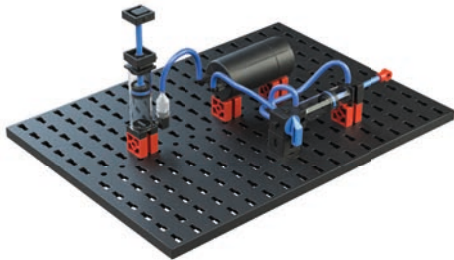
Inhalt
Contents
Contenu

Inhoud
Contenido
Conteúdo

Contenuto
Содержание
目录

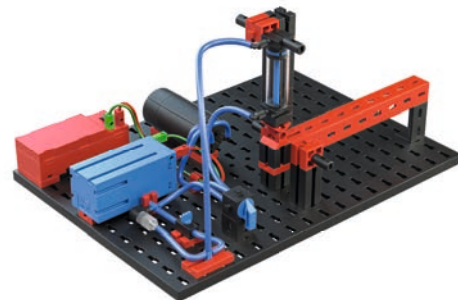
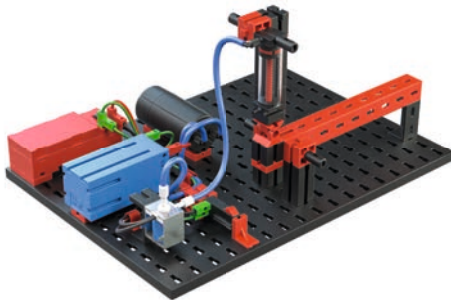
Einzelteilübersicht / Spare parts list / Liste des pièces détachées / Onderdelenoverzicht / Lista da piezas / Resumo de peça individual /
Singoli componenti / Перечень деталей / 零件概览 2

Montagetipps / Tips for assembly / Tuyaux pour le montage / Montagetips / Consejos para el montaje / "Dicas" para montagem /
Consigli per il montaggio / Советы по сборке / 装配建议 3



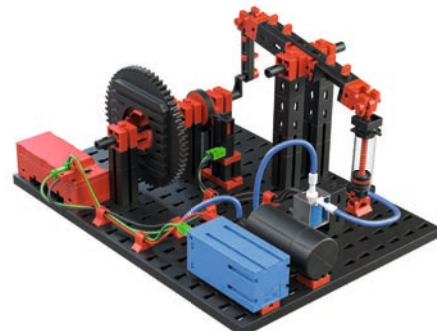
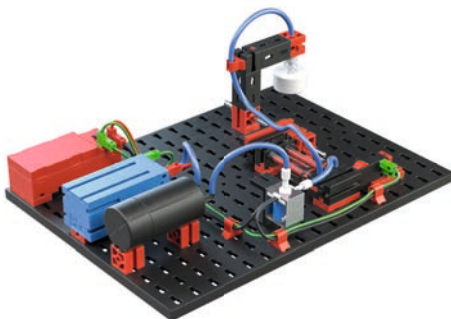
Funktionsmodell / Instructional model / Modèle fonctionnel / Functiemodel /
Modelo funcional / Modelo funcional / Modello di funzionamento /
Демонстрационная модель / 功能模型 6

Erweitertes Funktionsmodell / Extended functional model / Modèle fonctionnel
étendu / Uitgebreid functioneel model / Modelo funcional ampliado / Modelo
funcional alargado / Modello di funzionamento esteso / Расширенная
демонстрационная модель / 扩展功能模型 8



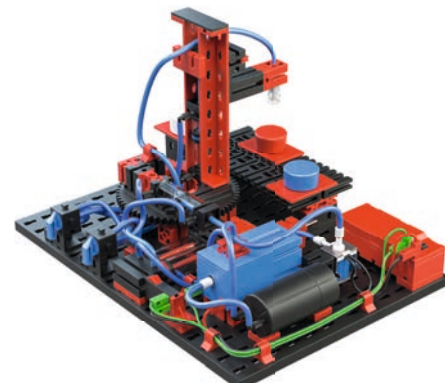
Schranke mit einwirkendem Zylinder / Barrier with single acting cylinder /
Barrière avec cylindre à simple action / Slagboom met enkelwerkende cilinder / Bar-
rera con cilindro de simple efecto / Barreira com cilindro de acção única / Barriera con
cilindro a semplice effetto/ Шлагбаум с цилиндром
одностороннего действия / 带单作用气缸的障碍物 12

Schranke mit doppeltwirkendem Zylinder / Barrier with double acting cylinder /
Barrière avec cylindre à double action / Slagboom met dubbelwerkende cilinder / Bar-
rera con cilindro de doble efecto / Barreira com cilindro de dupla acção / Barriera con
cilindro a doppio effetto/ Шлагбаум с цилиндром двустороннего
действия / 带双作用气缸的屏障 16



Unterdruckgreifer / Vacuum gripper / Pince à vide d'air / Vacuümgriper / Pinza de
vacío / Pinça a vácuo / Pinza a vuoto / Вакуумный захват /
真空抓取器 18

Druckluftmotor / Compressed air motor / Moteur pneumatique / Persluchtmotor /
Motor de aire comprimido / Motor de ar comprimido / Motore ad aria compressa /
Пневмомотор / 压缩空气马达 22



Scherenhubtisch / Scissors lift platform / Table élévatrice à
ciseaux / Schaarheftafel / Plataforma elevadora de pantó-
grafo / Plataforma elevatória / Piattaforma a pantografo /
Ножничный подъёмный стол / 升降台... 27

Projektmodell / Project model / Modèle de projet / Projectmodel / Modelo de proyecto
/ Modelo de proyecto / Modello di progetto / Модель для учебного
проекта / 项目模式 35






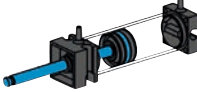









Einzelteilübersicht
Spare parts list
Liste des pièces détachées






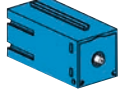



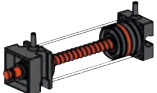







	31 010 2 x
	31 031 4 x
	31 058 2 x
	31 060 5 x
	31 061 13 x
	31 330 2 x
	31 390 1 x
	31 391 1 x
	31 422 1 x
	31 426 6 x
	31 436 8 x
	31 642 3 x
	31 690 2 x
	31 708 2 x
	31 982 23 x
	32 064 12 x
	32 330 2 x



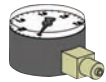






Onderdelenoverzicht
Lista de piezas
Resumo de peça individual

	32 879 5 x
	32 881 6 x
	32 985 1 x
	35 031 2 x
	35 049 2 x
	35 064 1 x
	35 065 3 x
	35 073 6 x
	35 087 3 x
	35 088 1 x
	35 129 1 x
	35 327 1 x
	35 328 3 x
	35 969 6 x
	36 210 1 x
	36 323 6 x
	36 819 2 x

Singoli componenti
Перечень деталей
零件概览

	36 913 2 x
	36 915 6 x
	36 920 7 x
	36 922 10 x
	36 923 1 x
	36 934 2 x
	36 938 2 x
	36 970 1 x
	37 034 1 x
	37 237 10 x
	37 238 6 x
	37 468 24 x
	37 636 8 x
	37 679 8 x
	37 727 2 x
	37 783 1 x
	38 241 3 x

	38 248 2 x
	38 259 1 x
	38 261 1 x
	38 423 4 x
	38 428 1 x
	121 470 1 x
	121 640 1 x
	122 363 1 x
	132 223 2 x
	133 027 2 x
	133 028 1 x
	135 719 1 x
	147 009 1 x
	156 493 1 x
	173 041 1 x
	174 622 1 x
	174 623 1 x

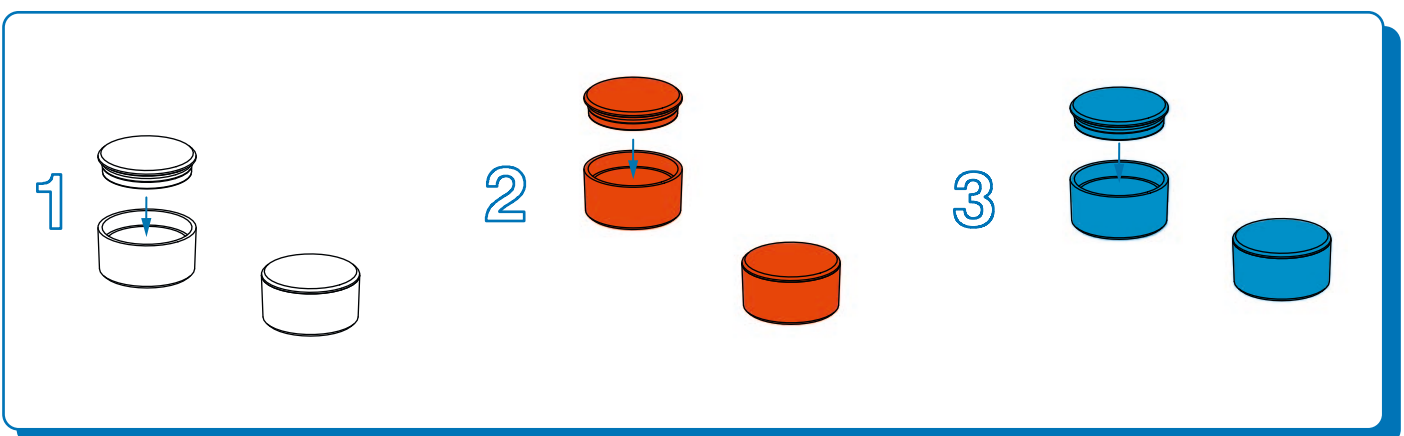
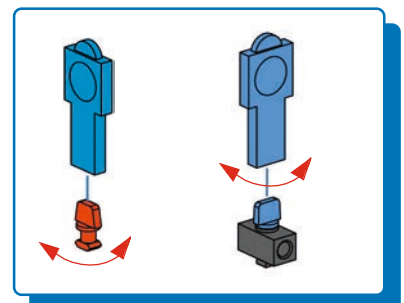
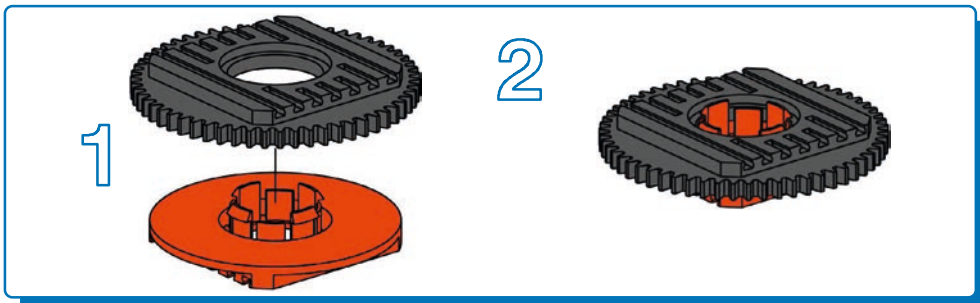
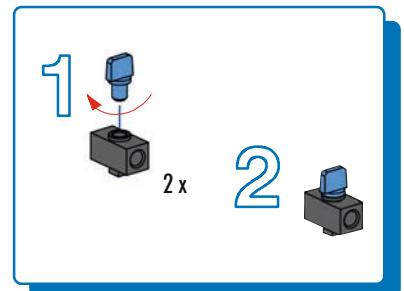
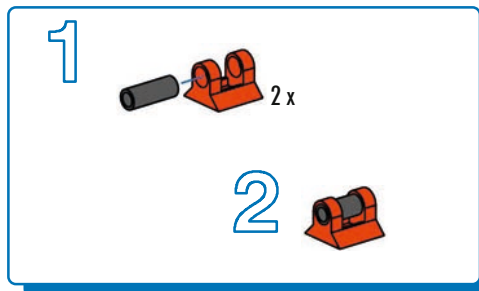
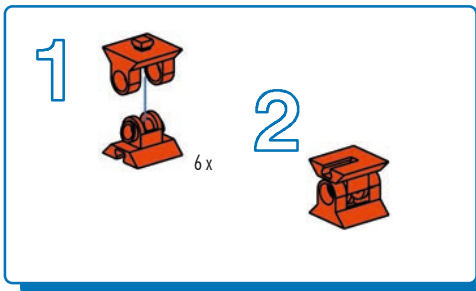
	174 624 1 x		174 627 1 x		181 148 1 x		
	174 625 1 x		180 925 2 x		181 583 5 x		
	174 626 1 x		180 926 2 x		181 584 3 x		

25 cm
20 cm
15 cm
10 cm
5 cm
0

Montagetipps
Tips for assembly
Tuyaux pour le montage

Montagetipps
Consejos para el montaje
"Dicas" para montagem

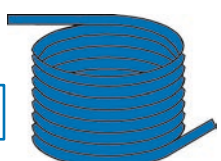
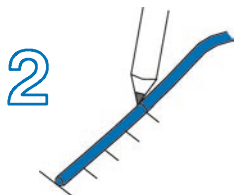
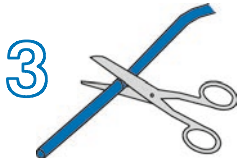
Consigli per il montaggio
Советы по сборке
装配建议



Schlauchzuschnitte
Hose cut to length
Découpes de tuyau

Slangdelen
Recortes de tubos flexibles
Recortes de mangueira

Spezzoni di tubo
Штуцеры
软管段

1  2  3 

1 x 5 cm
8 x 10 cm
3 x 15 cm
1 x 20 cm
1 x 25 cm
1 x 45 cm

Montagetipps
Tips for assembly
Tuyaux pour le montage

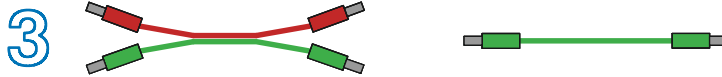
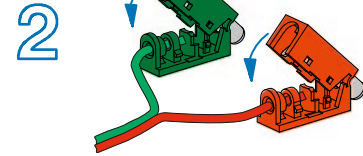
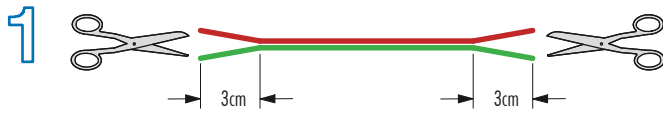
Montagetips
Consejos para el montaje
"Dicas" para montagem

Consigli per il montaggio
Советы по сборке
装配建议

Kabel und Stecker
 Plugs and cables
 Fiches et des câbles

Stekkers en cables
 Enchufes en cables
 Cabos e contatos

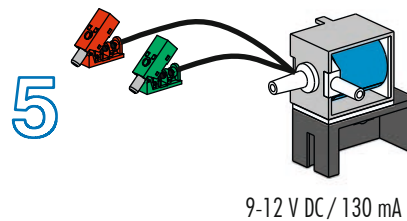
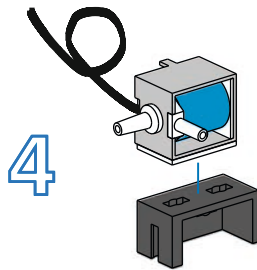
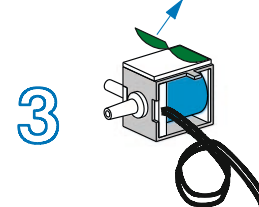
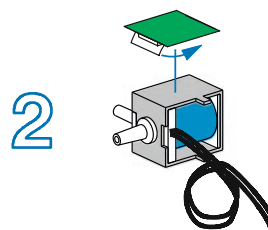
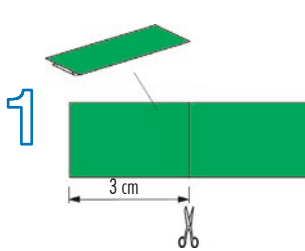
Cavi e connettori
 Провода и штекеры
 电缆和插头



3/2-Wege-Magnetventil
 3/2 Way Magnetic Valve
 Distributeur électromagnétique à 3/2 voies

3/2-weg magneetklep
 Válvula electromagnética de 3/2 vías
 Válvula magnética de 3/2 vías

Distributore elettromagnetico a 3/2 vie
 3/2-ходовой электромагнитный клапан
 两位三通电磁阀



Sicherheitshinweise
Safety Information
Consignes de sécurité

Veiligheidsrichtlijnen
Indicaciones de seguridad
Observações sobre segurança

Informazioni per la sicurezza
Указания по технике безопасности
安全指南

- Achtung! Verletzungsgefahr an Bauteilen mit funktionsbedingten scharfen Kanten und Spitzen!
- Caution! Be careful not to hurt yourself on components with sharp or pointed edges!
- Attention! Risque de blessure sur les éléments comportant des arêtes et o pointes vives indispensables au bon fonctionnement!
- Let op! U kunt zich bezeren aan bouwstenen met sherpe randen of punten!
- Attenzione! Esiste il pericolo di lesione con i pezzi di costruzione che hanno bordi e punte spigolosi necessari per la funzionalità del pezzo!

- Atenção! Perigo de ferimentos em peças componentes com cantos vivos e pontas obrigatórios para o funcionamento!
- Attenzione! Pericolo di lesioni dovute a componenti con spigoli vivi e punte per motivi funzionali!
- Будьте осторожны! Об острые края деталей и и наконечники можно порезаться!
- 注意！因功能需要而带有锋利的棱边和尖角的部件可能会带来受伤危险！

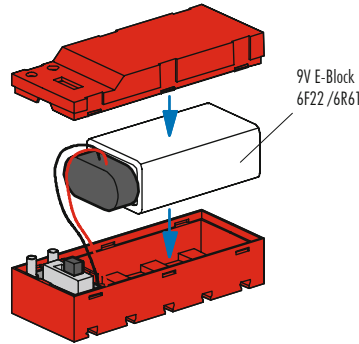
- Alle Einzelteile, insbesondere bewegliche Teile sind falls notwendig zu warten und zu reinigen.
- All components, especially moving parts, should be maintained and cleaned as necessary.
- Toutes les pièces détachées et en particulier les pièces mobiles, sont, si nécessaire, à entretenir et à nettoyer.
- Alle onderdelen, vooral de bewegende delen, kunnen, indien noodzakelijk, onderhouden en gereinigd worden.
- Es necesario mantener limpio y en buen estado cada una de las piezas. Particularmente las piezas móviles.

- Todas as peças individuais, especialmente peças móveis, devem ser submetidas à manutenção e limpas se necessário.
- Se necessario, tutti i singoli componenti, soprattutto le parti mobili, si devono eventualmente sottoporre a manutenzione e pulizia.
- Все детали, особенно подвижные, требуют ухода и чистки.
- 必要时应保养和清洁所有零件，尤指运动部件。

Sicherheitshinweise
Safety Information
Consignes de sécurité

Veiligheidsrichtlijnen
Indicaciones de seguridad
Observações sobre segurança

Informazioni per la sicurezza
Указания по технике безопасности
安全指南



- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden
- Aufladbare Batterien dürfen nur von Erwachsenen geladen werden
- Aufladbare Batterien sind aus dem Batteriehalter herauszunehmen, bevor sie geladen werden.
- Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden.
- Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug herausgenommen werden
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Verbrauchte Batterien dem Sondermüll zuführen.
- Drähte nicht in Steckdose einführen!
- Ladegerät regelmäßig auf Schäden überprüfen. Bei einem Schaden darf das Ladegerät bis zur vollständigen Reparatur nicht mehr verwendet werden.
- Alle elektrischen Bauteile (Motoren, Lampen) dürfen ausschließlich an Stromversorgungen von Fischertechnik angeschlossen werden.

- Do not attempt to charge NON-rechargeable batteries.
- Rechargeable batteries are only to be charged by adults.
- Take rechargeable batteries out of the battery tray before charging them.
- Insert batteries with the correct polarity.
- Remove dead batteries from the toy.
- Do not short circuit the connecting terminals!
- Discard spent dry cells at special waste disposal centre.
- Do not insert the wires into an outlet!
- Regularly inspect battery charger for damage. If the battery charger has been damaged, it should not be used further until fully repaired.
- No electrical components (motors, lamps) are to be connected to any other power supply than that provided by Fischertechnik.

- Il est interdit de recharger des piles qui ne sont pas des accumulateurs
- Le chargement des accumulateurs doit toujours se faire par des adultes
- Retirer les accumulateurs du support de pile avant de les recharger.
- Veiller à la polarité correcte lors de la mise en place des piles.
- Retirer impérativement les piles ou accumulateurs vides du jouet.
- Il est interdit de court-circuiter les bornes de raccordement.
- Jeter les piles usagées dans un conteneur spécial réservé à cet effet.
- Ne pas introduire les fils dans une prise !
- Contrôlez régulièrement le chargeur en vue d'éventuelles détériorations
- En cas de détérioration, il est interdit d'utiliser le chargeur jusqu'à ce qu'il ait été intégralement réparé
- Tous les composants électriques (moteurs, lampes) ne doivent être branchés aux alimentations électriques uniquement que par la société Fischertechnik.

- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen mogen uitsluitend door volwassenen worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen moeten uit de batterijhouder worden verwijderd, voordat deze worden opgeladen.
- De batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst.
- Lege batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd.
- De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.
- Afgeleverde gebruikte batterijen bij het klein chemisch afval (KCA).
- Geen draden in de contactdoos steken!
- Laadtoestel regelmatig controleren op schade. Bij schade mag het laadtoestel niet meer gebruikt worden tot het volledig hersteld is.
- Alle elektrische componenten (motoren, lampen) mogen uitsluitend op stroomvoorzieningen van Fischertechnik worden aangesloten.

- Las pilas no recargables no pueden ser cargadas
- Las pilas recargables sólo pueden ser cargadas por un adulto
- Las pilas recargables deben ser extraídas del compartimiento de pilas antes de que sean cargadas.
- Las pilas deben ser colocadas con la polaridad correcta.
- Las pilas descargadas deben ser extraídas del juguete
- Los bornes de conexión no pueden ser puestos en cortocircuito.
- Retirar las baterías viejas, desechándolas en un depósito de basuras especiales.
- No introducir hilos en la toma de corriente!
- Comprobar con regularidad si el cargador presenta daños. En caso de presentar daños, el cargador no debe volver a ser utilizado hasta que esté completamente reparado.
- Todos los componentes eléctricos (motores, luces) deben conectarse a la alimentación de corriente de la técnica Fischer exclusivamente.

- Pilhas não recarregáveis não devem ser novamente carregadas.
- Pilhas recarregáveis somente devem ser recarregadas por adultos.
- Pilhas recarregáveis devem ser retiradas do compartimento de pilhas antes de serem carregadas.
- As pilhas devem ser colocadas com a polaridade correta.
- As pilhas descarregadas devem ser retiradas do brinquedo.
- Os terminais de conexão não devem ser curto-circuitados.
- Eliminar as baterias esgotadas como desperdício perigoso
- Nunca introduzir fios na tomada!
- Verificar regularmente se o carregador apresenta danos. Em caso de dano, o carregador não deverá ser utilizado enquanto não estiver plenamente consertado.
- Todas as peças componentes elétricas (motores, lâmpadas) só podem ser exclusivamente conectadas em abastecimentos de corrente da Fischertechnik.

- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate
- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate da persone adulte
- Le batterie ricaricabili si devono estrarre dal supporto prima di ricaricarle.
- Le batterie si devono inserire rispettando la polarità.
- Togliere le batterie dal giocattolo quando sono scariche
- I morsetti di allacciamento non devono essere cortocircuitati.
- Smaltire le batterie usate negli appositi contenitori per la raccolta differenziata.
- Non inserire i fili nella presa elettrica.
- Controllare periodicamente se il caricabatterie presenta dei danni. In caso di danni, il caricabatterie non deve più essere utilizzato fino alla riparazione.
- Tutti i componenti elettrici (motori, lampadine) devono essere collegati esclusivamente ad alimentatori Fischertechnik.

- Не пытайтесь заряжать перезаряжаемые батарейки.
- Зарядку перезаряжаемых аккумуляторов разрешается выполнять только взрослым.
- Перед зарядкой перезаряжаемых аккумуляторов извлеките их из аккумуляторного отсека.
- При установке аккумуляторов на место соблюдайте полярность.
- Разряженные батарейки необходимо извлечь из игрушки.
- Не замыкайте накоротко соединительные клеммы.
- Использованные батареи утилизировать как спецотходы.
- Не вставляйте в розетку провода!
- Регулярно проверяйте зарядное устройство на отсутствие повреждений. При наличии повреждений использовать зарядное устройство до выполнения его полного ремонта не разрешается.
- Все электрические детали (электромоторы, лампочки.) можно подключать только к источникам электропитания от Fischertechnik.

- 不得给非充电电池充电
- 只允许由成年人给充电电池充电
- 在充电前必须将充电电池从电池夹中取出。
- 必须按照正负极正确放入电池。
- 必须从玩具中取出没有电的电池
- 接线柱不允许被短路。
- 用完了的电池应作为特种垃圾处理。
- 禁止将金属丝插入插座！
- 经常检查充电器是否有损坏情况。如果充电器有损，直到完全修好为止不可以再使用。
- 只允许将所有电气部件（传感器，电机，灯泡）与慧鱼技术产品的电源装置相连接

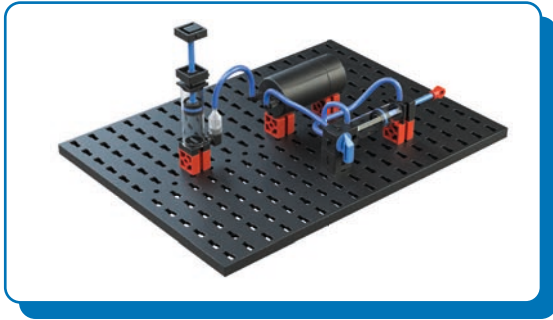
- Das Spielzeug darf nur mit einer der folgenden Fischertechnik Energiequellen benutzt werden:
 Art.-Nr.: 135719 Batteriehalter 9V oder Art.-Nr.: 35537 Accu Pack 8,4V.
- The toy may only be used with one of the following Fischertechnik energy sources:
 Art No.: 135719 battery tray 9V or Art No.: 35537 Accu Pack 8.4V. You are not allowed to use 9V NiMH accu packs in this product.
- L'utilisation de ce jouet n'est permis qu'avec l'une des sources d'énergie Fischertechnik suivantes:
 Art. n° : 135719 support de pile 9 volts ou Art. n° : 35537 pack d'accumulateurs 8,4 volts.
- Het speelgoed mag uitsluitend met een van de volgende Fischertechnik energiebronnen worden gebruikt: art.nr.: 135719 batterijhouder 9V of art.nr.: 35537 accupack 8,4V
- El juguete se debe utilizar únicamente con una de las siguientes fuentes de energía:

- Art. No. 135719 soporte de pila de 9V o Art. No. 35537 paquete acumulador de 8,4V.
- O brinquedo somente pode ser utilizado com uma das seguintes fontes de energia da Fischertechnik: art. n°: 135719 Suporte de bateria de 9 V ou art. n°: 35537 Bloco de bateria de 8,4V.
- Questo giocattolo può essere utilizzato solo con le seguenti fonti di energia Fischertechnik: cod. prod.: 135719 portabatteria da 9V oppure cod. prod.: 35537 confezione batterie da 8,4V.
- Игрушку можно использовать только с одним из следующих источников энергии от Fischertechnik: арт. №: 135719 держатель батарейки 9В или арт. №: 35537 Accu Pack 8,4В
- 该玩具只允许使用如下的慧鱼 (Fischertechnik) 能量源：商品号：135719，9V 电池夹，或者商品号：35537，8.4V 电池套件 (Accu Pack)



Hinweise zum Umweltschutz / Instructions for Environmental Protection / Remarques de protection de l'environnement / Bescherming van het milieu / Notas con respecto a la protección del medio ambiente / Instruções para a proteção do meio ambiente / Indicazioni sulla tutela ambientale / Указания по охране окружающей среды / 有关环保的提示：

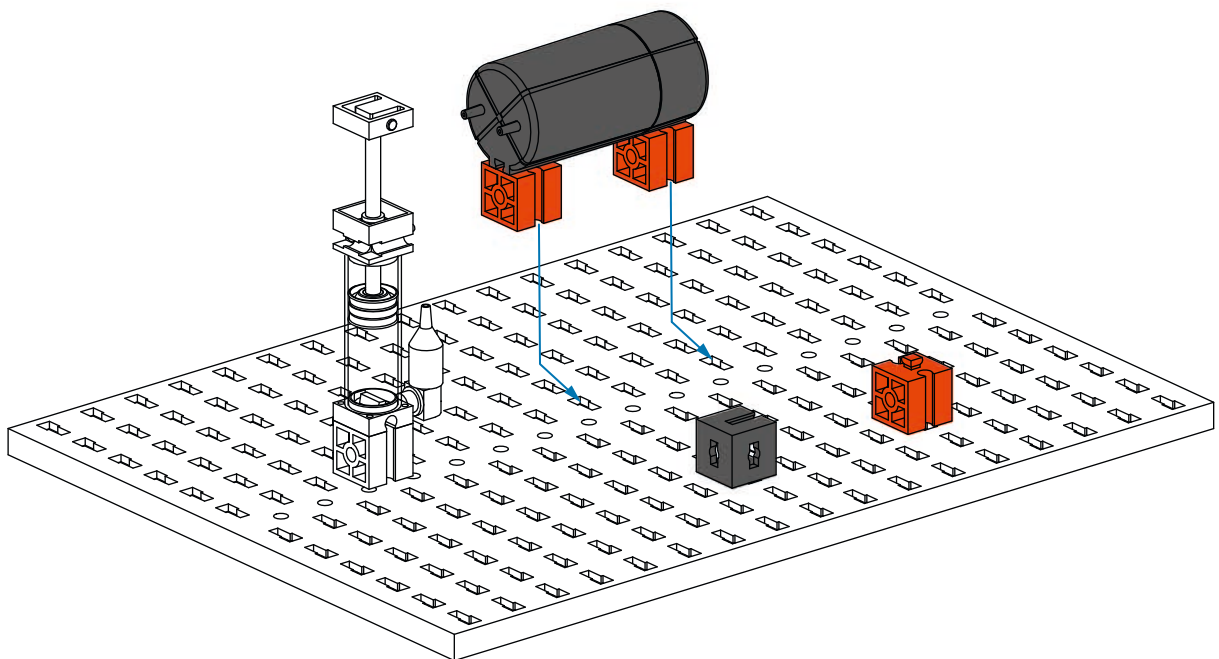
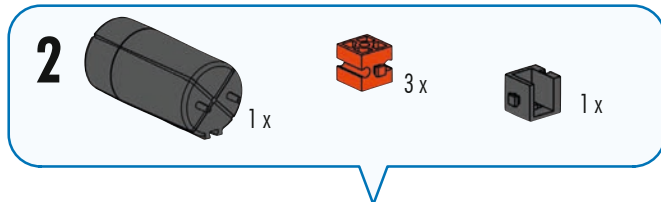
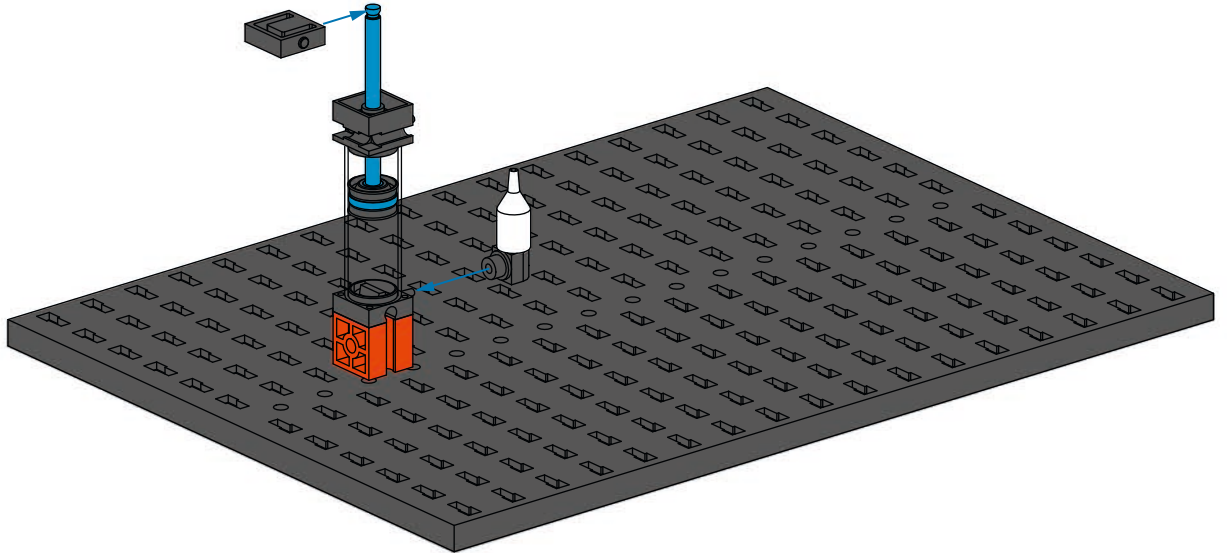
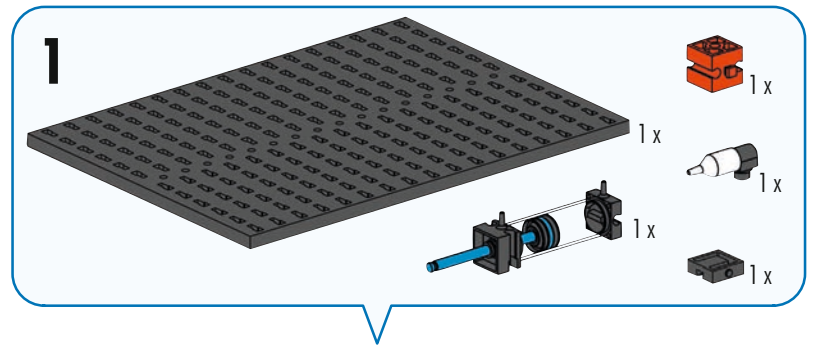
www.fischertechnik.de/environment

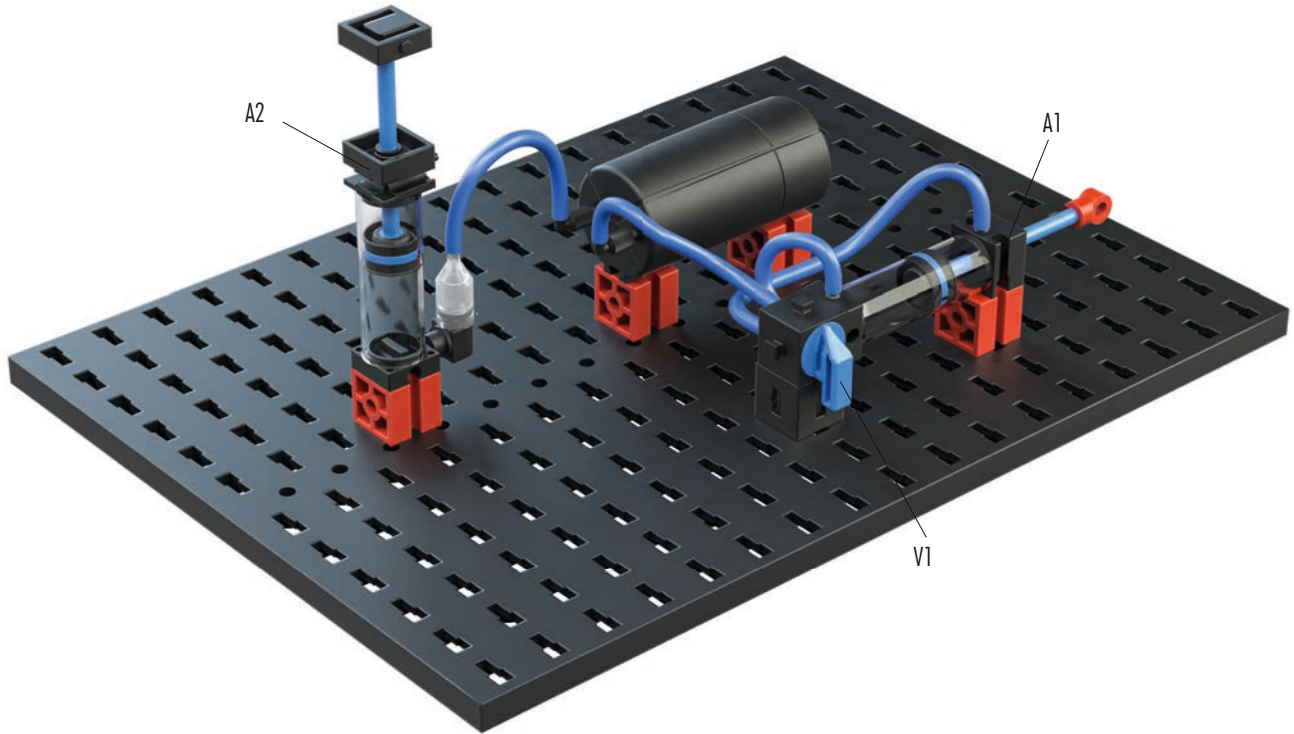
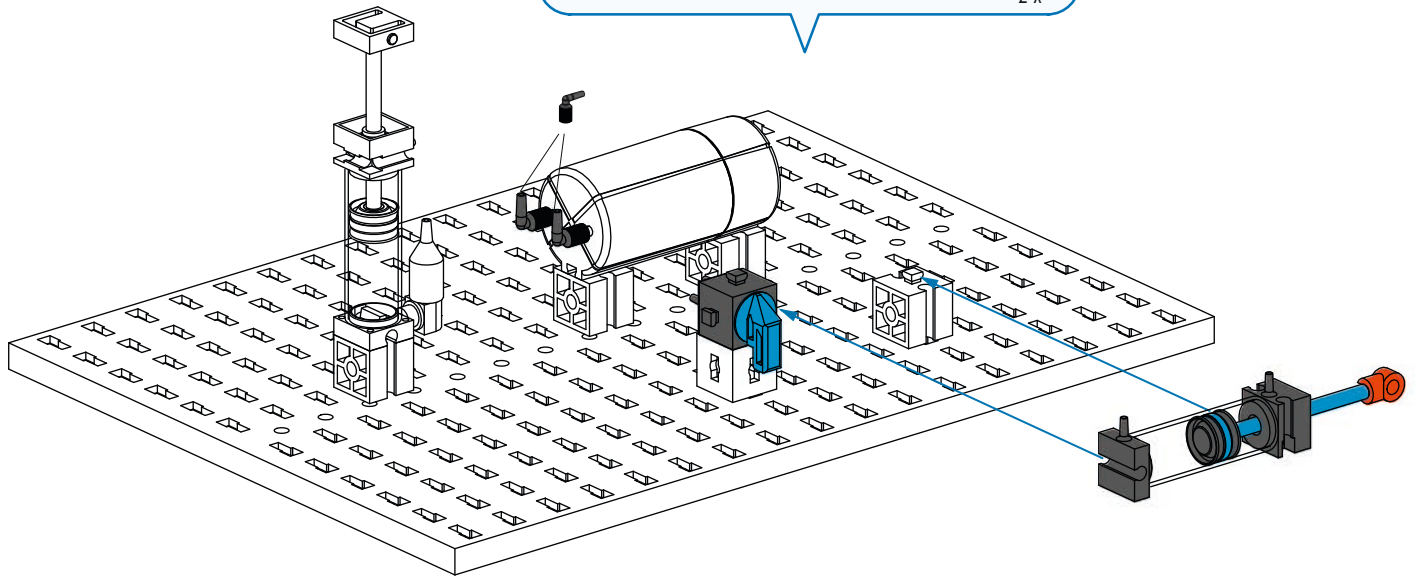
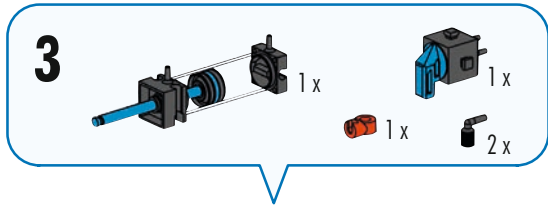


Funktionsmodell
Instructional Model
Modèle fonctionnel

Funciemiodel
Modelo funcional
Modelo funcional

Modello di funzionamento
Демонстрационная
модель
功能模型

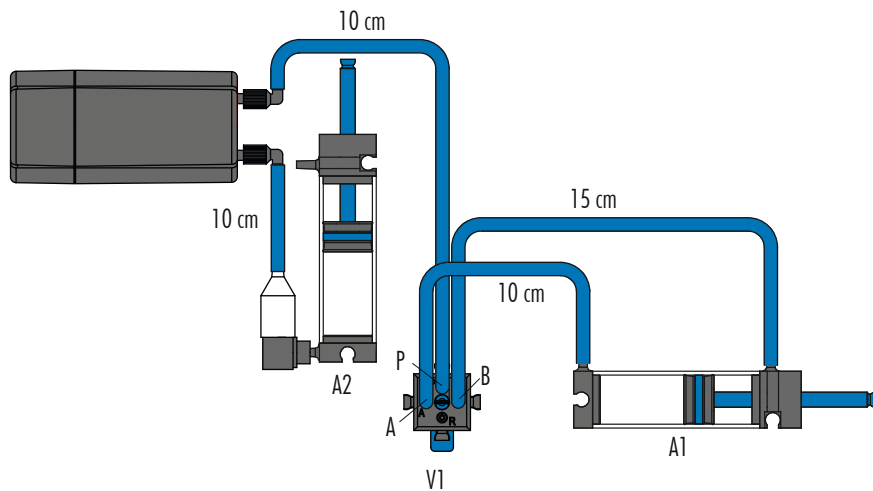




Schlauchanschlussplan
Air line layout plan
Plan de raccordement de conduits

Aansluitschema van slang
Racor de empalme
Plano de conexão de mangueira

Schema di allacciamento tubi
Схема подключения шлангов
软管连接图

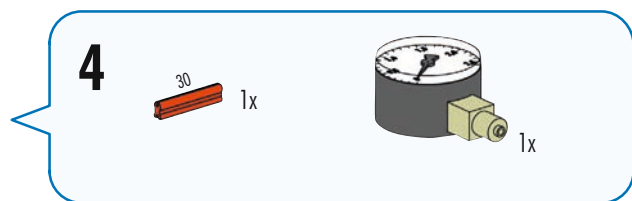
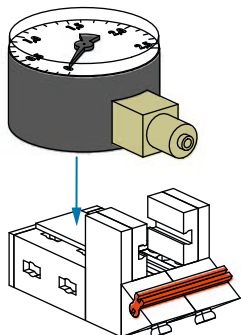
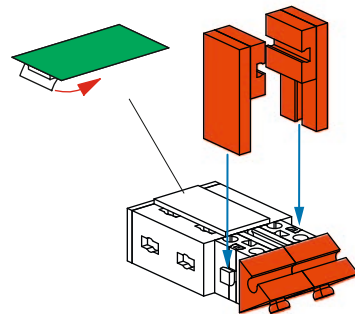
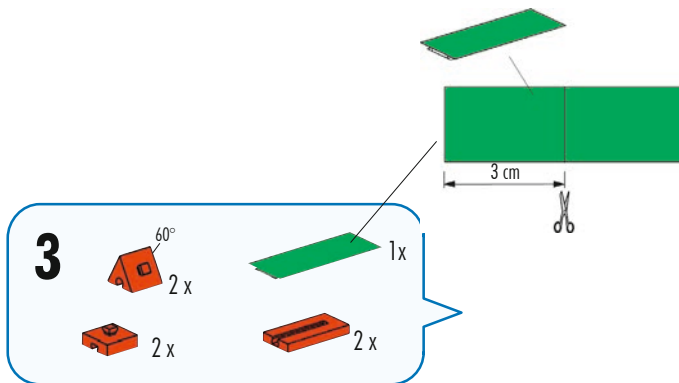
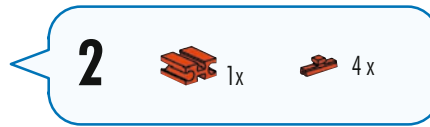
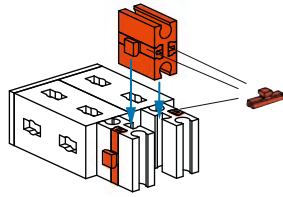
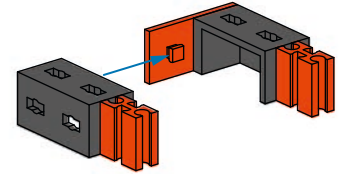
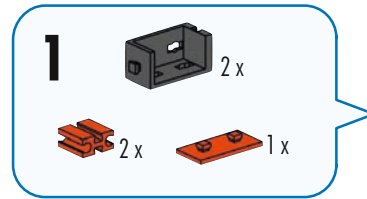
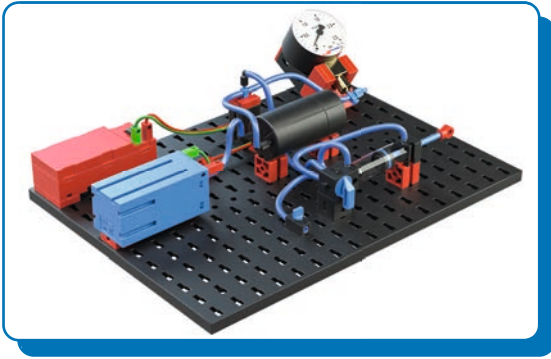


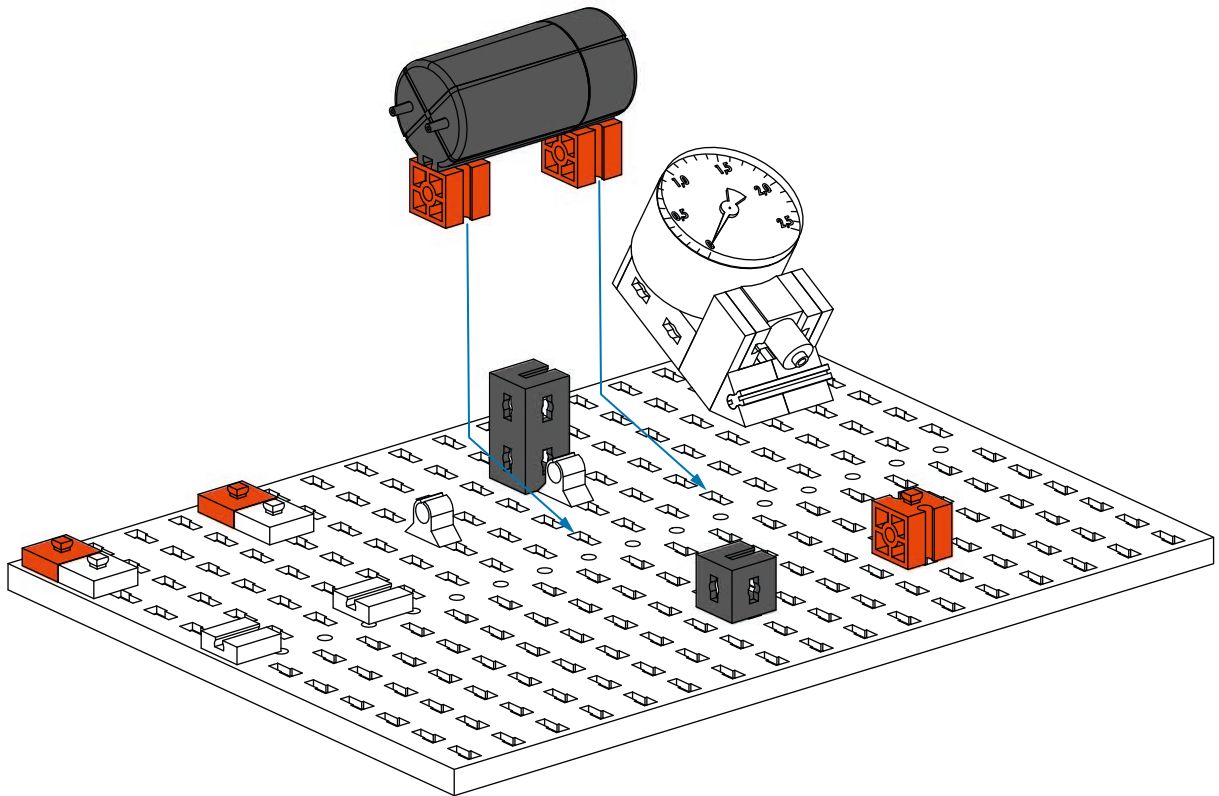
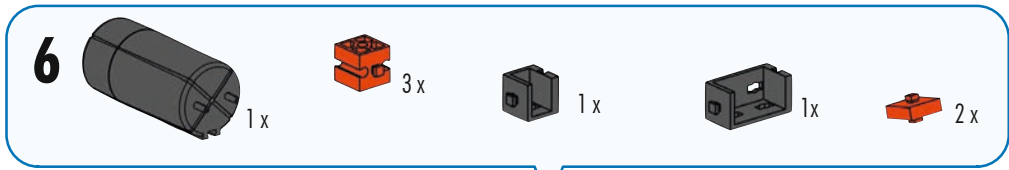
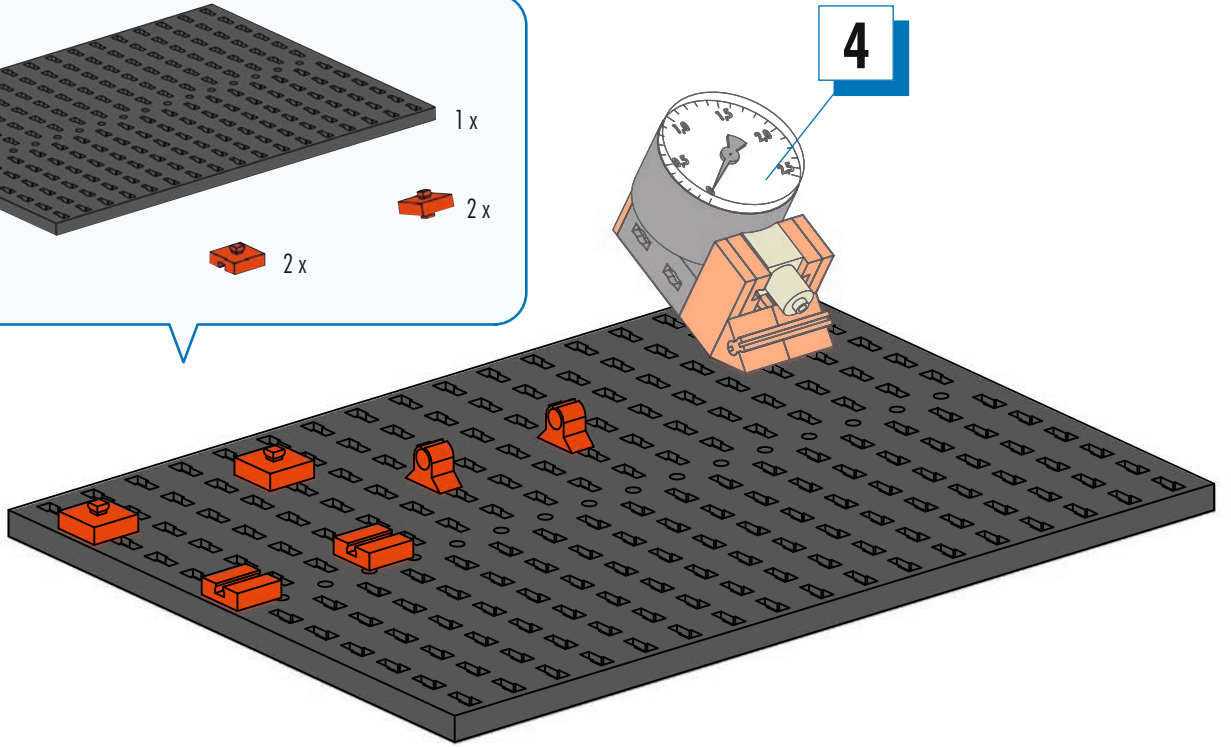
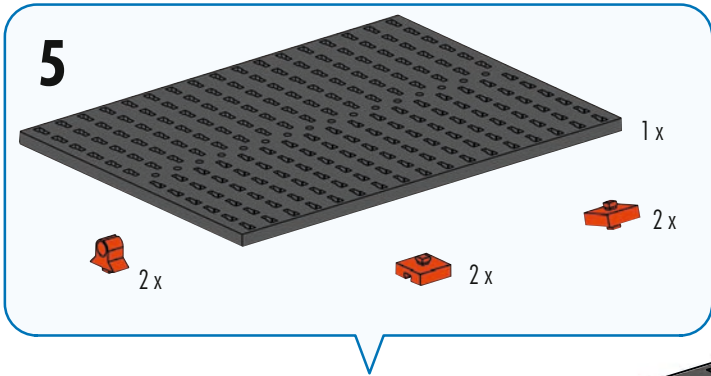
Erweitertes Funktionsmodell
 Extended functional model
 Modèle fonctionnel étendu

Uitgebreid functioneel model
 Modelo funcional ampliado
 Modelo funcional alargado

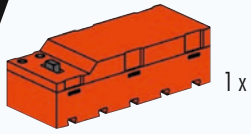
Modello di funzionamento
 esteso

Расширенная
 демонстрационная модель
 扩展功能模型

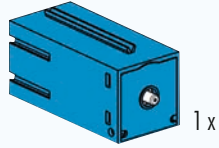




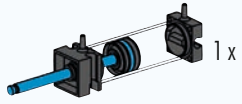
7



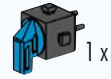
1x



1x



1x



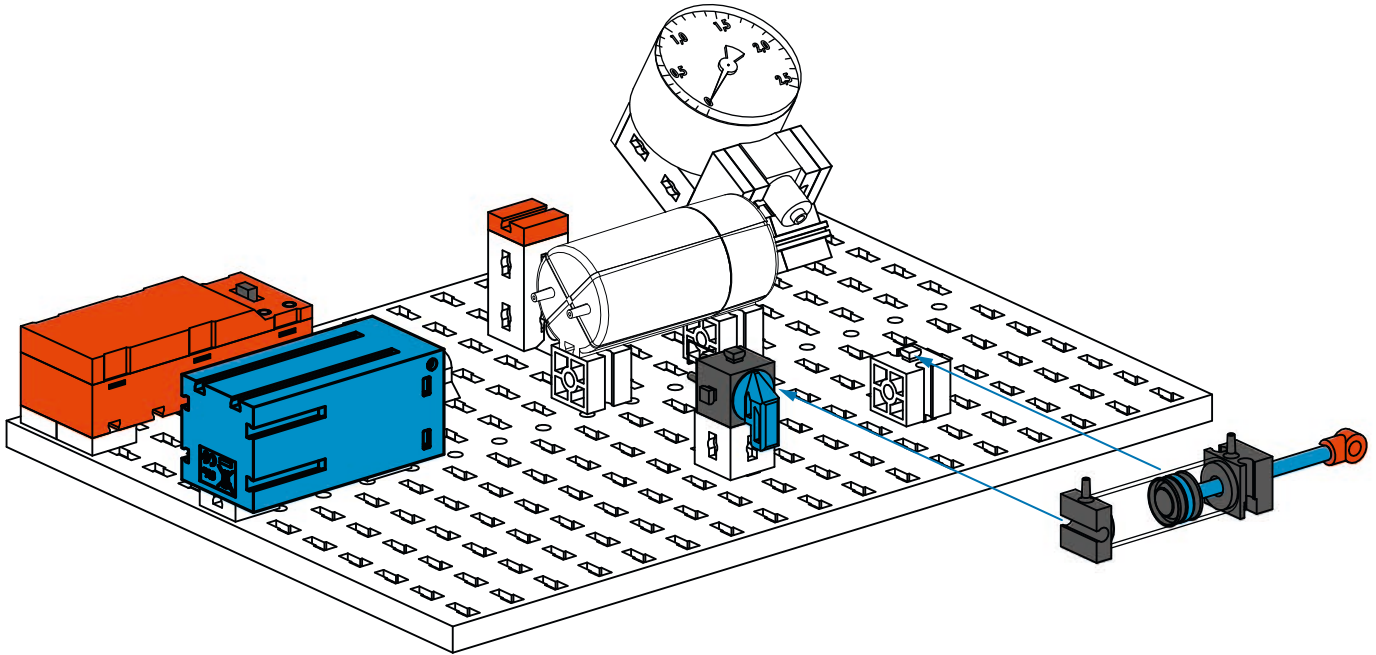
1x



1x



1x



8



3x



1x



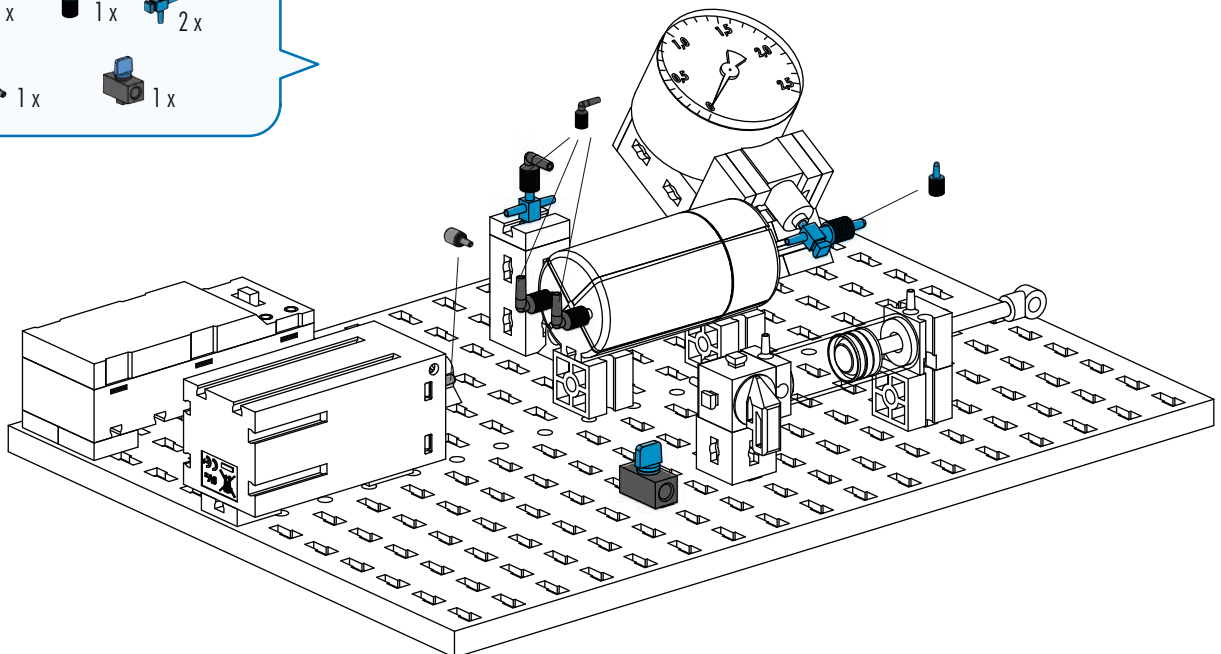
2x

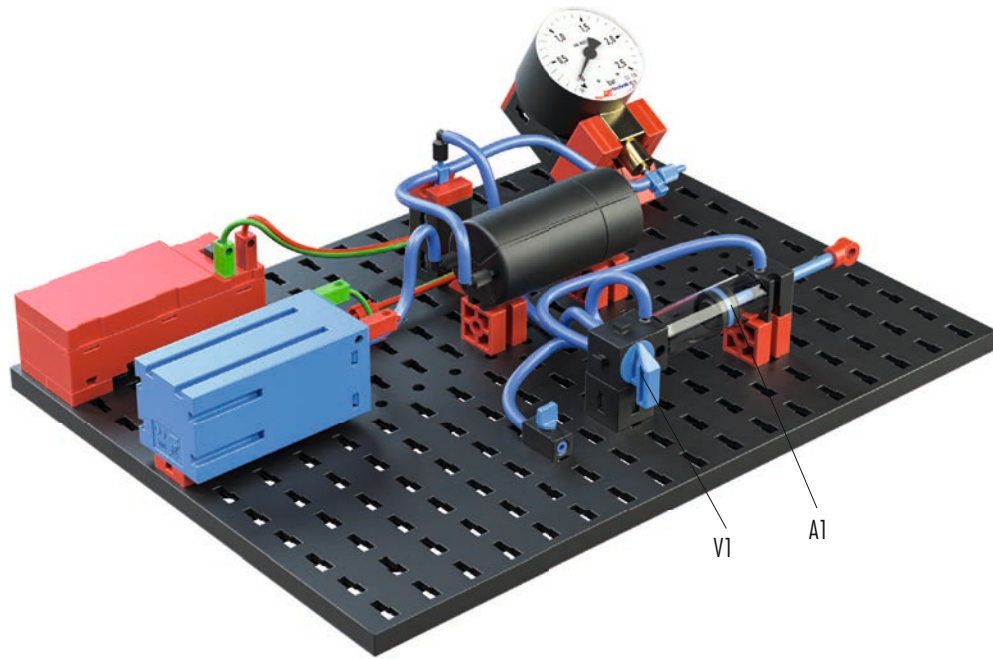


1x



1x

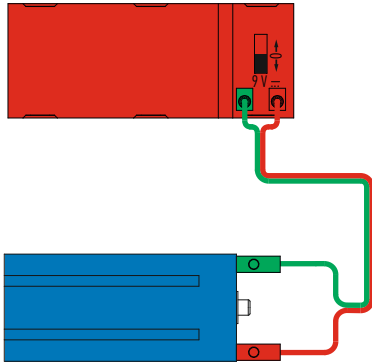




Schaltplan
Circuit diagram
Plan électrique

Schakelschema
Diagrama de circuitos
Plano elétrico de ligação

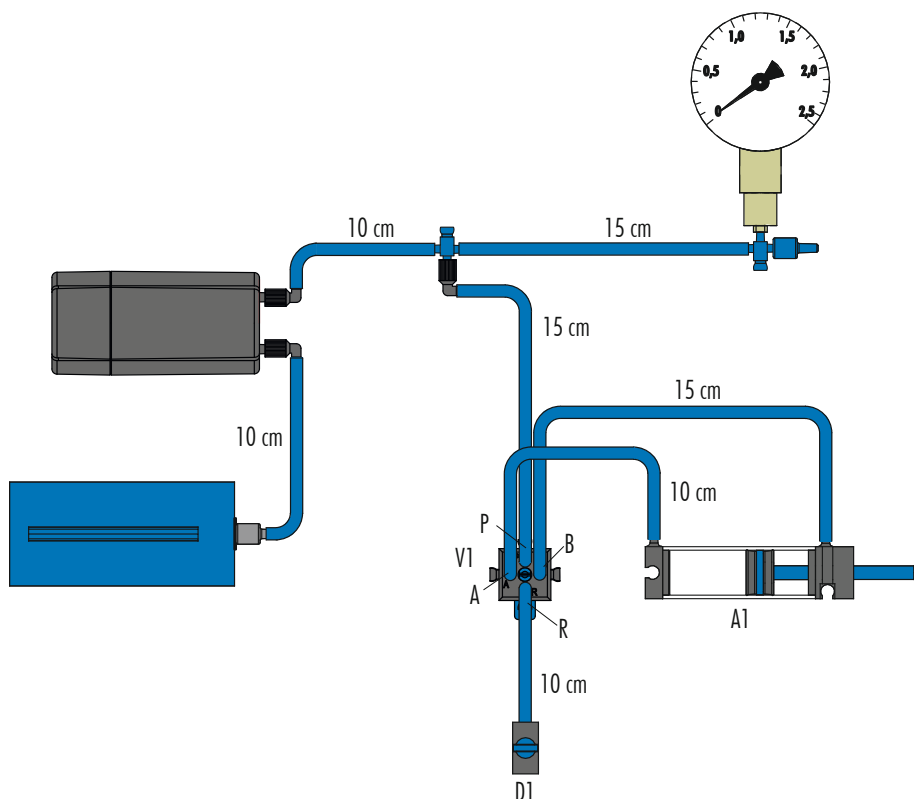
Schema elettrico
Схема подключения
电路图

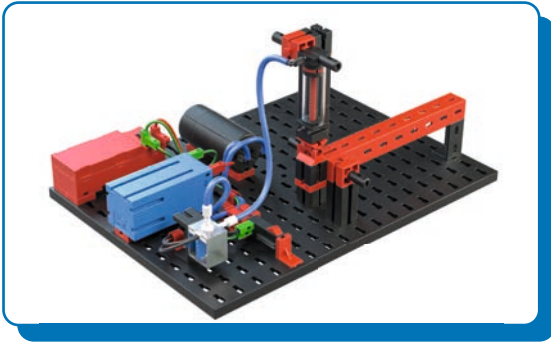


Schlauchanschlussplan
Air line layout plan
Plan de raccordement de conduits

Aansluitschema van slang
Racor de empalme
Plano de conexão de mangueira

Schema di allacciamento tubi
Схема подключения шлангов
软管连接图

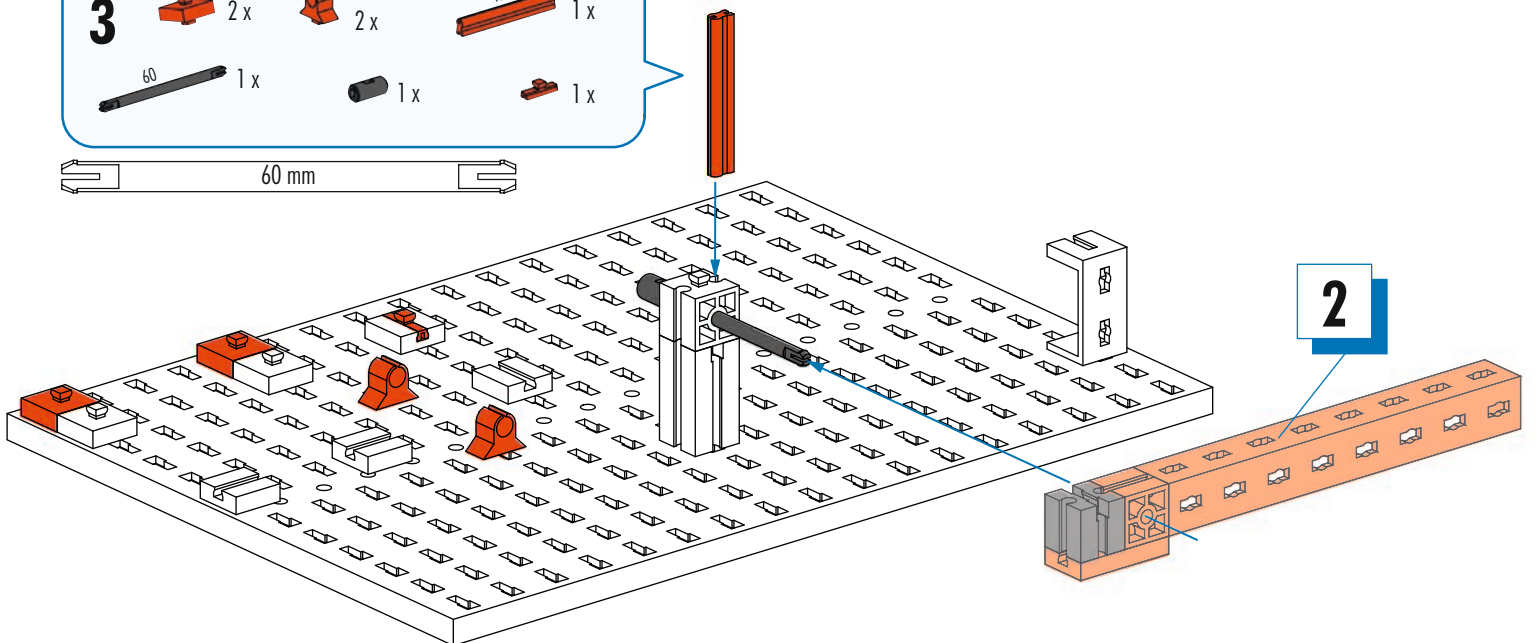
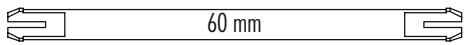
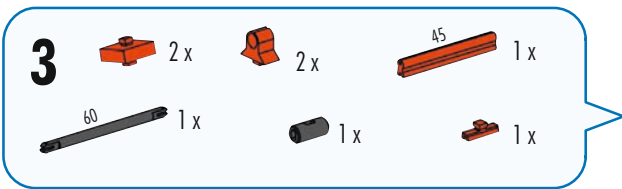
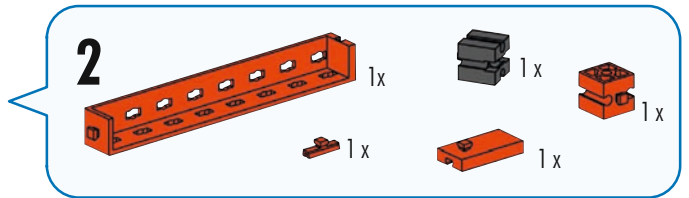
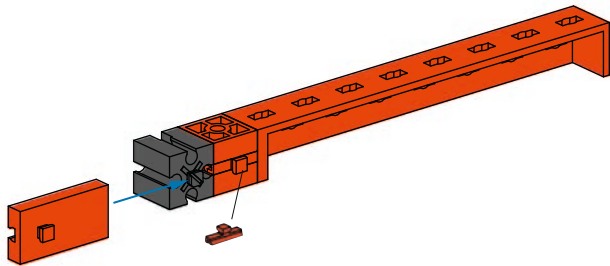
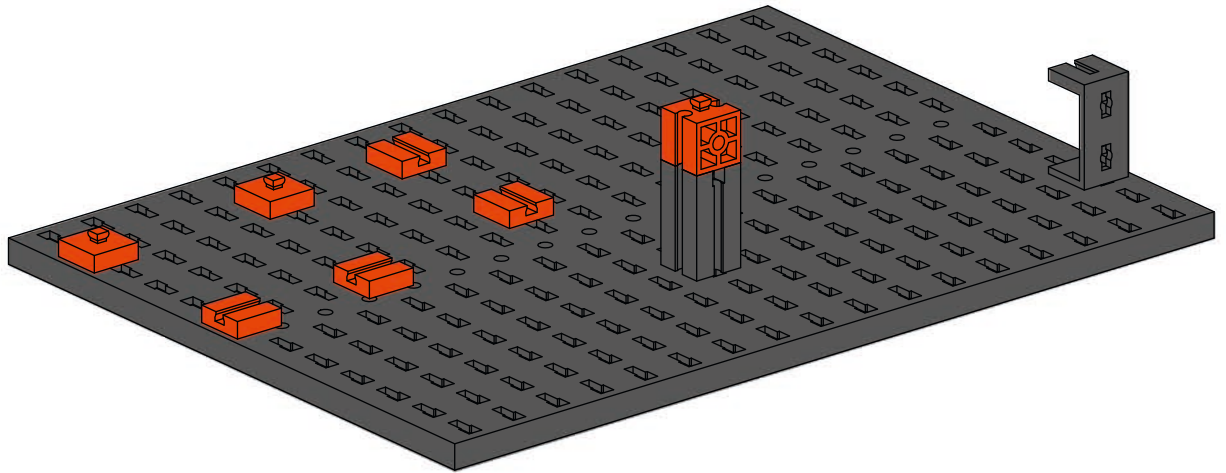
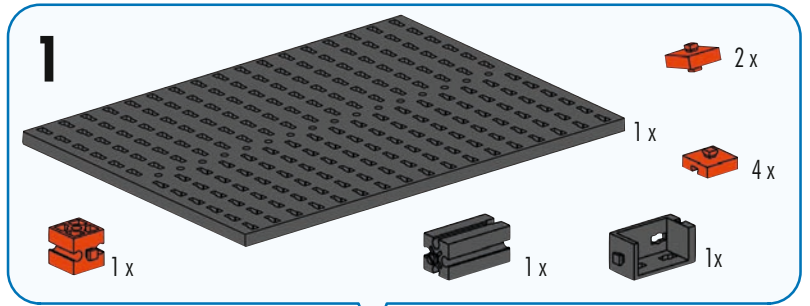




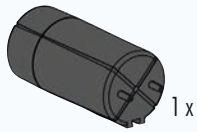
Schranke mit einfachwirkendem Zylinder
 Barrier with single acting cylinder
 Barrière avec cylindre à simple action

Slagboom met enkelwerkende cilinder
 Barrera con cilindro de simple efecto
 Barreira com cilindro de acção única

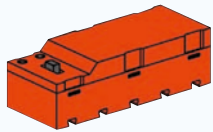
Barriera con cilindro a semplice effetto
 Шлагбаум с цилиндром одностороннего действия
 带单作用气缸的障碍物



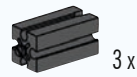
4



1x



1x



3x



1x



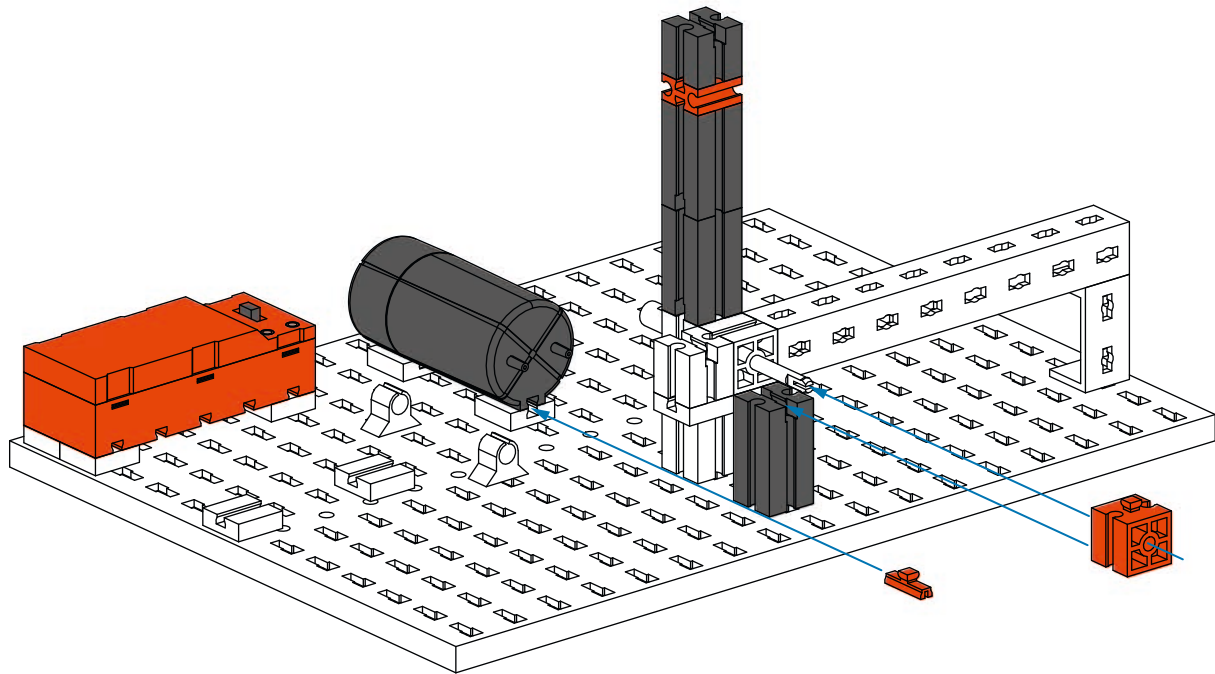
1x



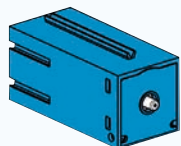
1x



1x



5



1x



1x



1x

2x



1x

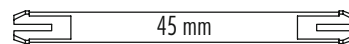


1x

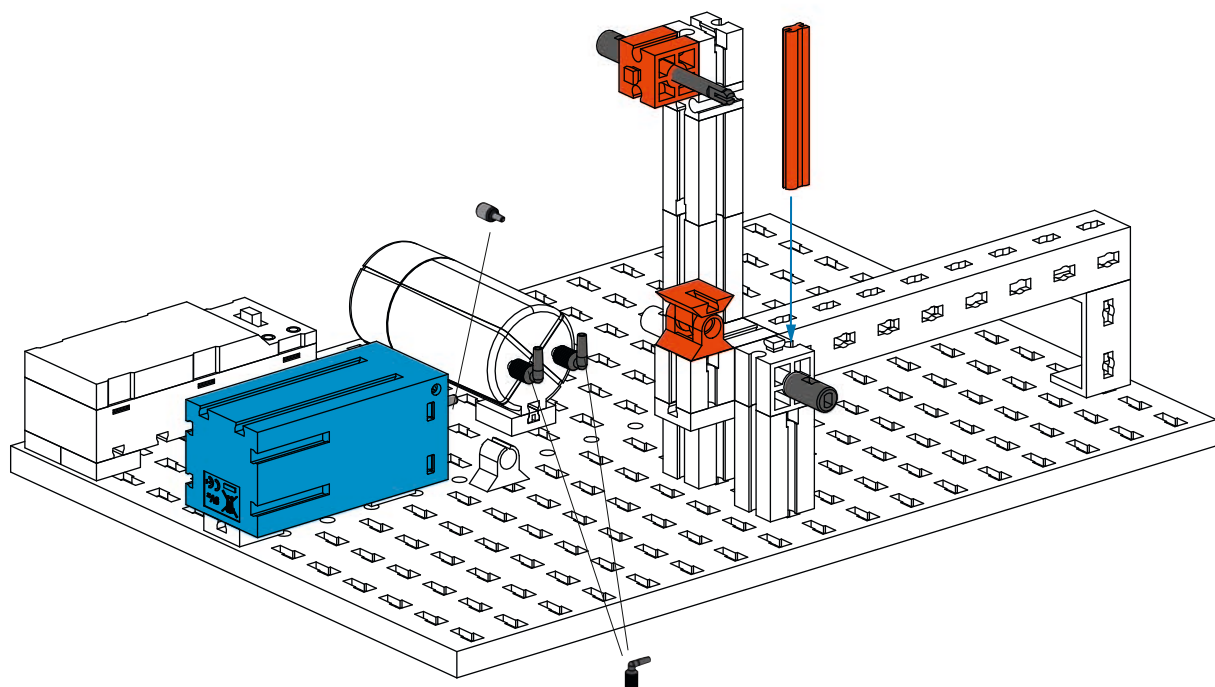
2x



1x

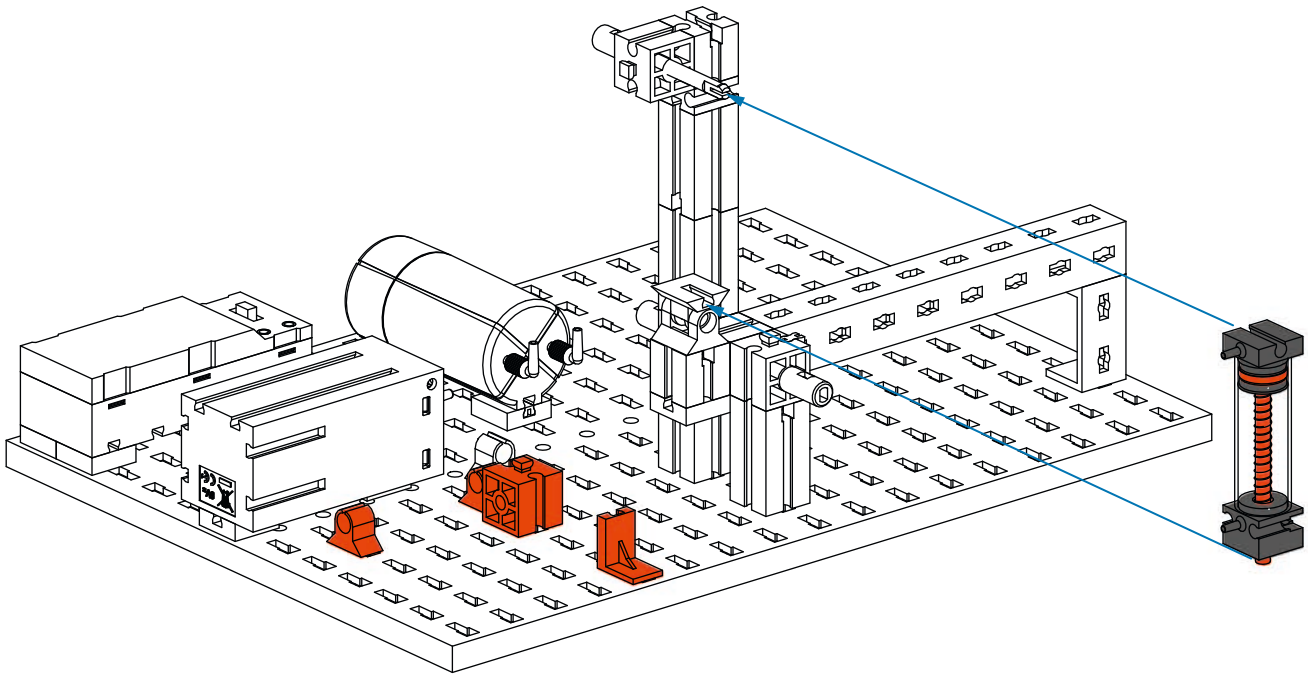


45 mm



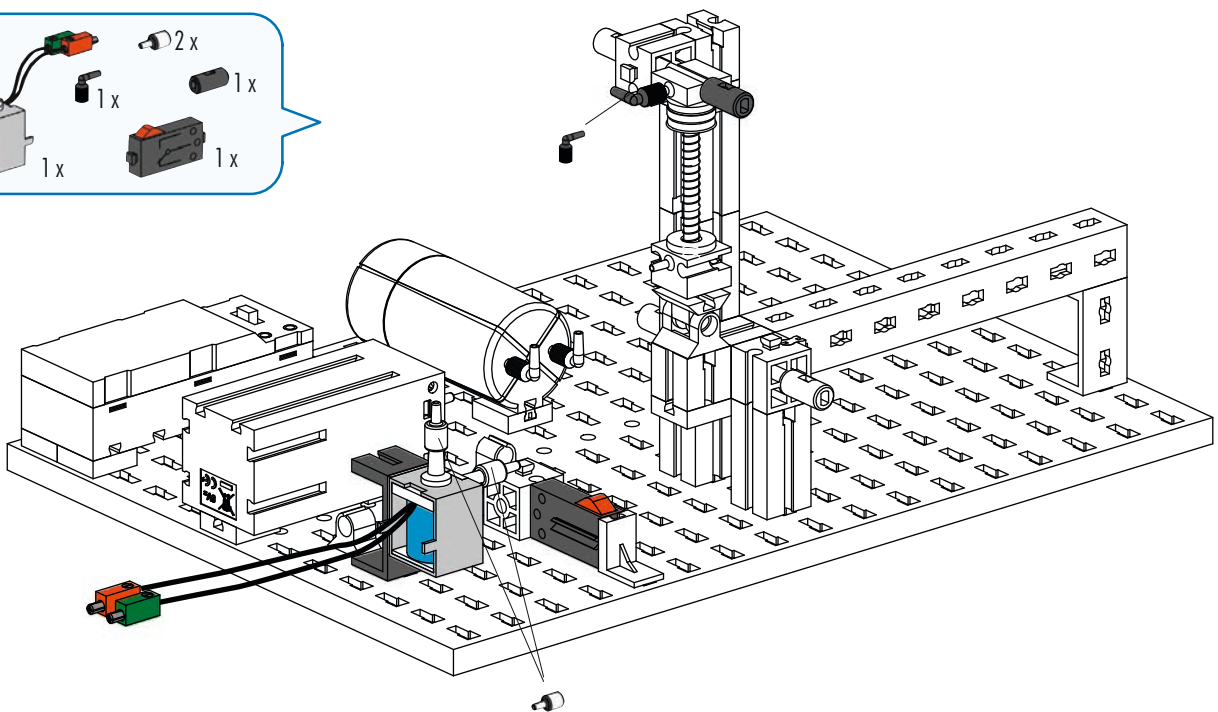
6

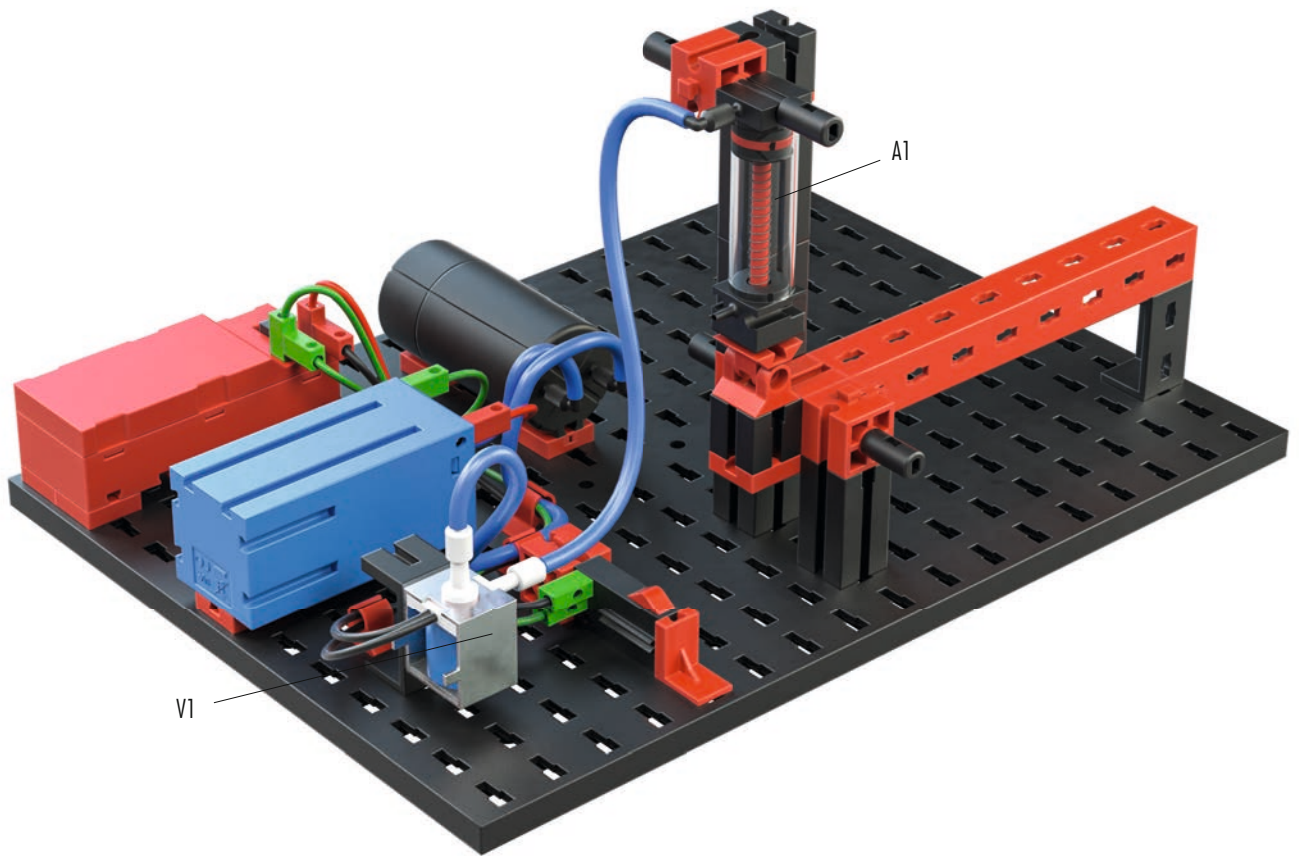
1x 2x 2x orange brick
 1x orange L-shaped pin
 2x orange pins
 1x grey motor with red spring



7

1x black cable
 2x black pins
 1x black pin
 1x blue motor
 1x black connector

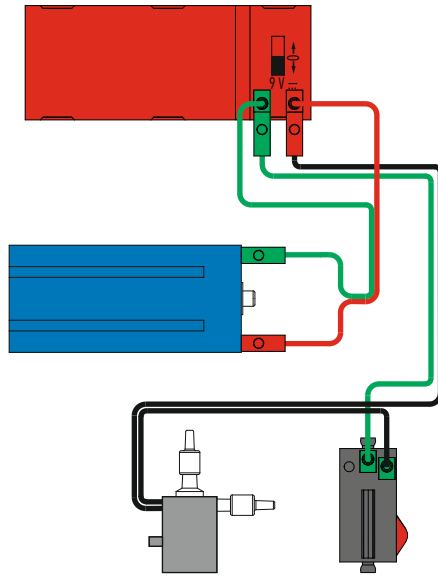




Schaltplan
Circuit diagram
Plan électrique

Schakelschema
Diagrama de circuitos
Plano elétrico de ligação

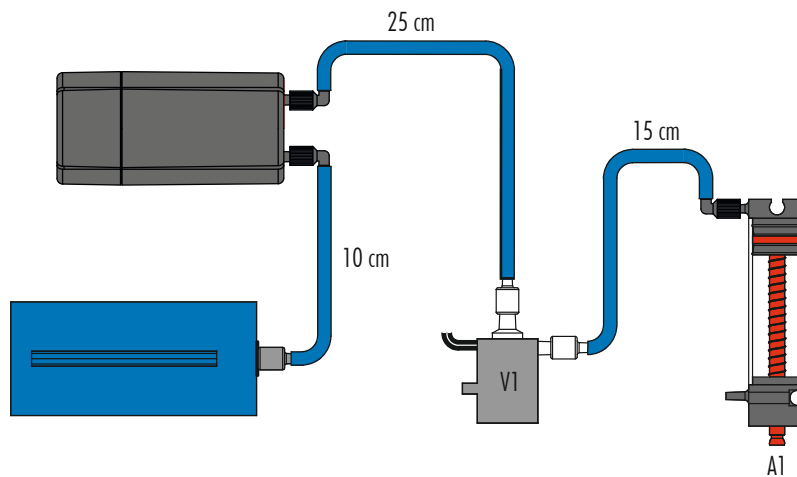
Schema elettrico
Схема подключения
电路图

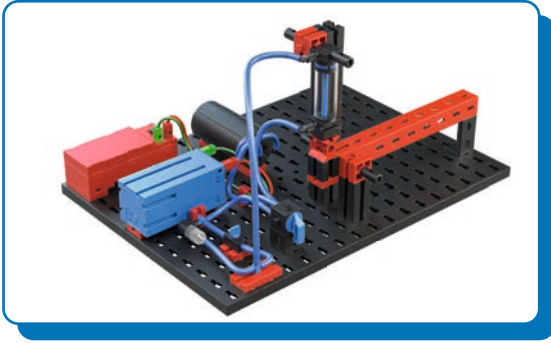


Schlauchanschlussplan
Air line layout plan
Plan de raccordement de conduits

Aansluitschema van slang
Racor de empalme
Plano de conexão de mangueira

Schema di allacciamento tubi
Схема подключения шлангов
软管连接图





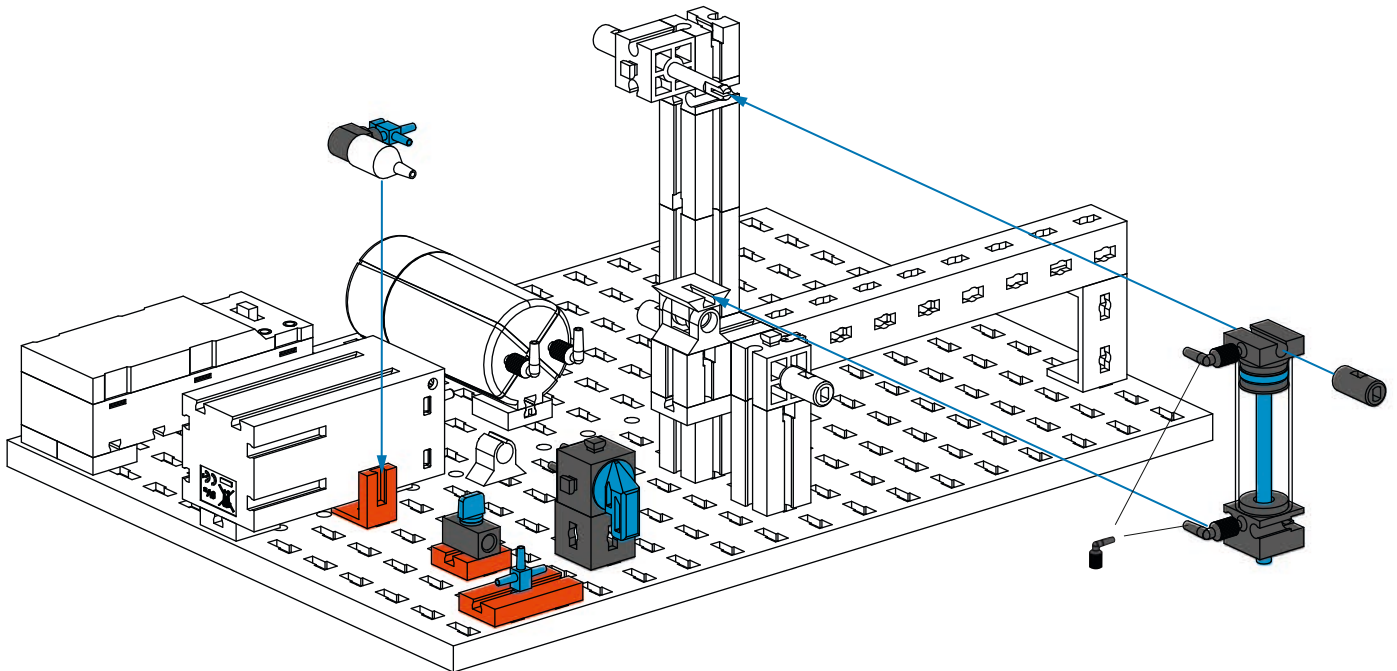
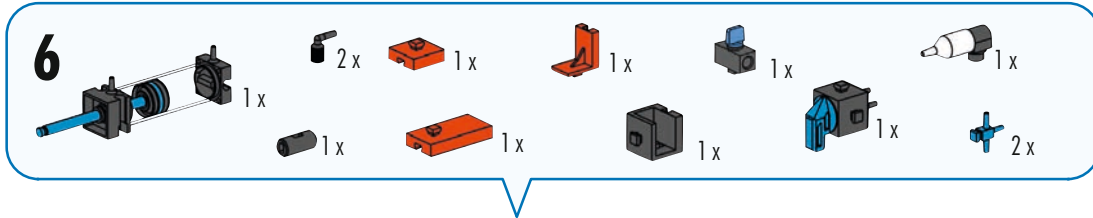
Schranke mit doppelwirkendem Zylinder
Barrier with double acting cylinder
Barrière avec cylindre à double action

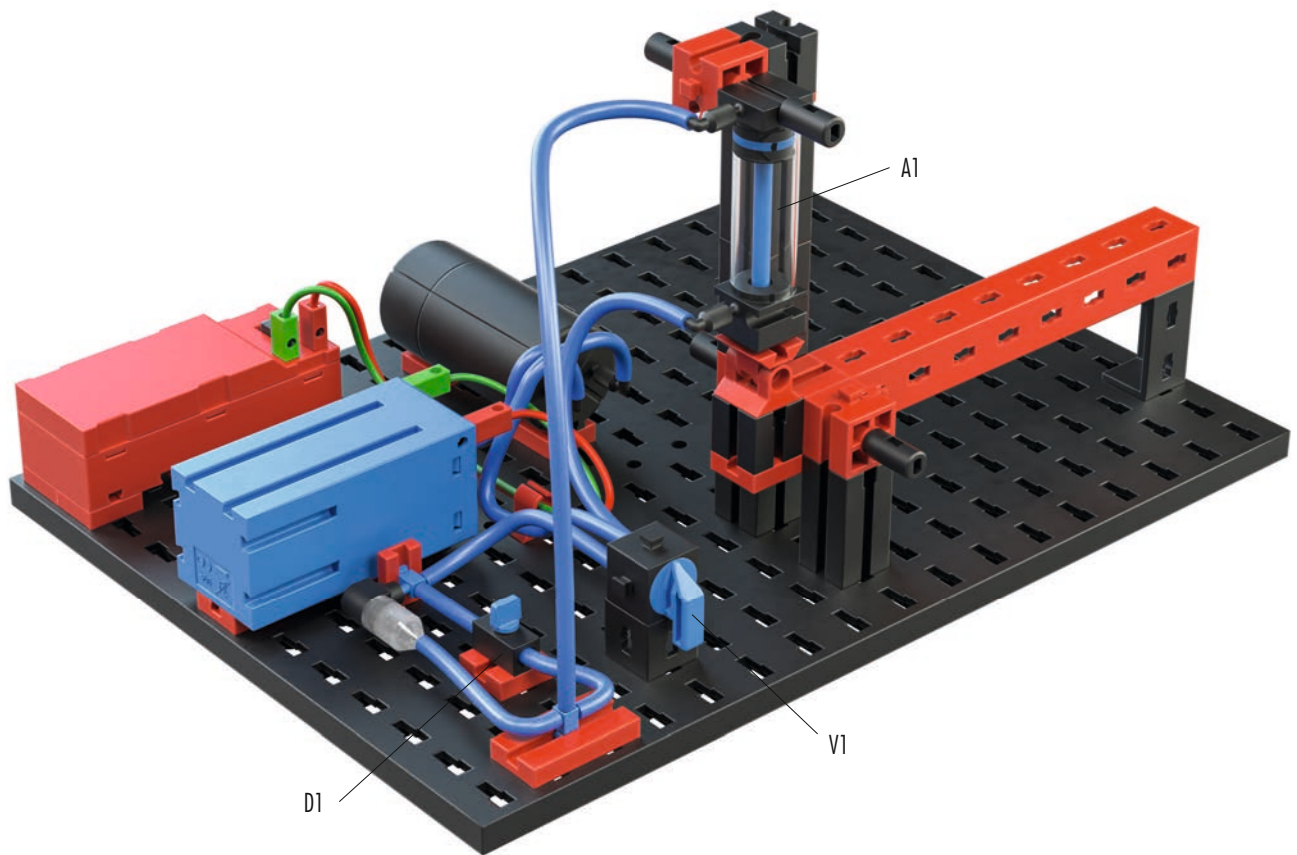
Slagboom met dubbelwerkende cilinder
Barrera con cilindro de doble efecto
Barreira com cilindro de dupla acção

Barriera con cilindro a doppio effetto
Шлагбаум с цилиндром двустороннего действия
帶單作用氣缸的障礙物

1-5

Seite 12
Page 12
Page 12
Bladzijde 12
Página 12
Pagina 12
Pagina 12
Страница 12
页次 12

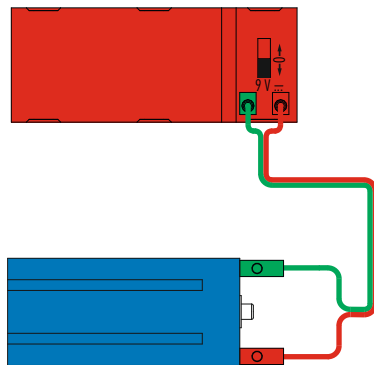




Schaltplan
Circuit diagram
Plan électrique

Schakelschema
Diagrama de circuitos
Plano elétrico de ligação

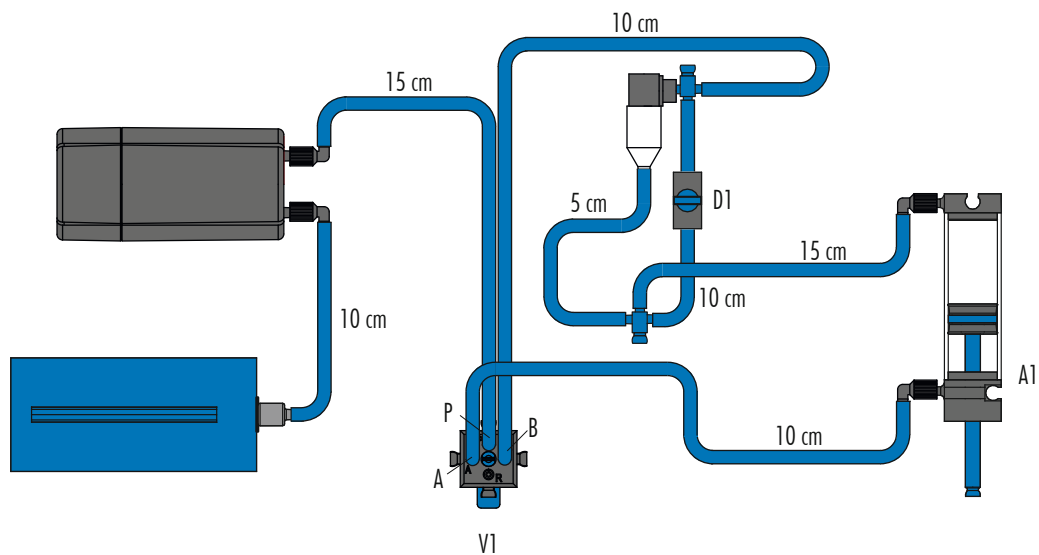
Schema elettrico
Схема подключения
电路图

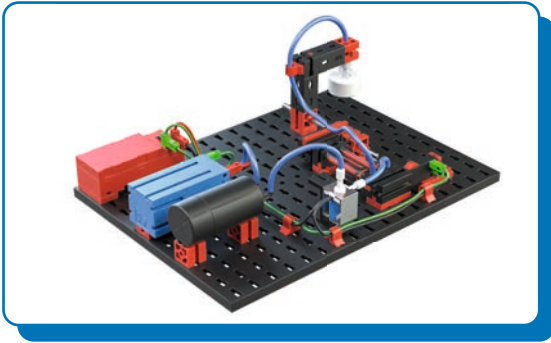


Schlauchanschlussplan
Air line layout plan
Plan de raccordement de conduits

Aansluitschema van slang
Racor de empalme
Plano de conexão de mangueira

Schema di allacciamento tubi
Схема подключения шлангов
软管连接图

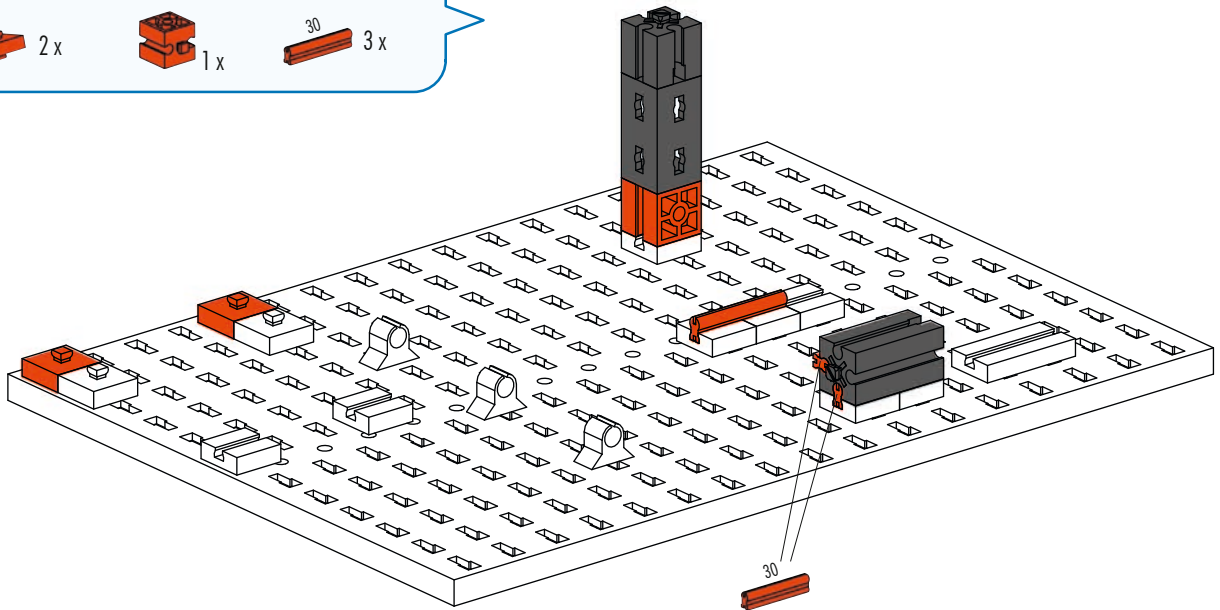
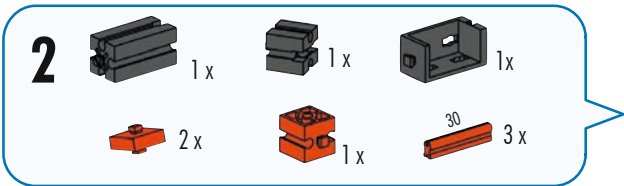
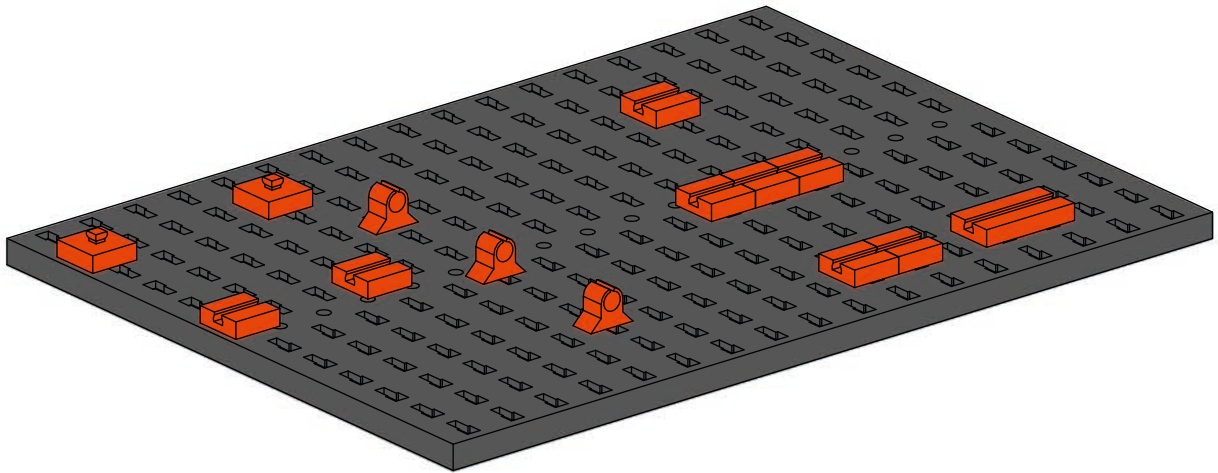
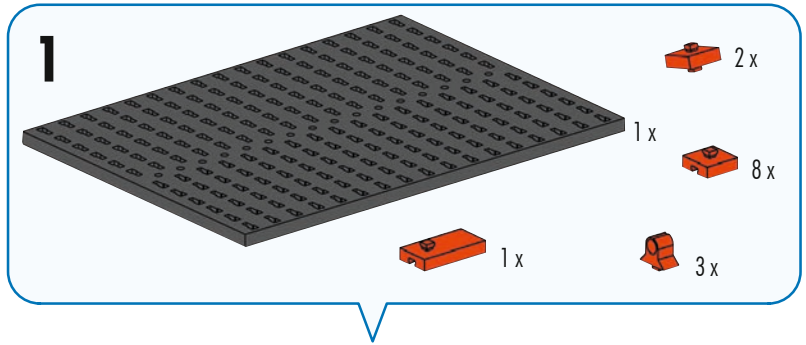




Unterdruckgreifer
Vacuum gripper
Pince à vide d'air

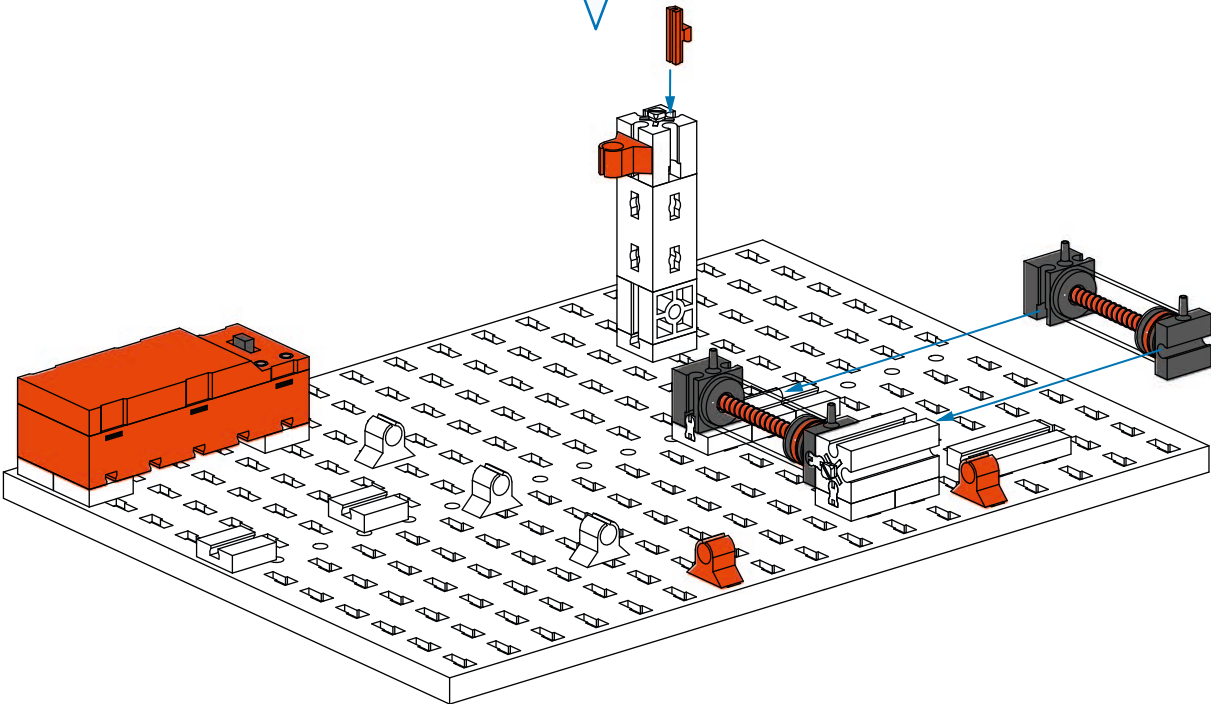
Vacuümgrijper
Pinza de vacío
Pinça a vácuo

Pinza a vuoto
Вакуумный захват
真空抓取器



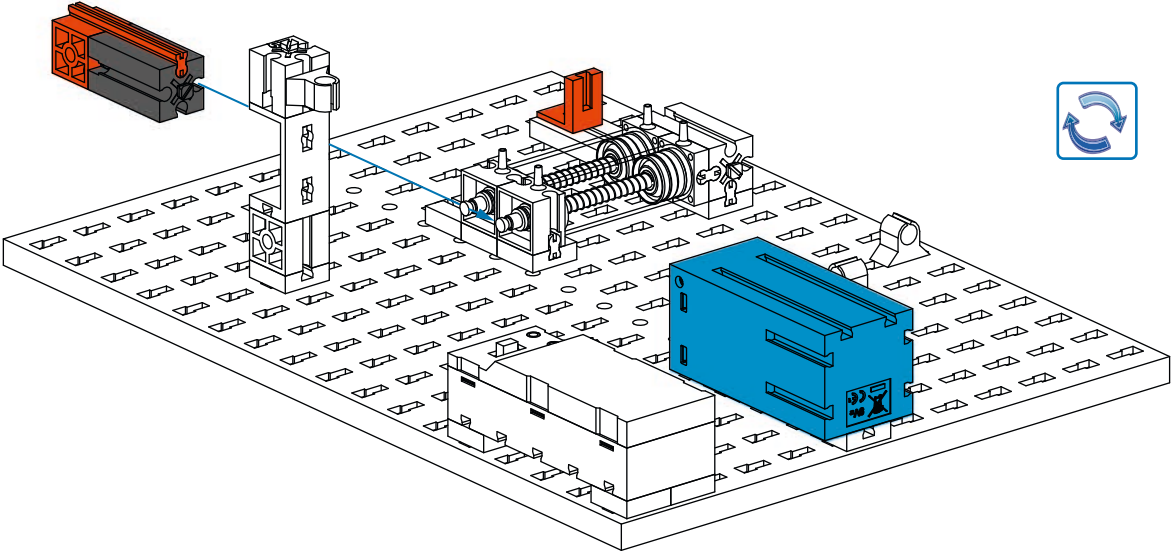
3

- 1x [Orange 1x6 Technic Brick]
- 2x [Grey Technic Axle Connector]
- 1x [Orange Technic Pin]
- 3x [Orange Technic Bumpers]



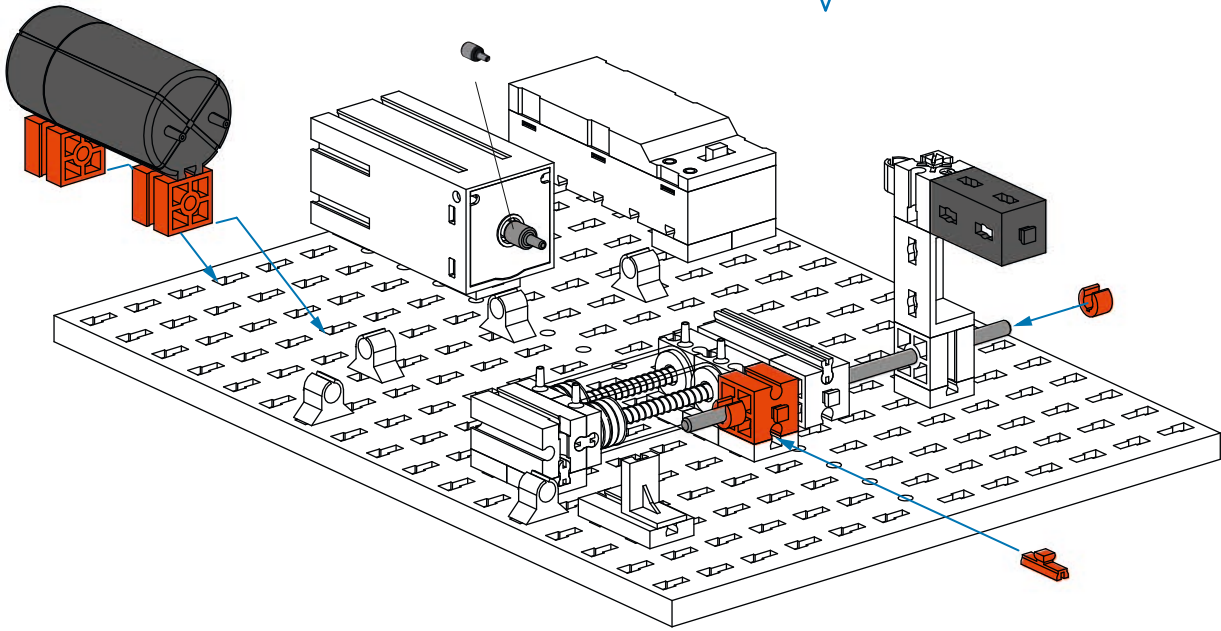
4

- 1x [Blue Technic Motor]
- 1x [Grey Technic Axle Connector]
- 1x [Orange Technic Pin]
- 1x [Orange Technic Bumper]
- 1x [Orange Technic Pin]

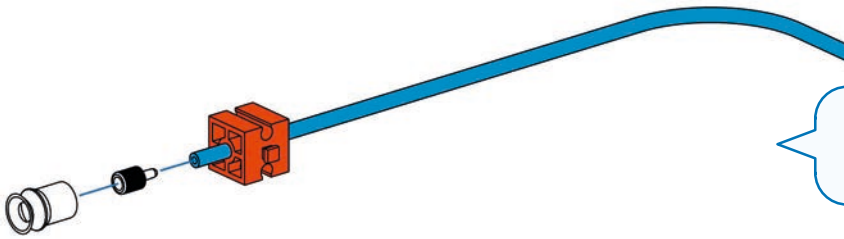


5

- 1x Motor
- 3x Orange Technic Brick
- 1x Pin
- 1x 110mm Technic Beam
- 1x Grey Technic Connector
- 1x Red Technic Pin
- 2x Red Technic Bush



110 mm

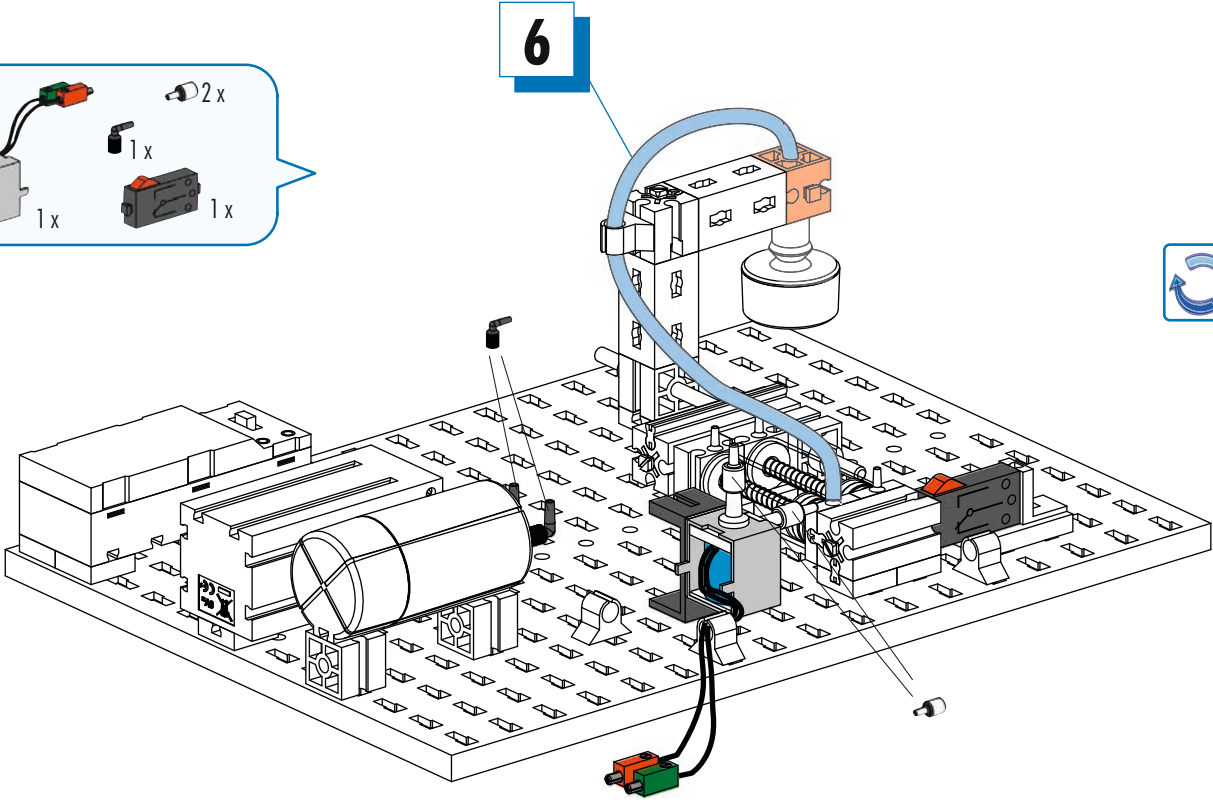


6

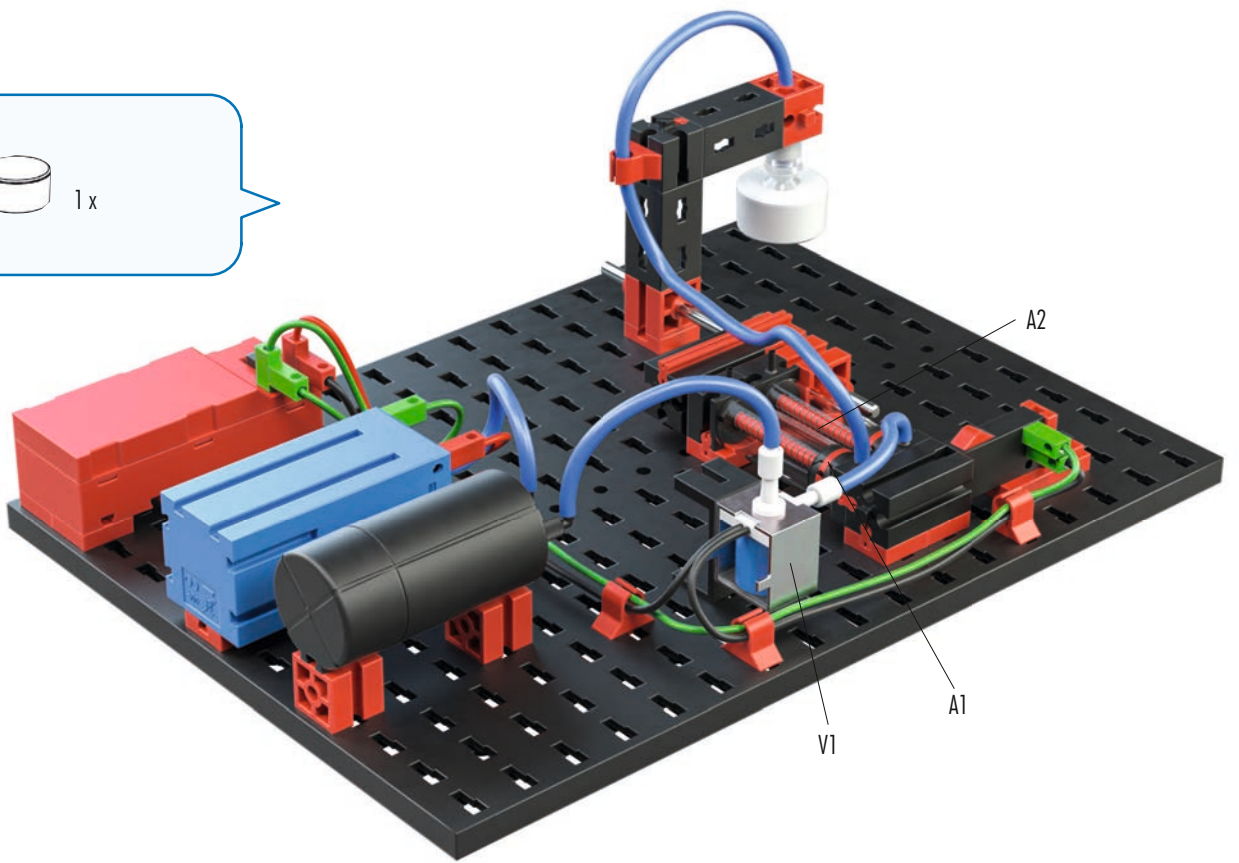
- 1x Orange Technic Brick
- 1x White Cap
- 1x Black Pin
- 1x 25cm Blue Cable

7

- 1x Motor
- 1x Grey Technic Connector
- 2x Pins



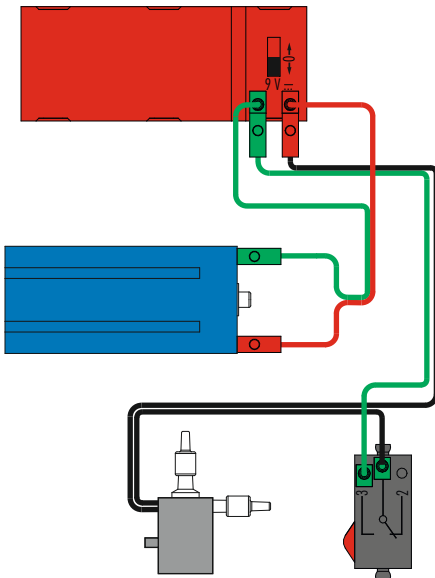
8



Schaltplan
Circuit diagram
Plan électrique

Schakelschema
Diagrama de circuitos
Plano elétrico de ligação

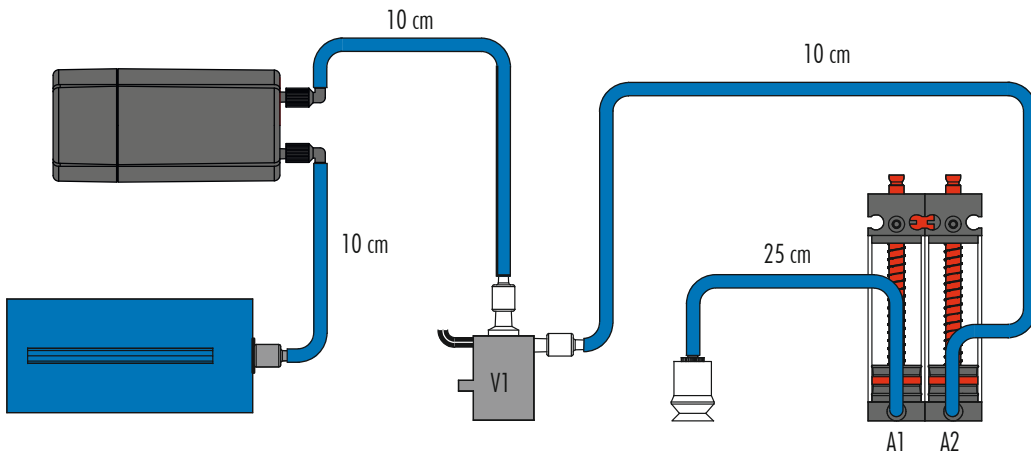
Schema elettrico
Схема подключения
电路图

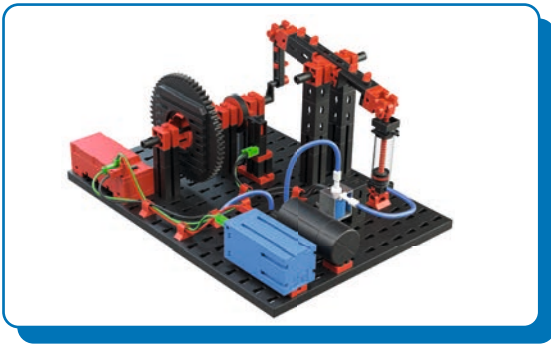


Schlauchanschlussplan
Air line layout plan
Plan de raccordement de conduits

Aansluitschema van slang
Racor de empalme
Plano de conexão de mangueira

Schema di allacciamento tubi
Схема подключения шлангов
软管连接图

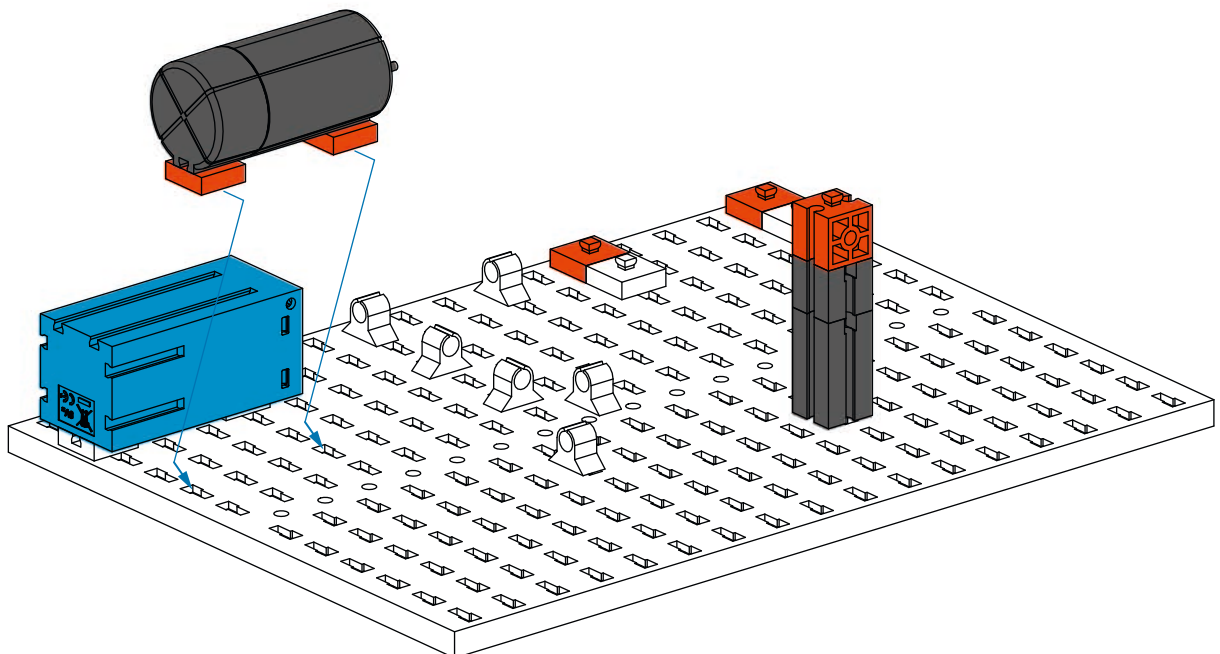
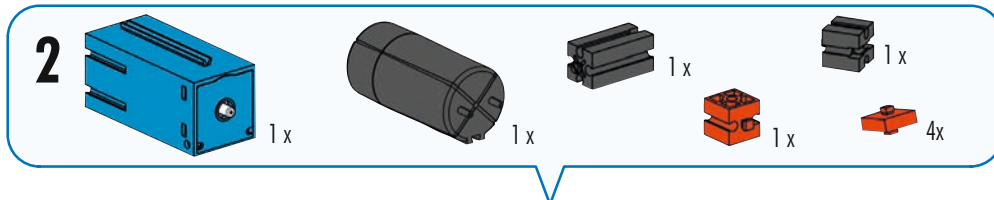
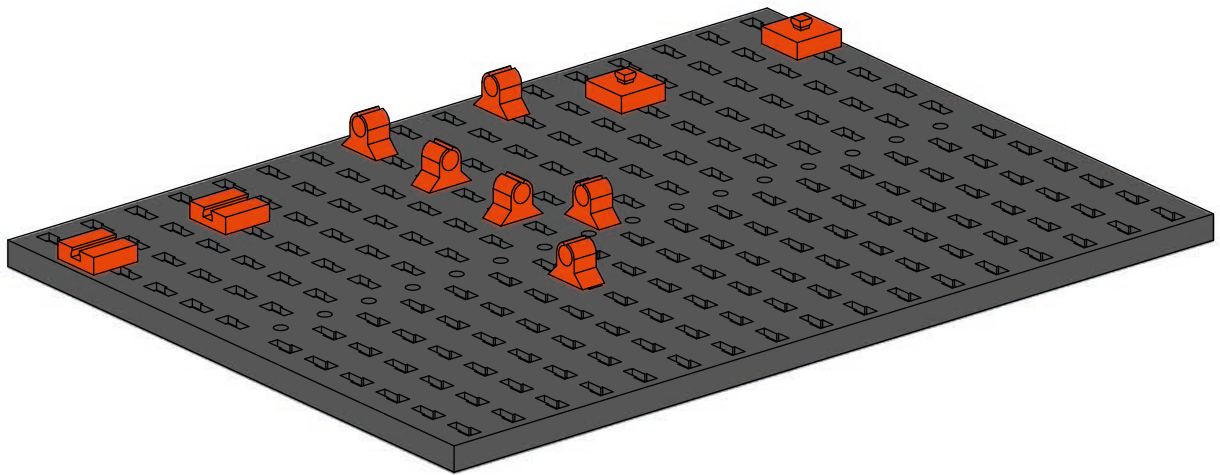
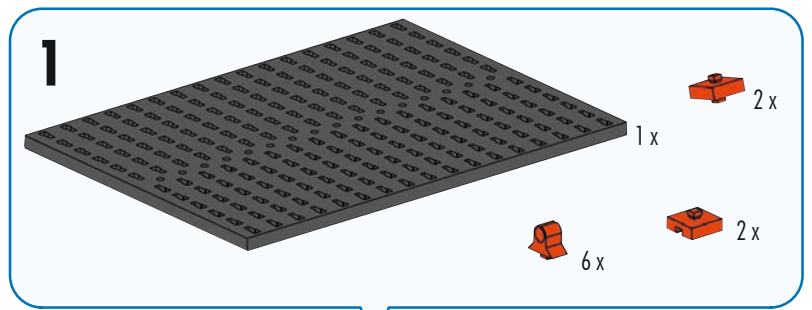


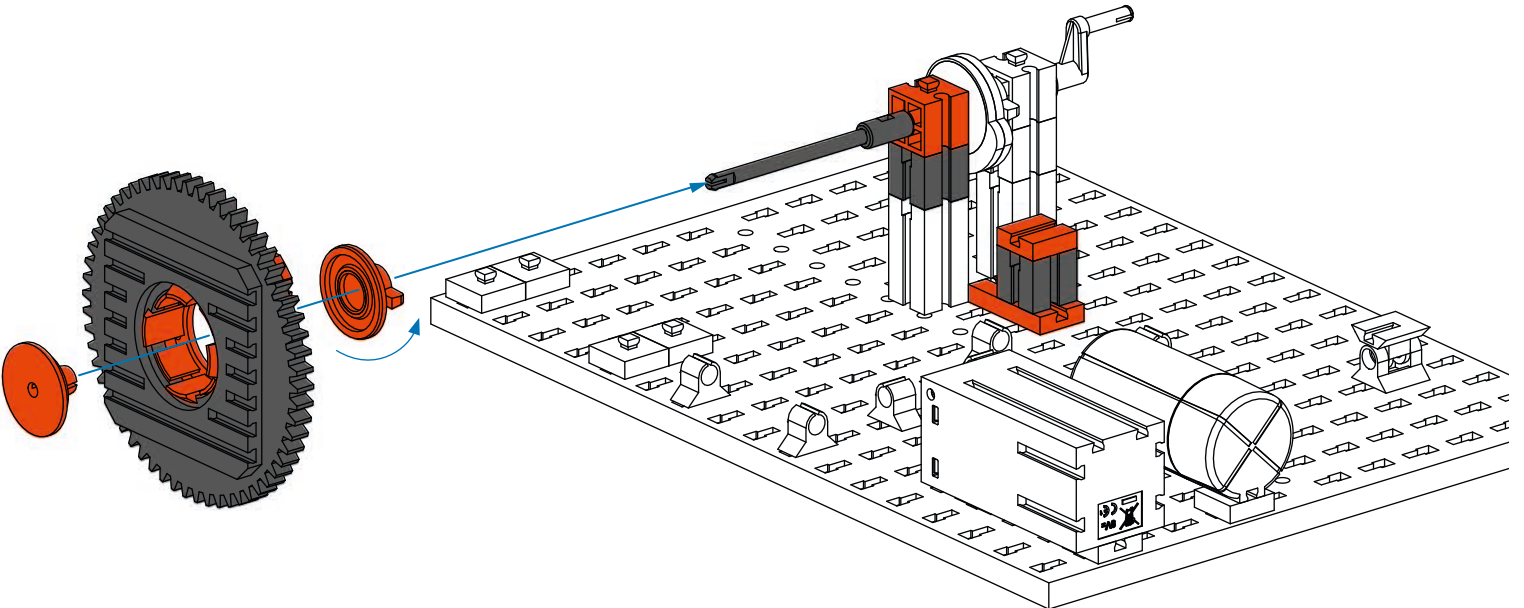
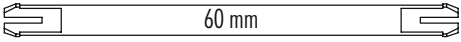
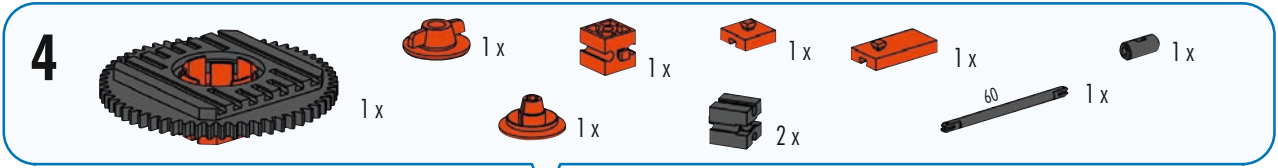
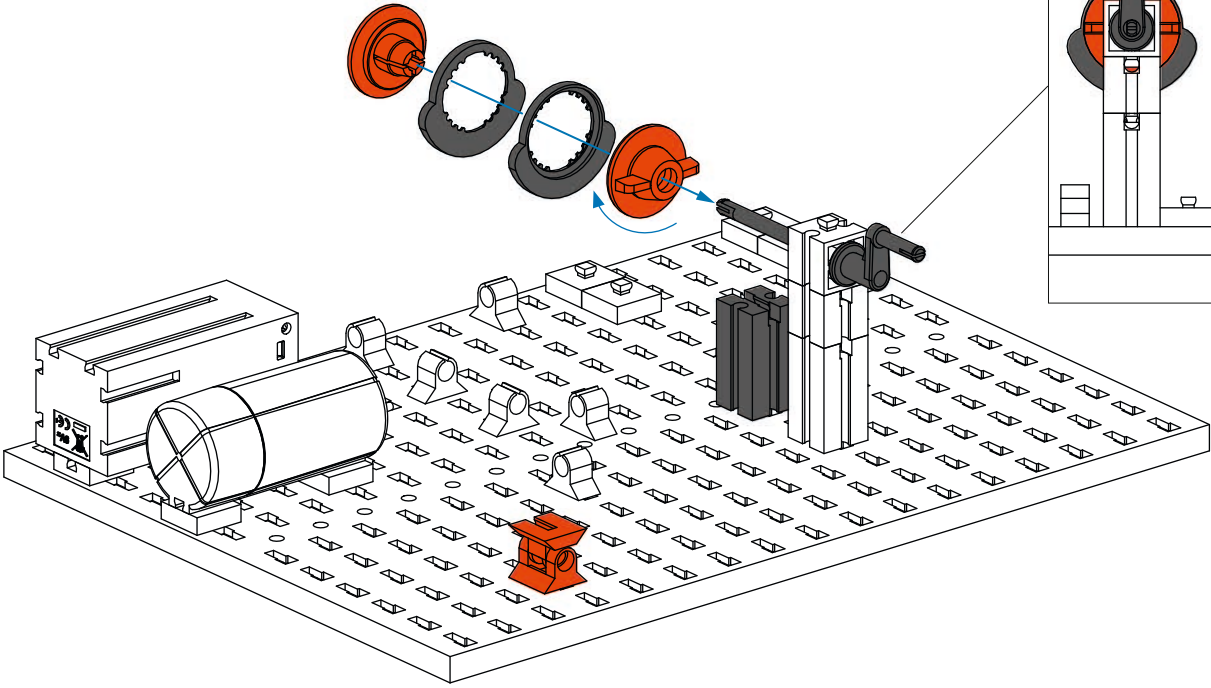
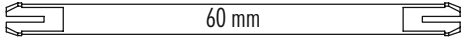
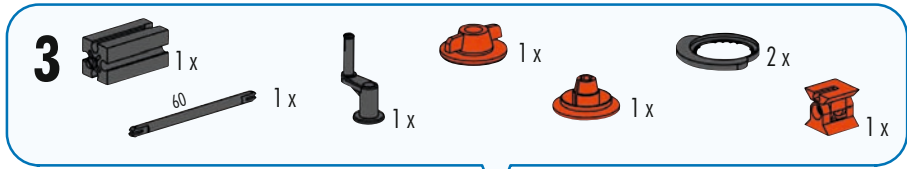


Druckluftmotor
Compressed air motor
Moteur pneumatique

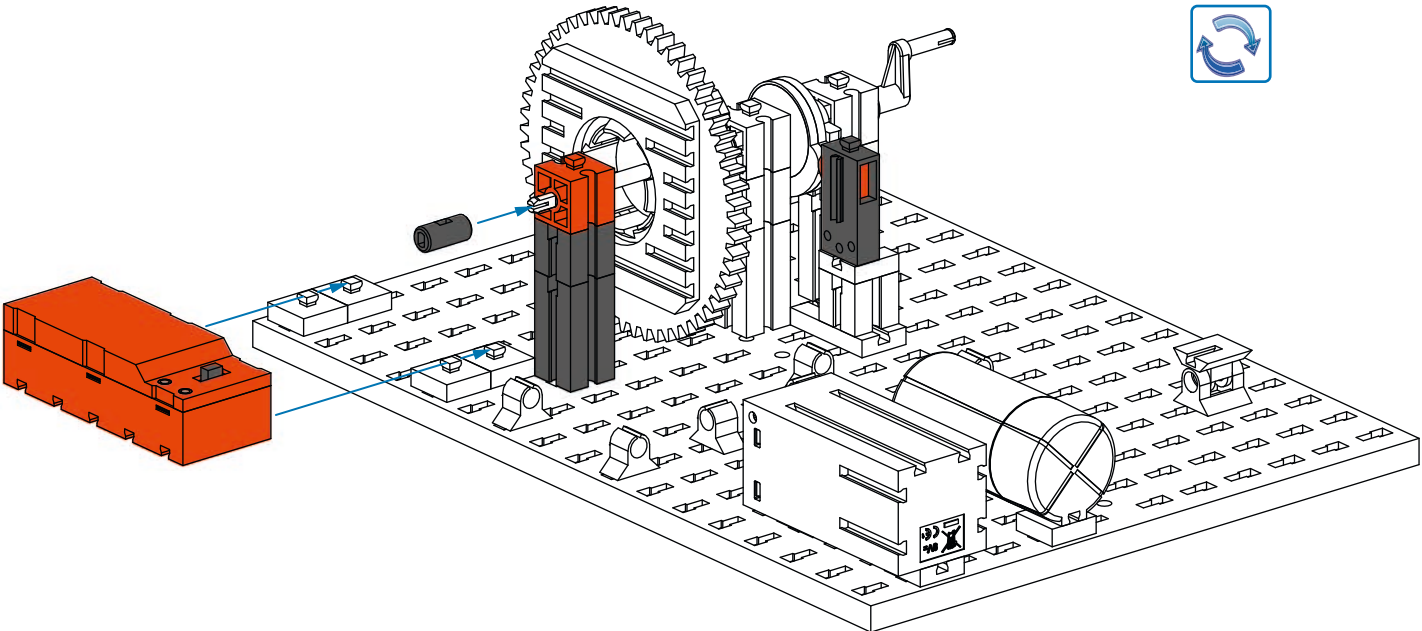
Persluchtmotor
Motor de aire comprimido
Motor de ar comprimido

Motore ad aria compressa
ПНЕВМОМОТОР
压缩空气马达

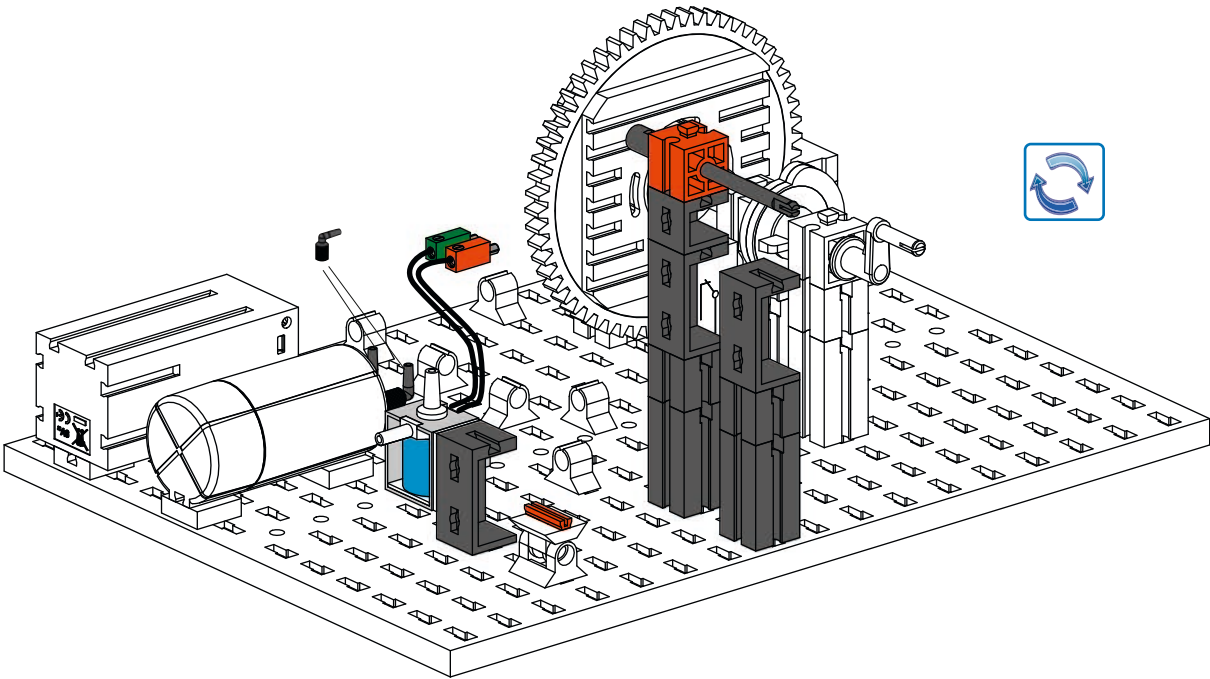


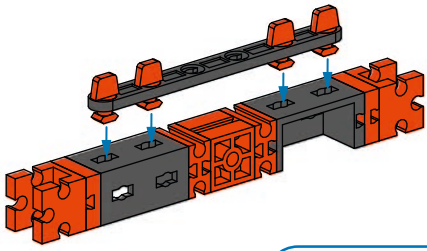


- 5**
- 1x Orange Technic Motor
 - 1x Black Technic 2x4 Beam
 - 1x Black Technic 2x2 Connector
 - 1x Black Technic 2x2 Connector
 - 1x Black Technic 2x2 Connector
 - 1x Black Technic Pin
 - 1x Orange Technic 2x2 Connector



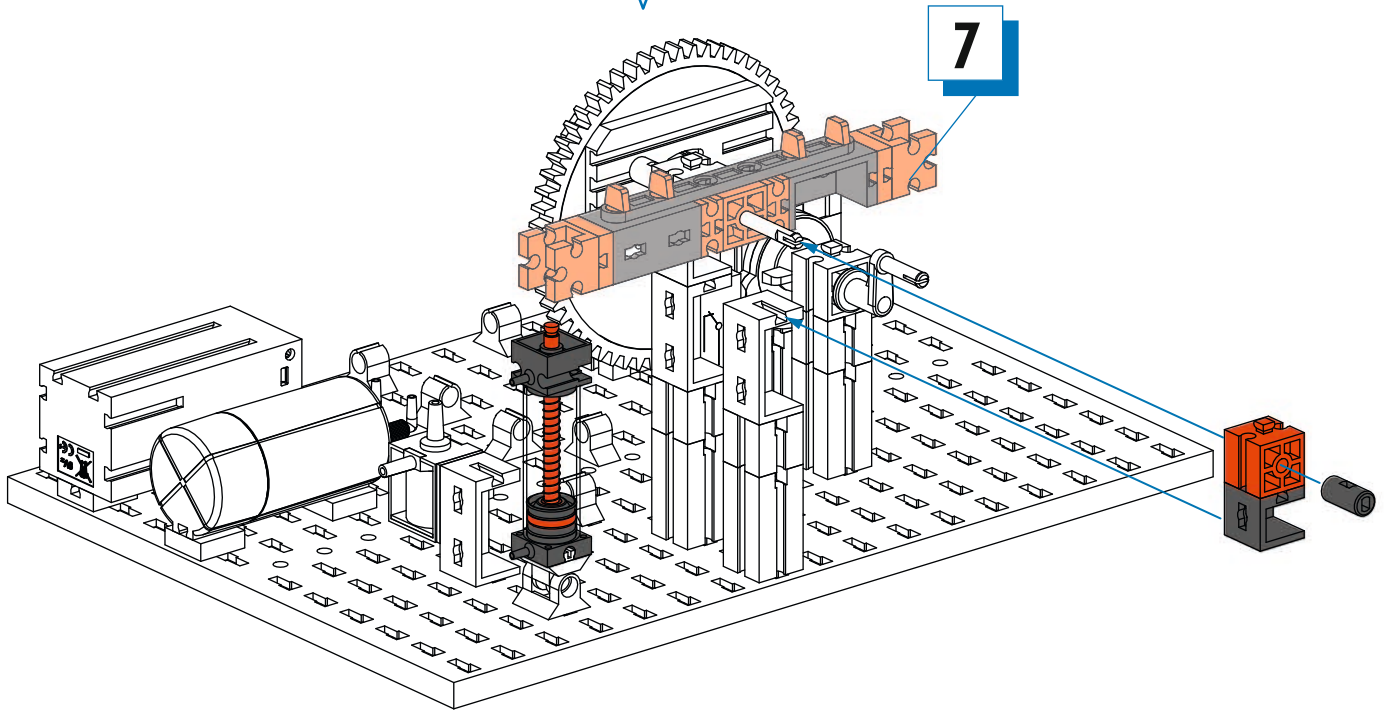
- 6**
- 1x Blue and Grey Servo Motor
 - 2x Black Technic 2x4 Beam
 - 1x Black Technic 2x2 Connector
 - 2x Black Technic Pin
 - 1x Black Technic 2x2 Connector
 - 1x Black Technic Pin
 - 1x Orange Technic 2x2 Connector
 - 1x Black Technic Pin
 - 2x Black Technic 2x2 Connector
 - 1x Black Technic Pin (60)
 - 1x Orange Technic 2x2 Connector
- 60 mm





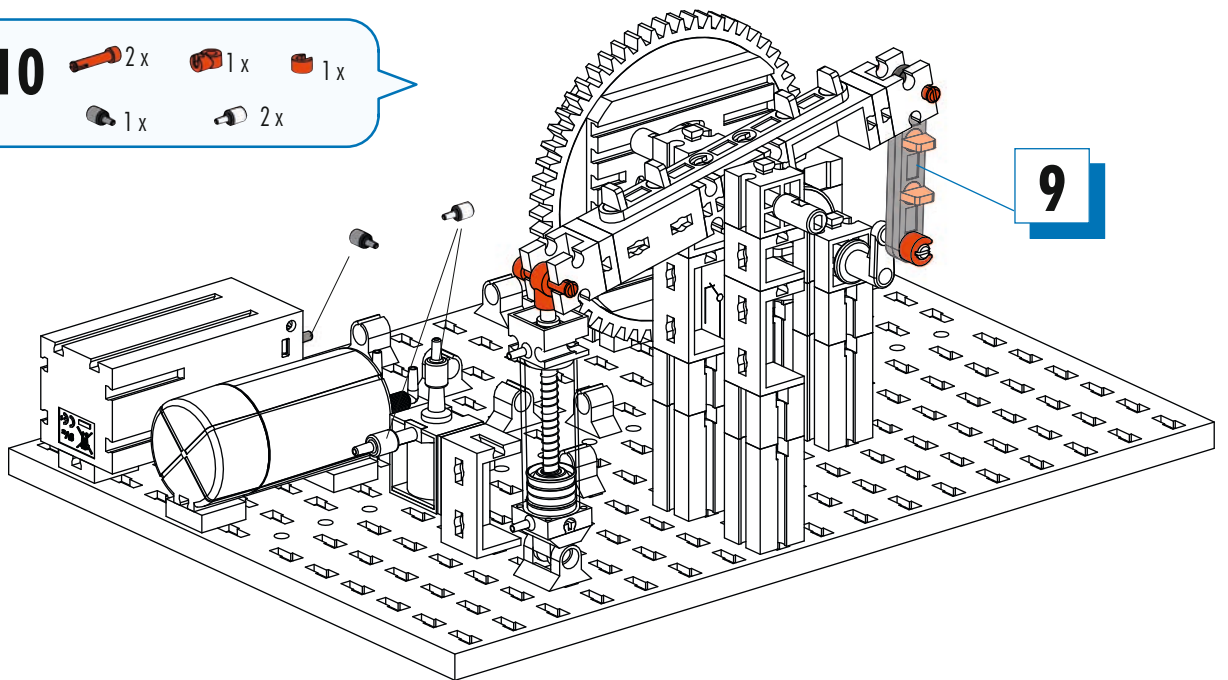
- 7** 1x 2x 2x 2x 2x 1x 4x

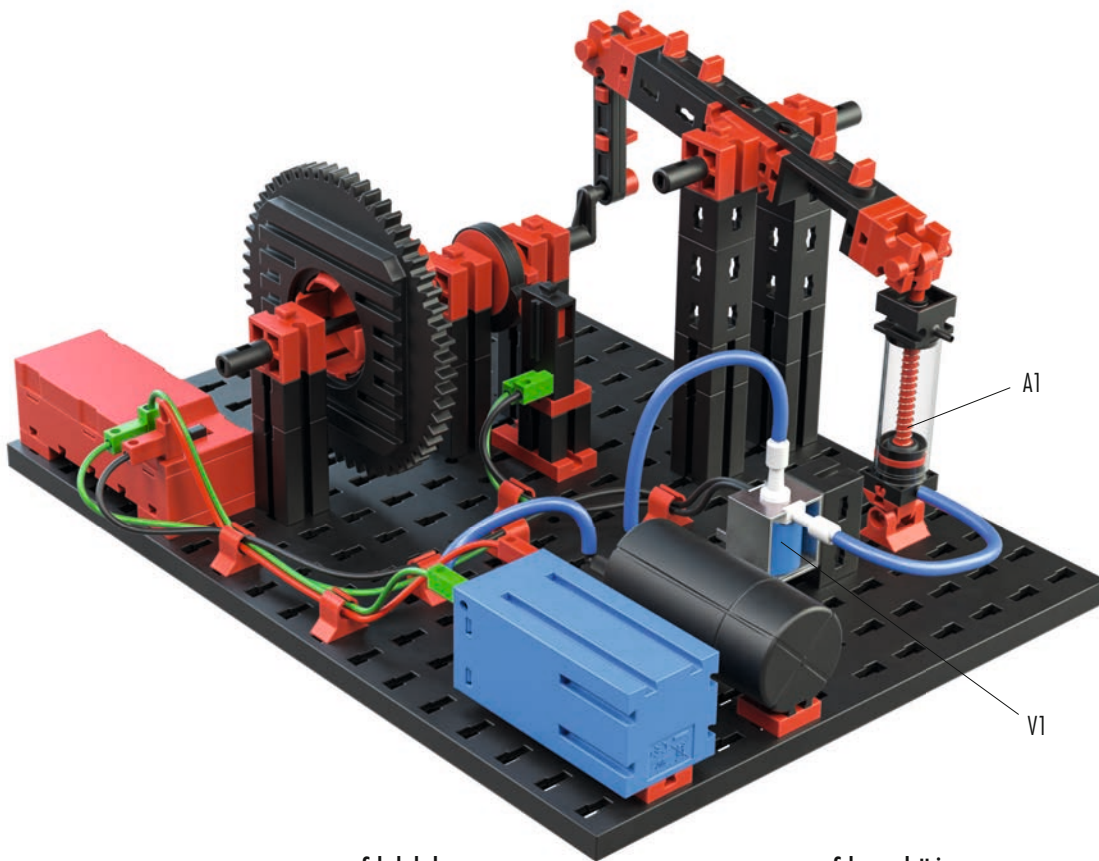
- 8** 1x 1x 1x 1x



- 9** 2x 2x

- 10** 2x 1x 1x 1x 2x

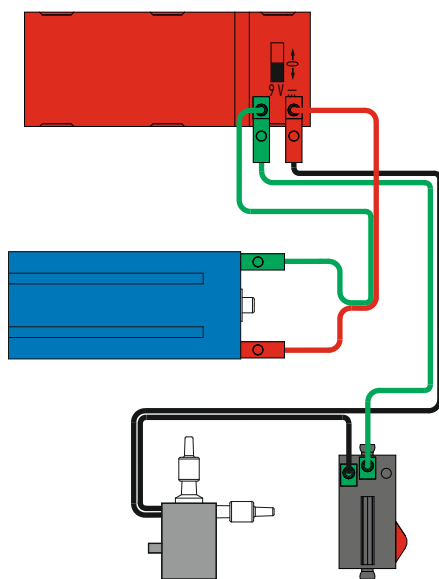




Schaltplan
Circuit diagram
Plan électrique

Schakelschema
Diagrama de circuitos
Plano elétrico de ligação

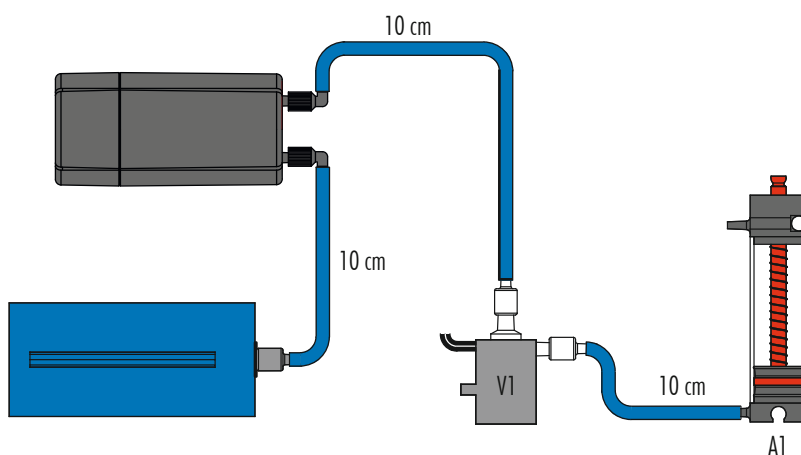
Schema elettrico
Схема подключения
电路图



Schlauchanschlussplan
Air line layout plan
Plan de raccordement de conduits

Aansluitschema van slang
Racor de empalme
Plano de conexão de mangueira

Schema di allacciamento tubi
Схема подключения шлангов
软管连接图





Scherenhubtisch
Scissors lift platform
Table élévatrice à
ciseaux

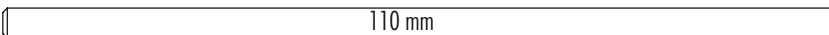
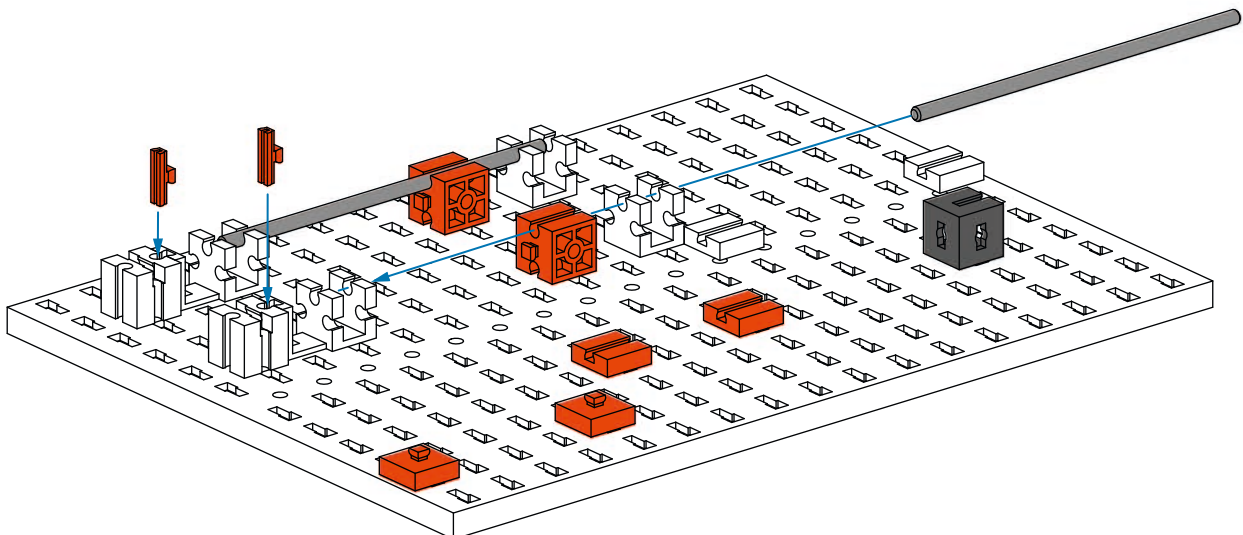
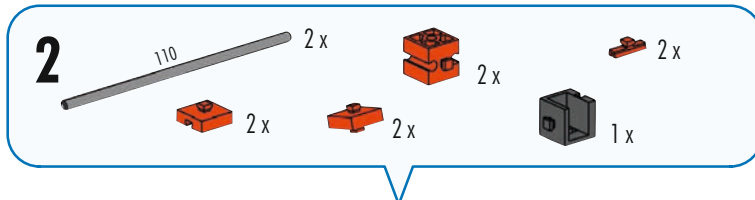
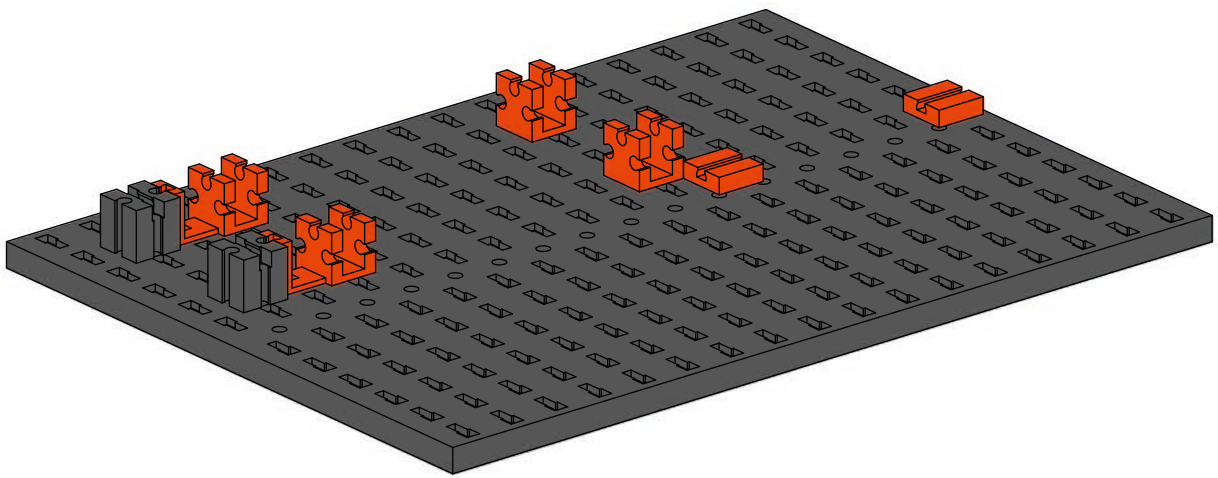
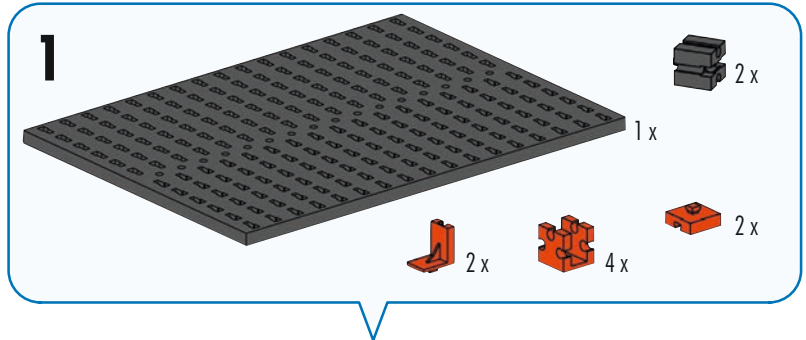
Scharheftafel
Plataforma elevadora de
pantógrafo
Plataforma elevatória

Piattaforma a pantografo
Ножничный подъемный
стол
升降台

Versuch 1
Task 1
Exercice 1

Taak 1
Tarea 1
Tarefa 1

Prova 1
Опыт 1
试验 1



3



4 x



2 x



4 x



75

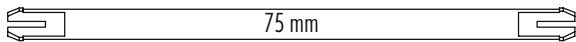
1 x



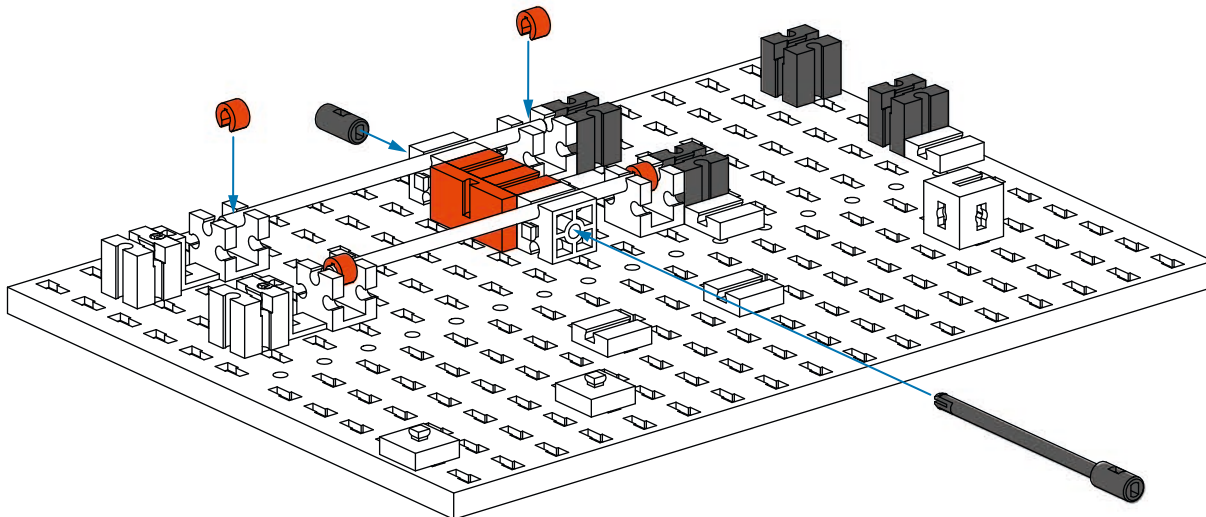
2 x



1 x



75 mm



4



5 x



2 x



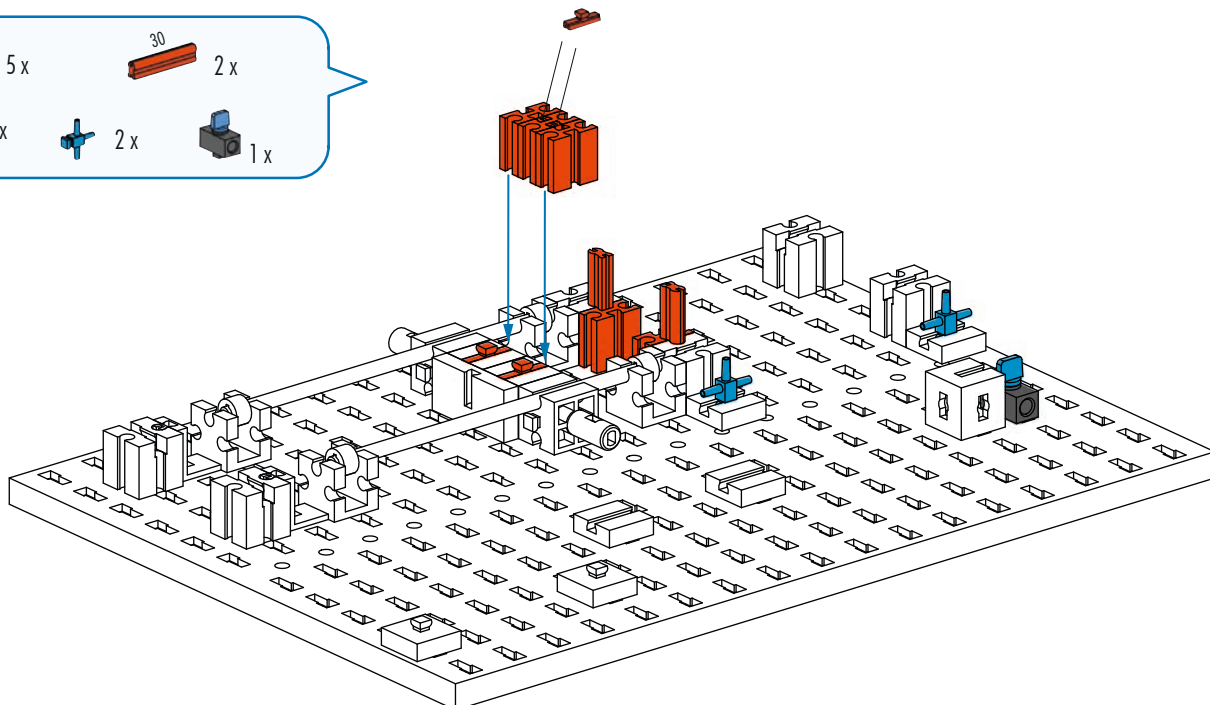
4 x



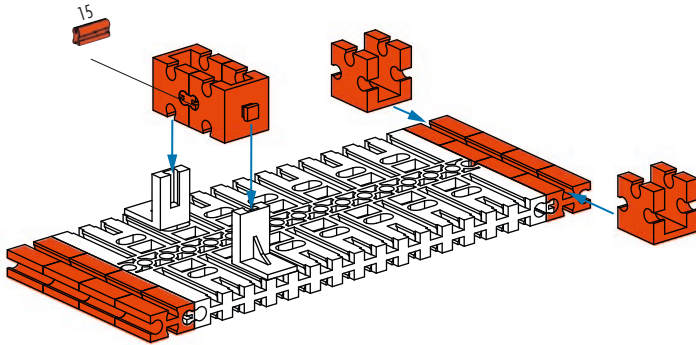
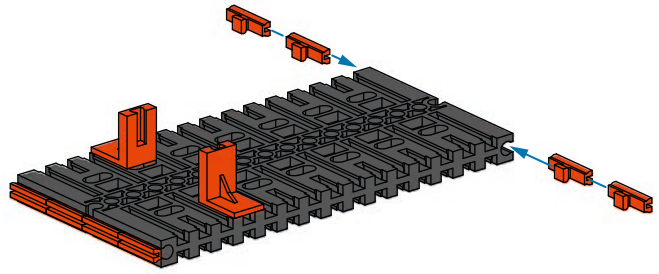
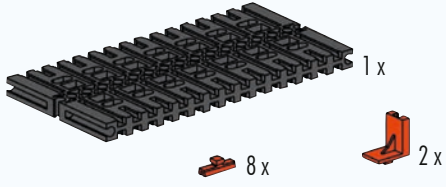
2 x



1 x



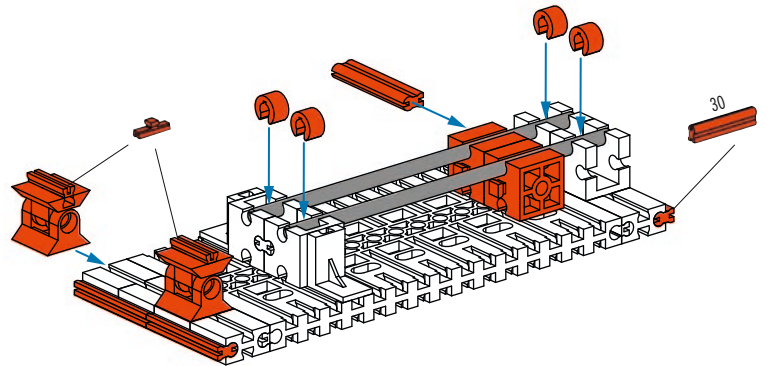
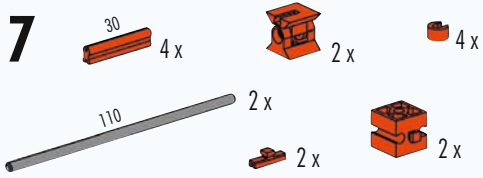
5



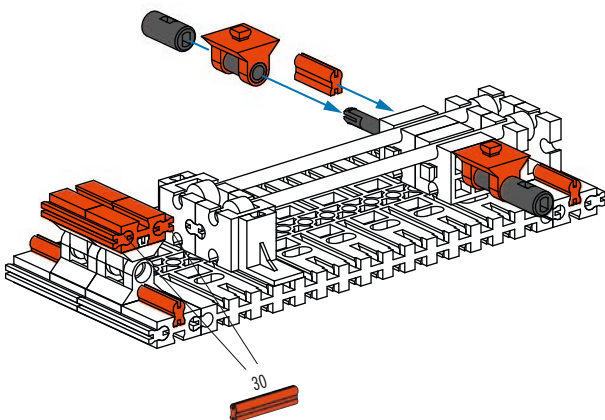
6



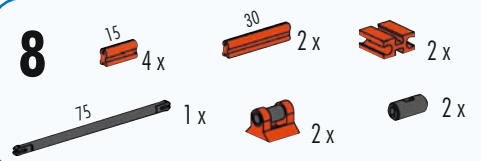
7



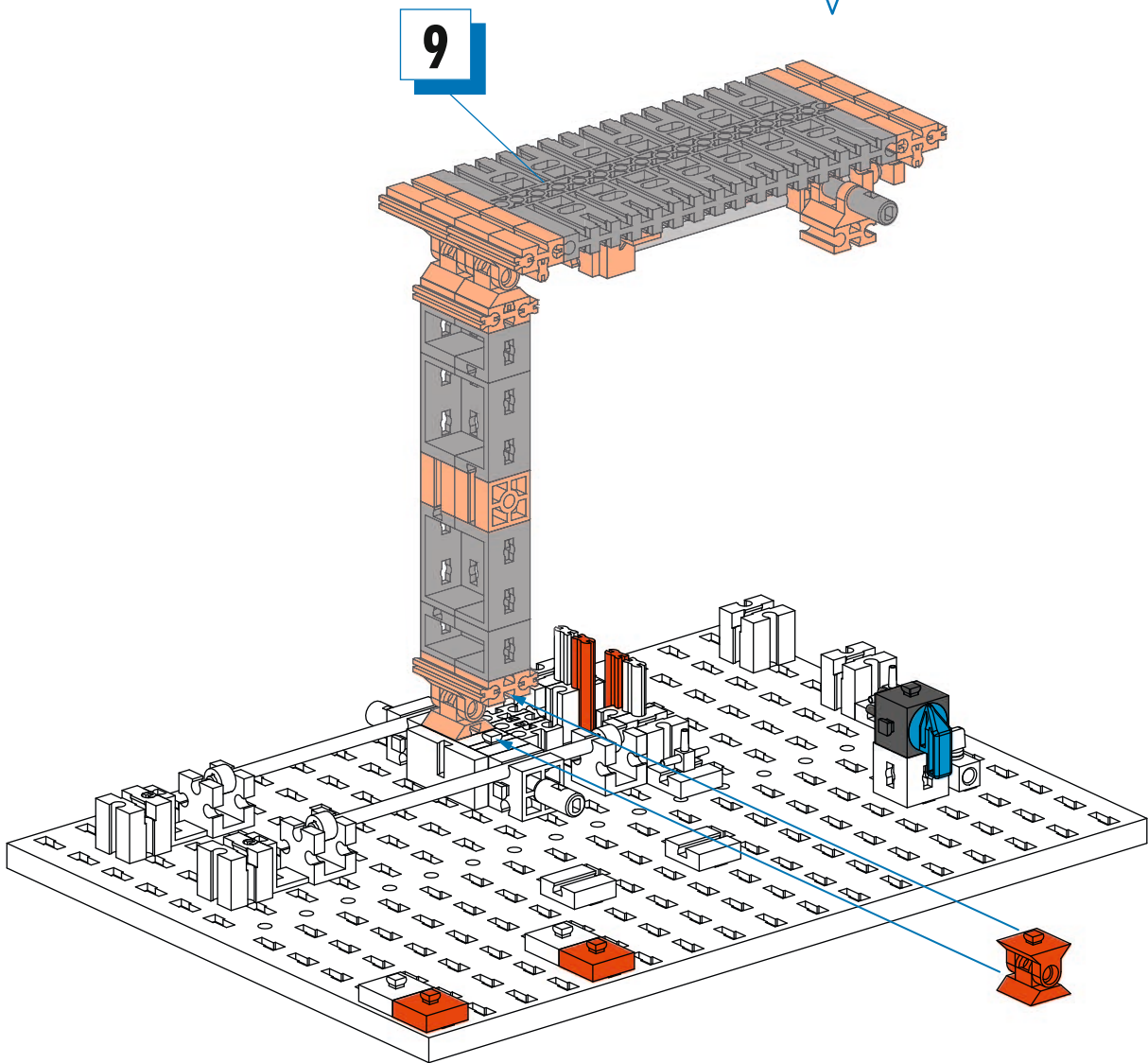
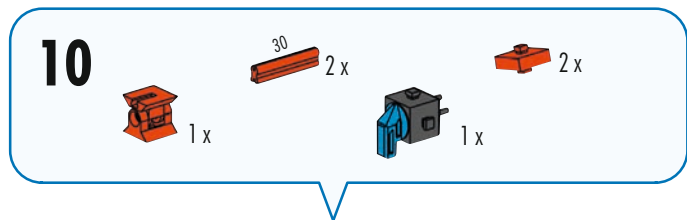
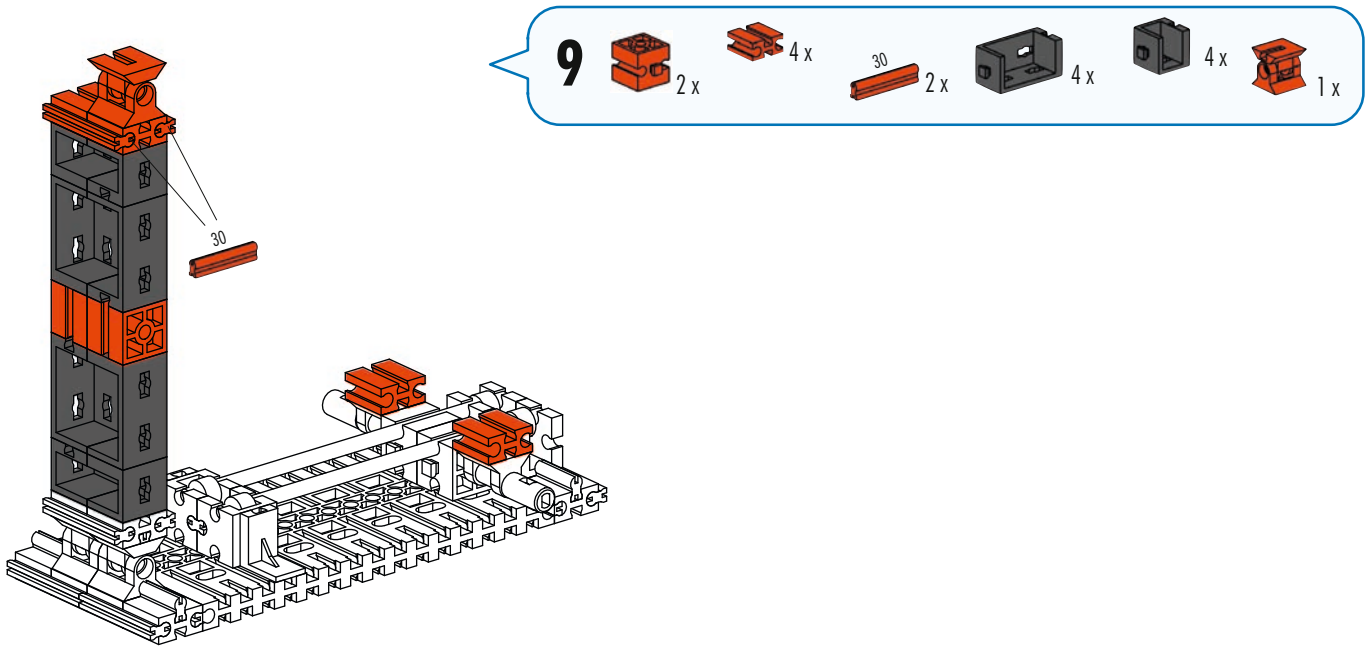
110 mm

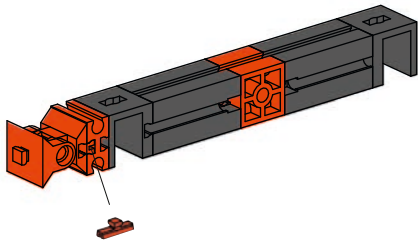


8



75 mm



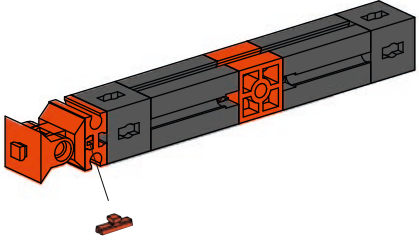


11

- 2x [Grey Technic Beam 1x3]
- 2x [Grey Technic Beam 1x2]
- 1x [Red Technic Pin]
- 1x [Red Technic Pin]
- 1x [Red Technic Pin]
- 1x [Red Technic Pin]

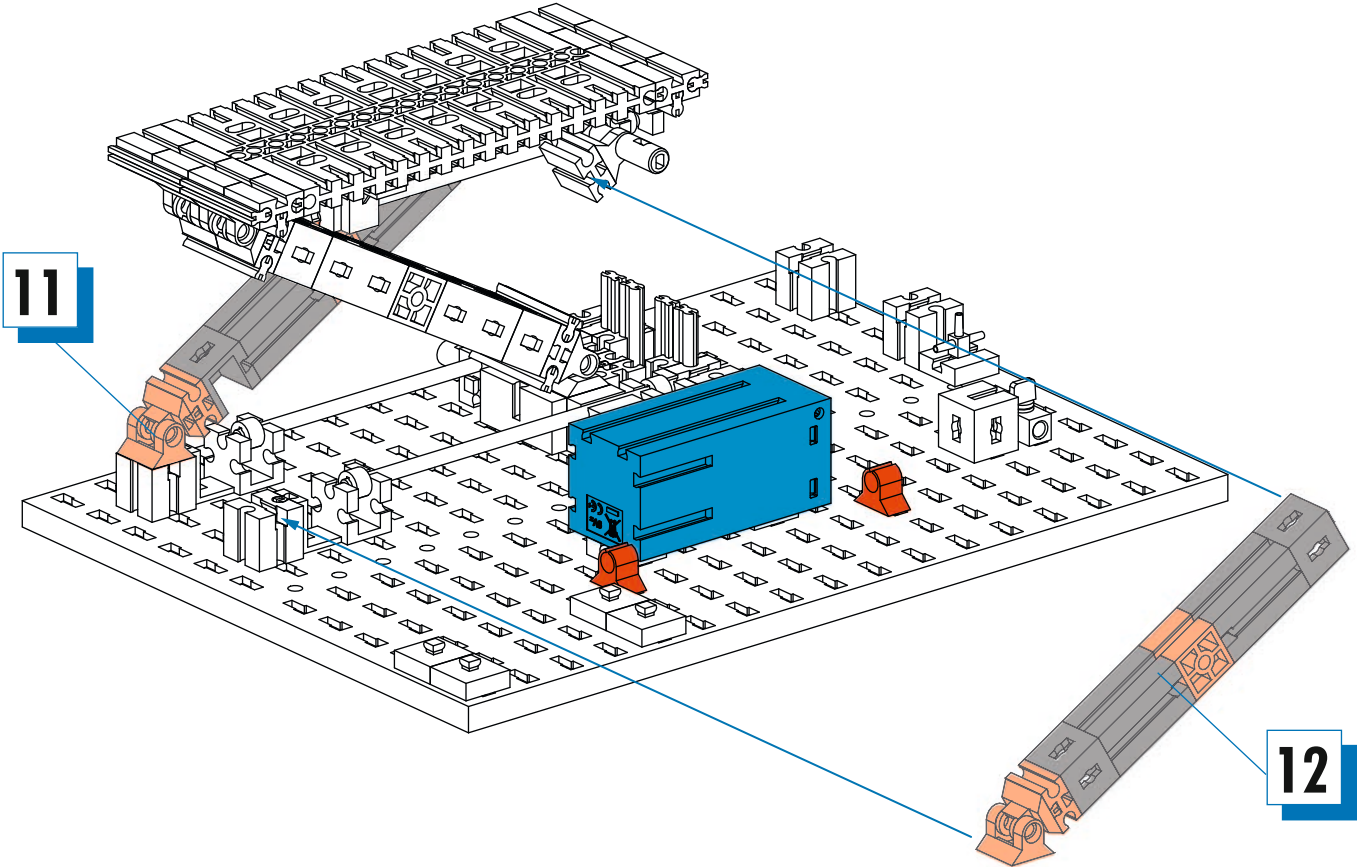
12

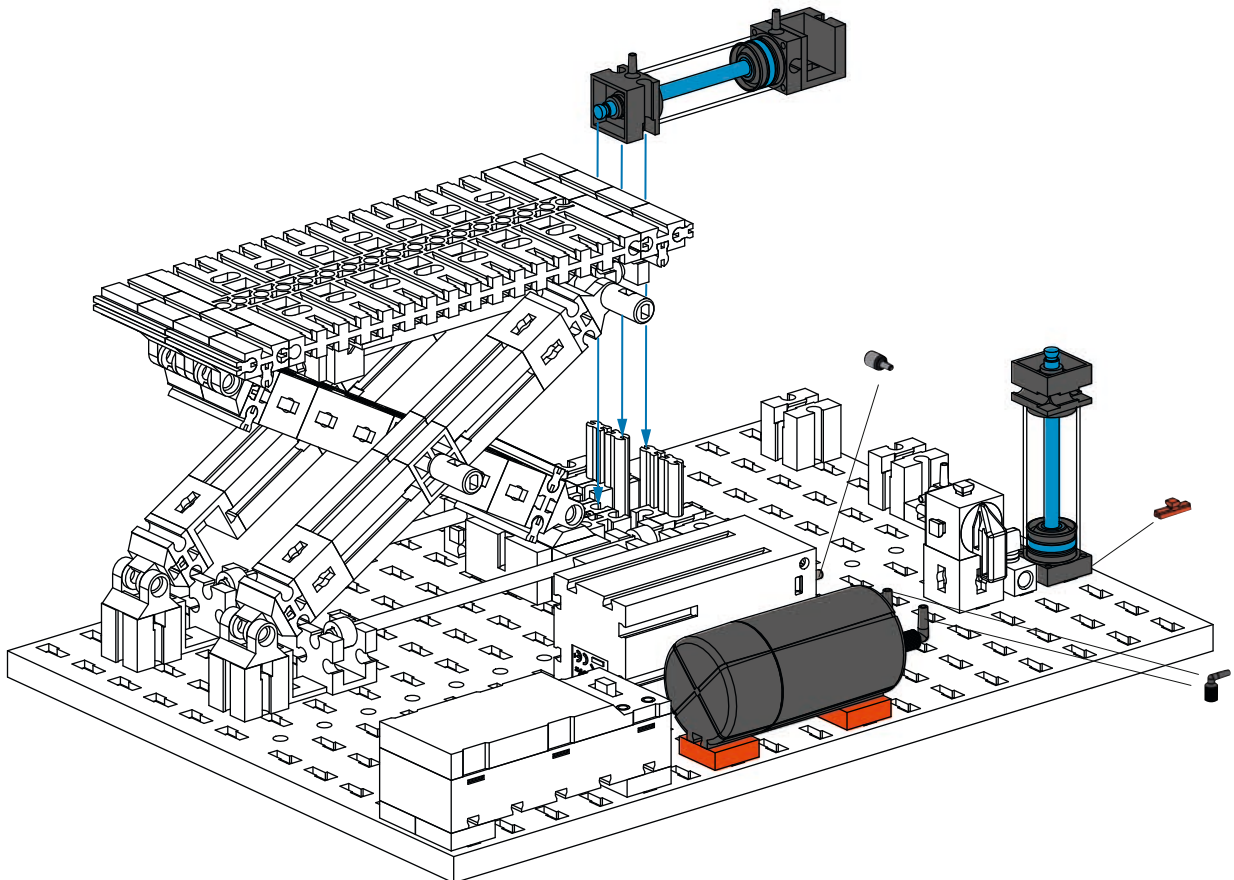
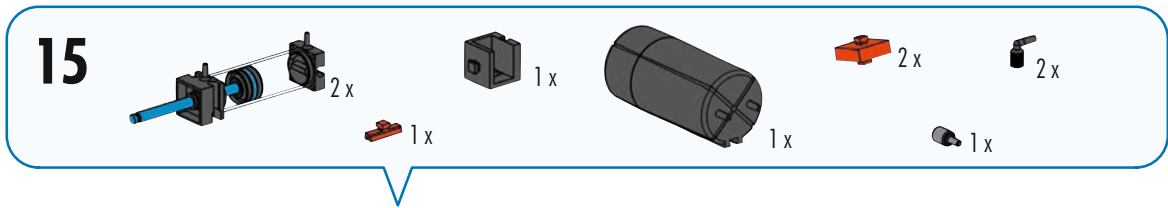
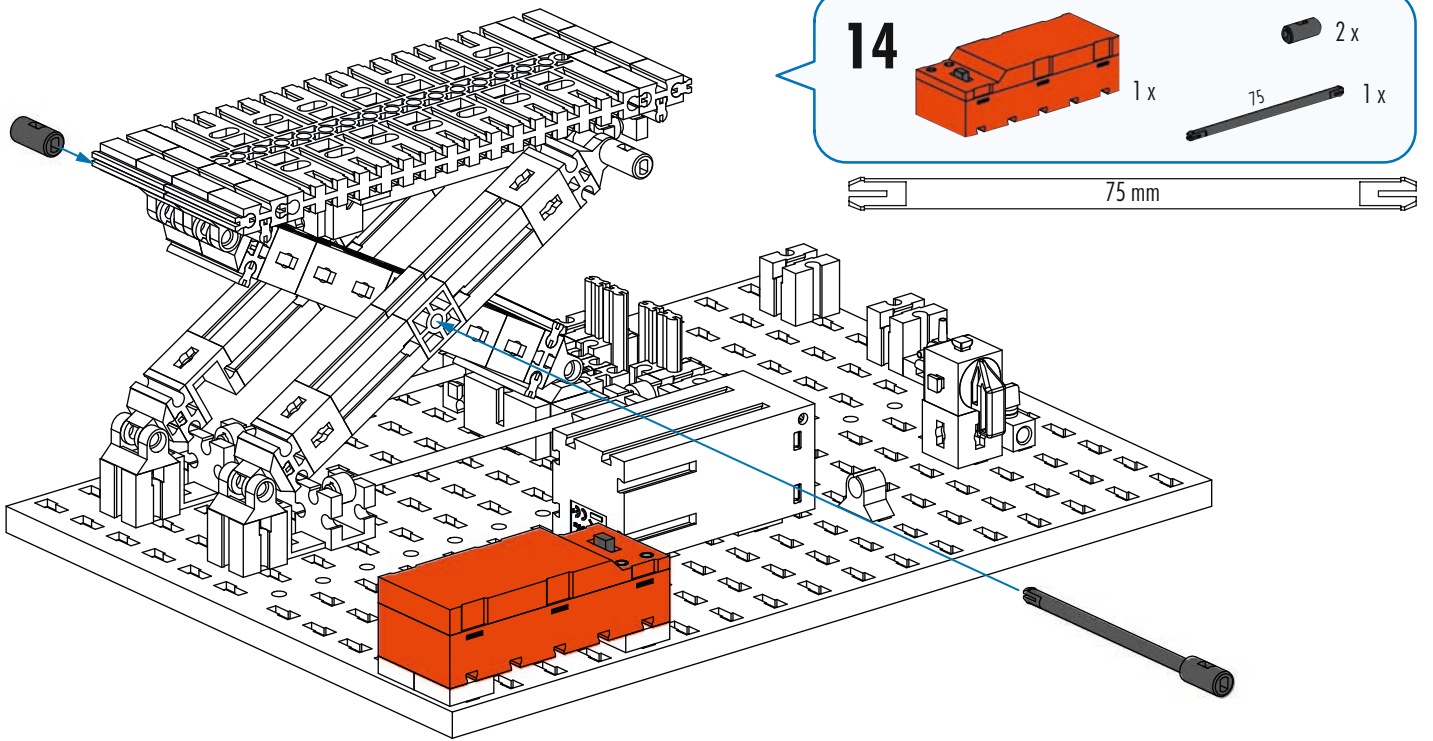
- 2x [Grey Technic Beam 1x3]
- 2x [Grey Technic Beam 1x2]
- 1x [Red Technic Pin]
- 1x [Red Technic Pin]
- 1x [Red Technic Pin]
- 1x [Red Technic Pin]

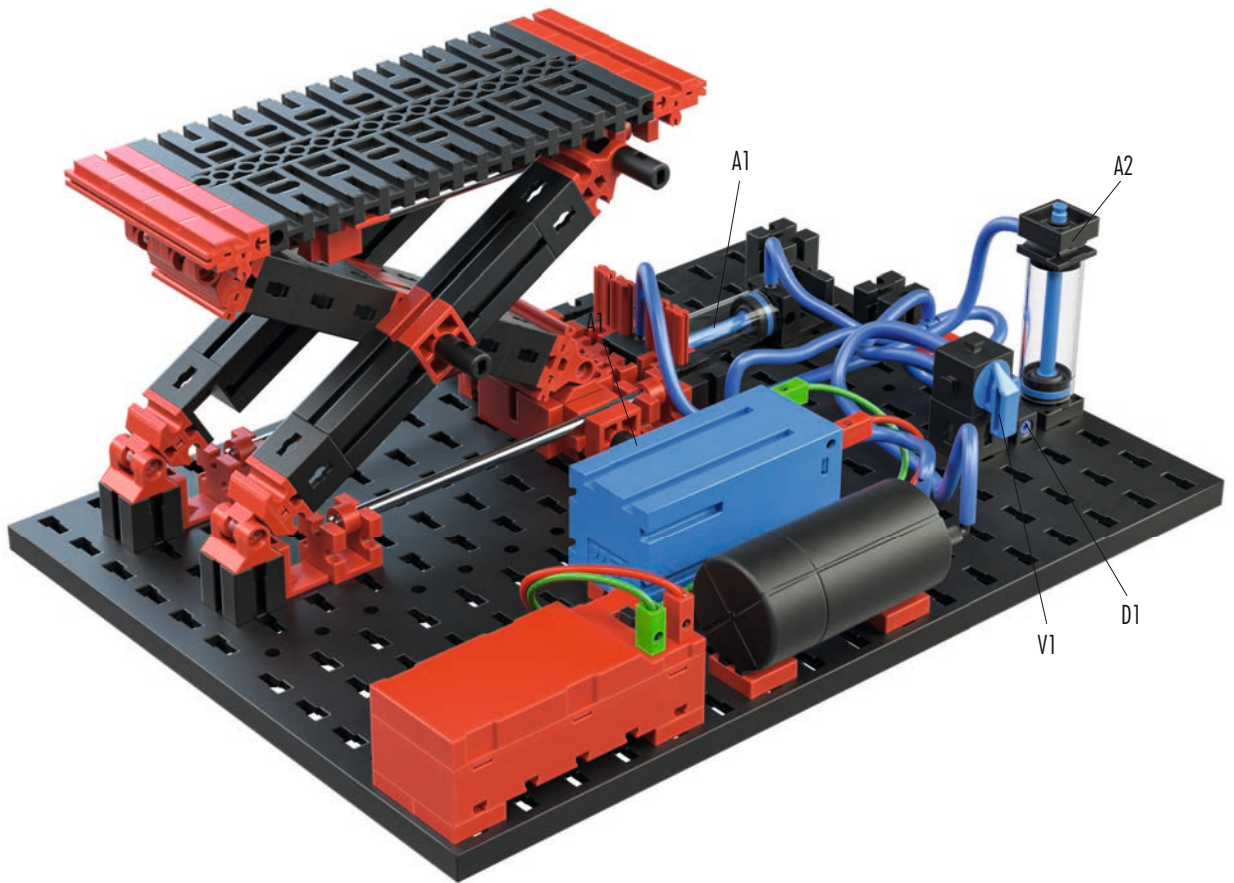


13

- 1x [Blue Technic Motor]
- 2x [Red Technic Pin]



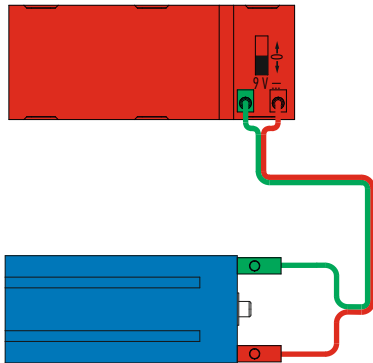




Schaltplan
Circuit diagram
Plan électrique

Schakelschema
Diagrama de circuitos
Plano elétrico de ligação

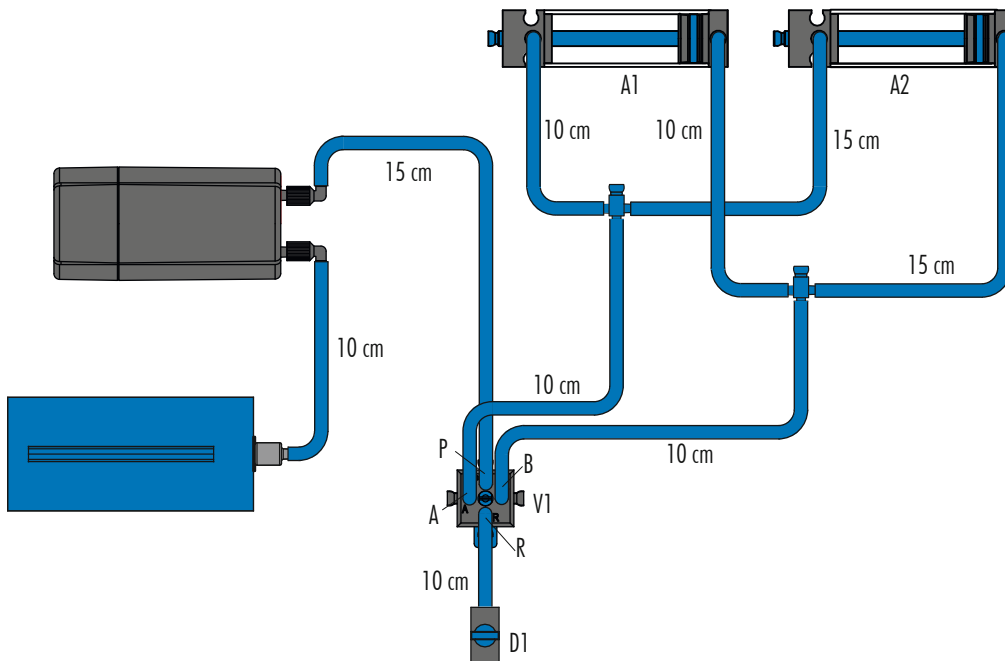
Schema elettrico
Схема подключения
电路图



Schlauchanschlussplan
Air line layout plan
Plan de raccordement de conduits

Aansluitschema van slang
Racor de empalme
Plano de conexão de mangueira

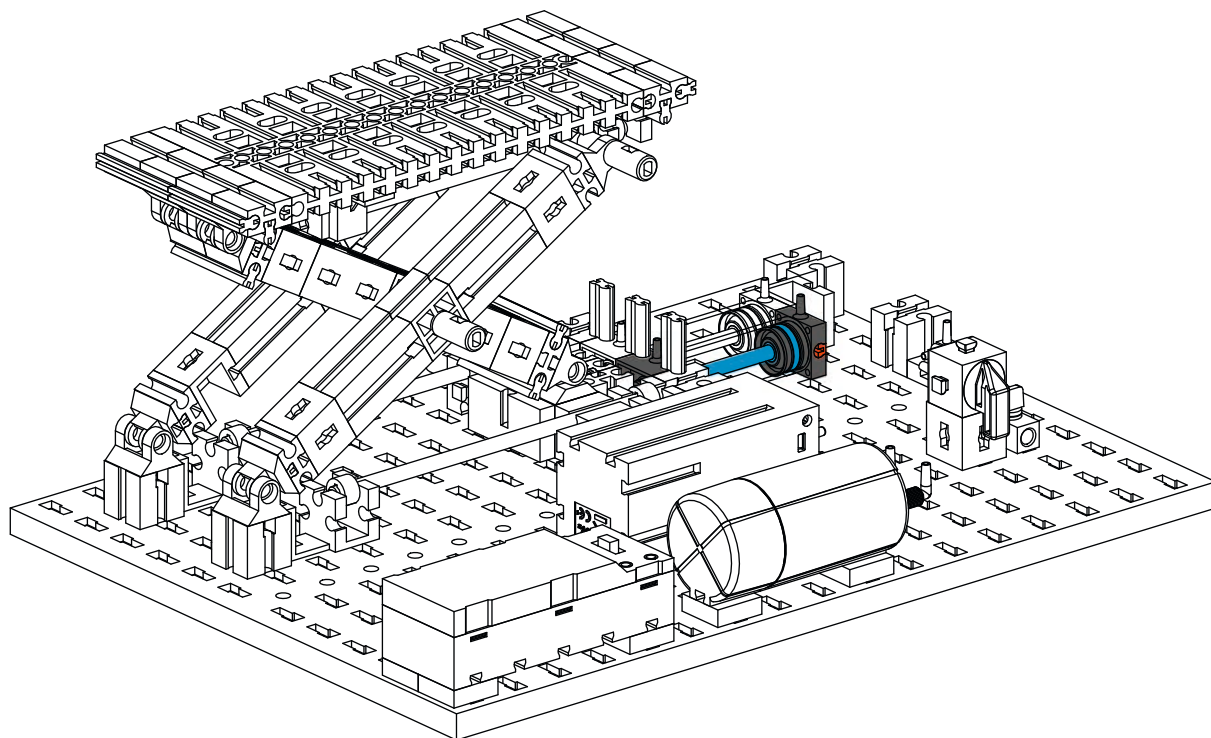
Schema di allacciamento tubi
Схема подключения шлангов
软管连接图



Versuch 2
Task 2
Exercice 2

Taak 2
Tarea 2
Tarefa 2

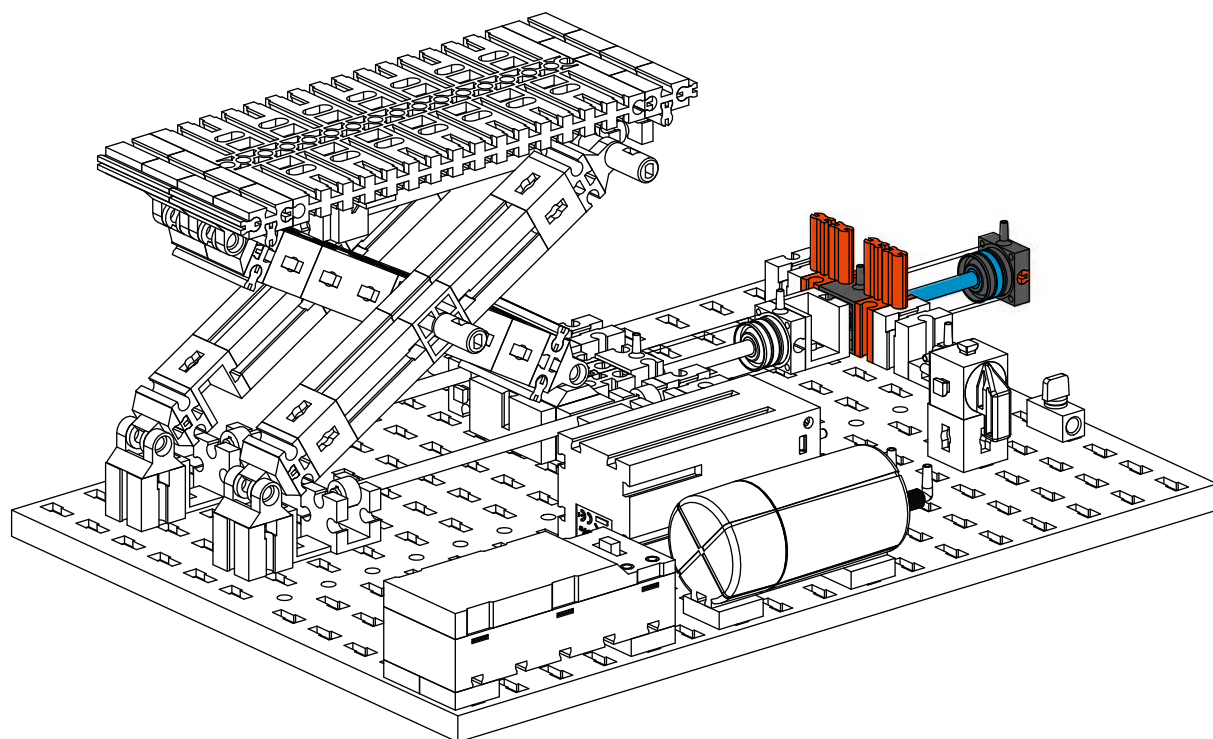
Prova 2
Опыт 2
試験 2



Versuch 3
Task 3
Exercice 3

Taak 3
Tarea 3
Tarefa 3

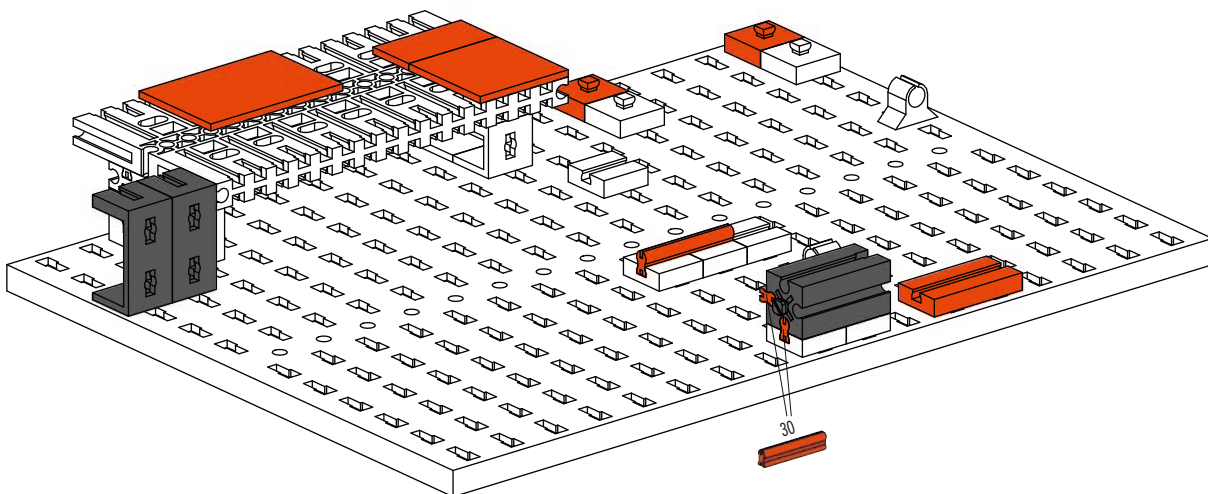
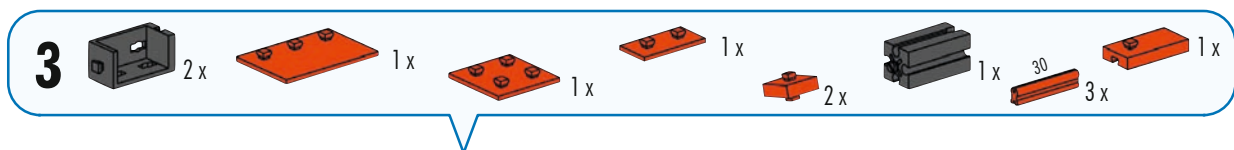
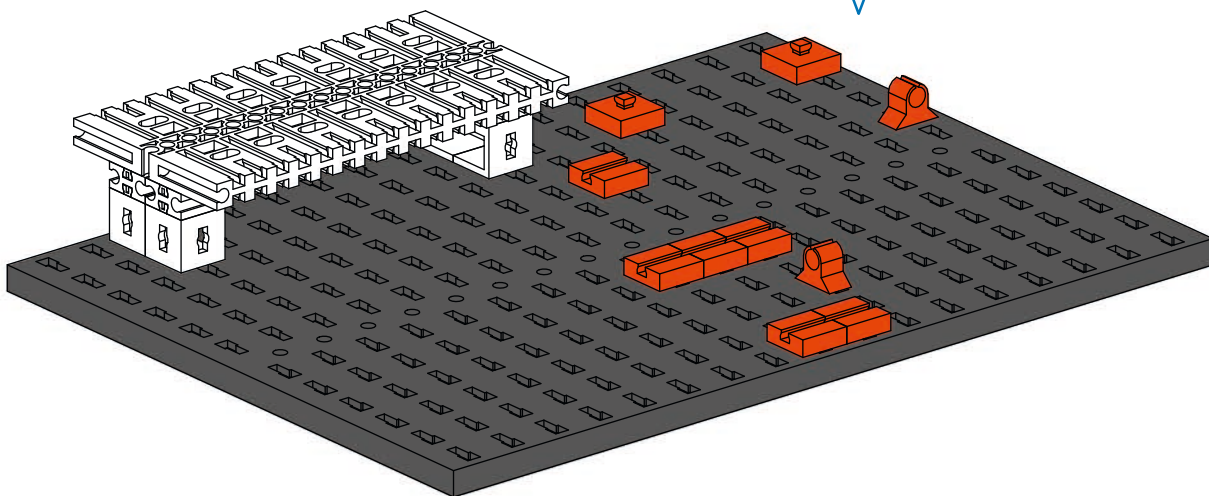
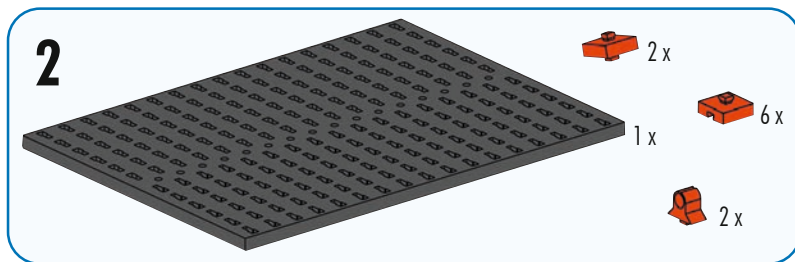
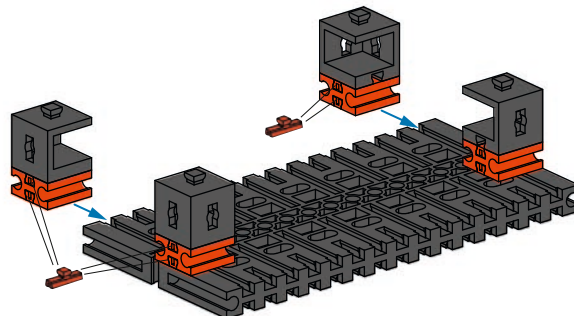
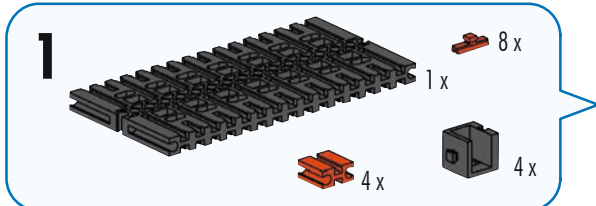
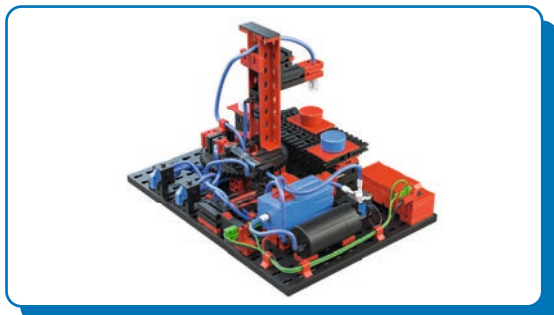
Prova 3
Опыт 3
試験 3



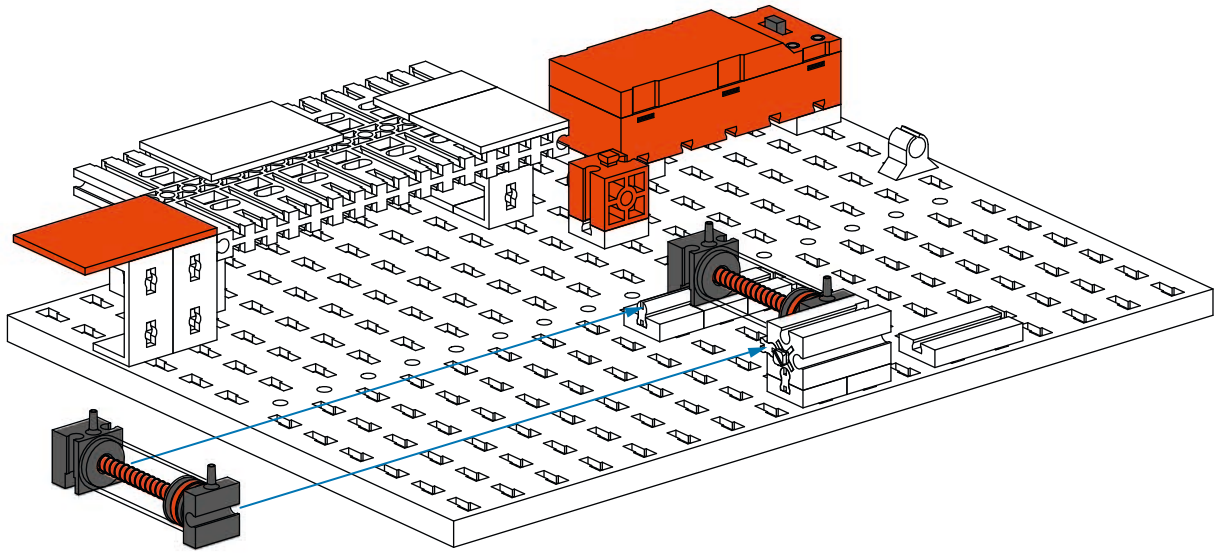
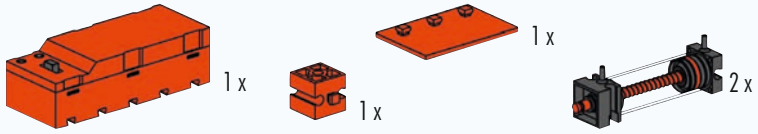
Projektmodell
Project model
Modèle de projet

Projectmodel
Modelo de proyecto
Modelo de projecto

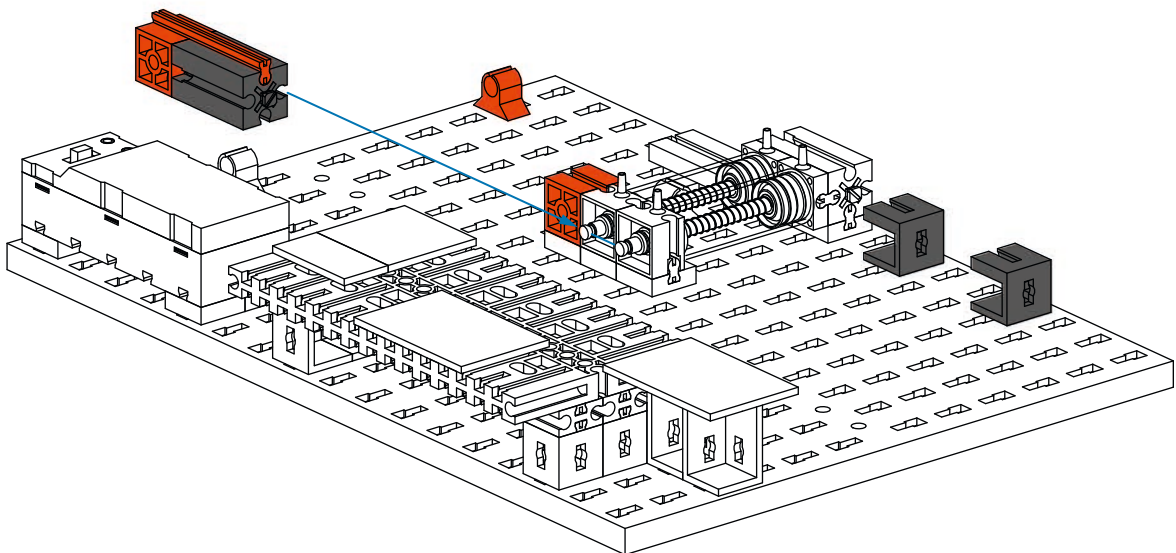
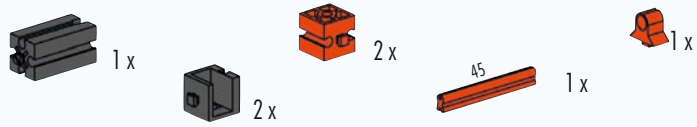
Modello di progetto
Модель для
учебного проекта
项目模式



4

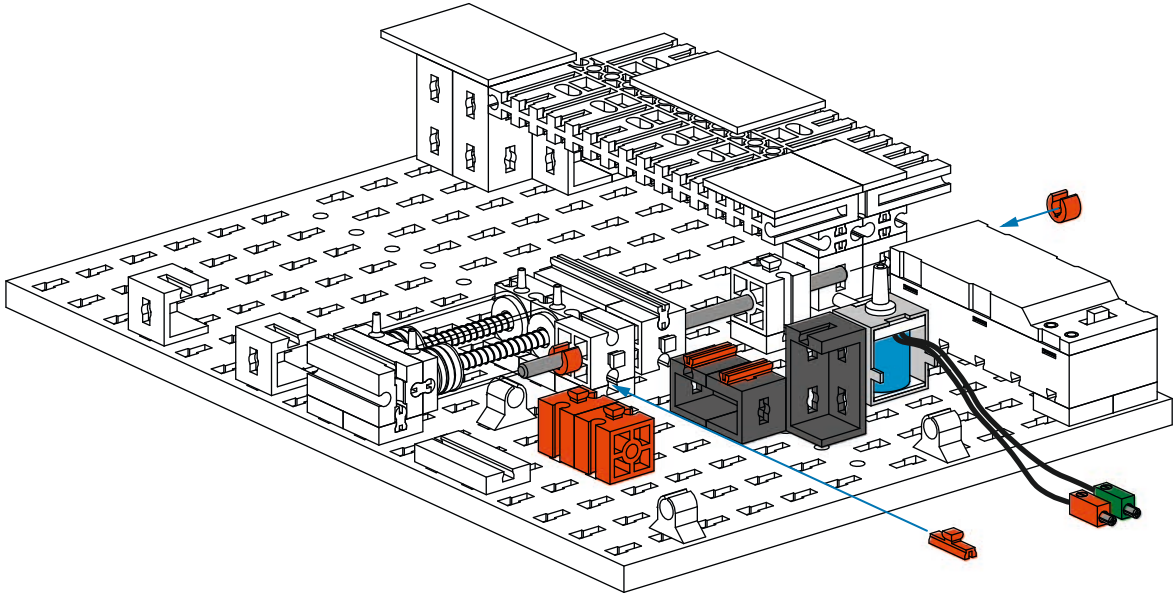


5



6

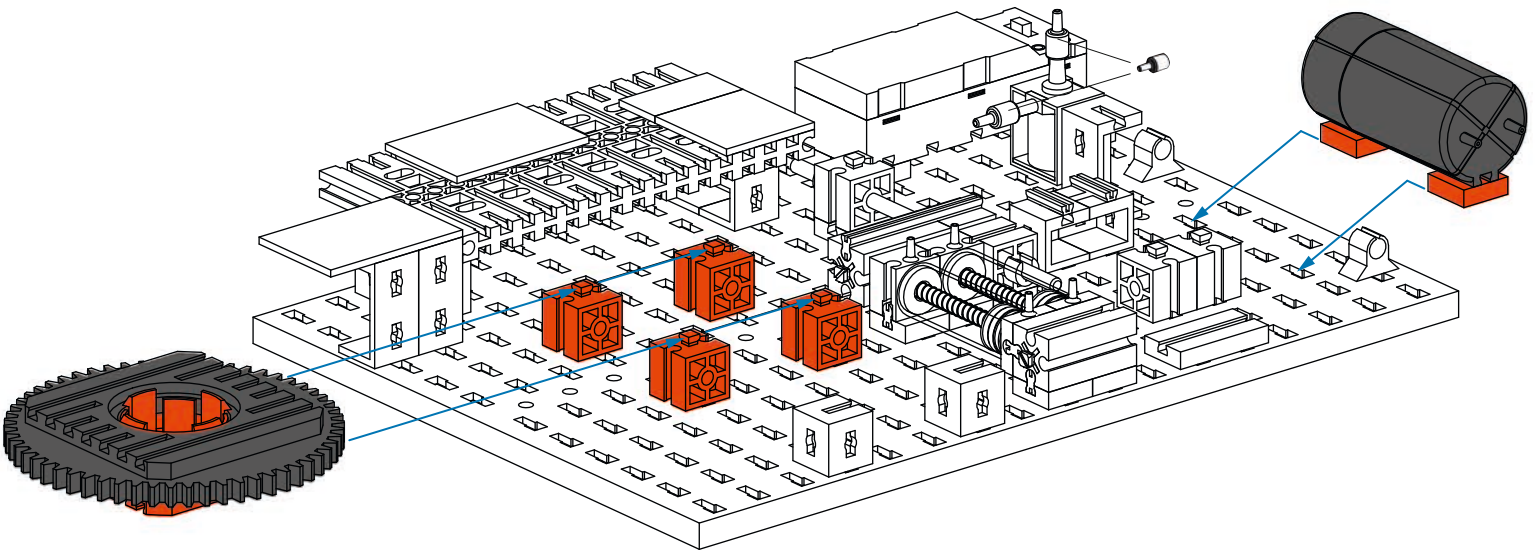
- 1x (Motor assembly)
- 2x (Grey Technic Connector)
- 2x (Orange Technic 2x2 Brick with Hole)
- 3x (Orange Technic Pin)
- 2x (Orange Technic Pin)
- 1x (Grey Technic Beam 110)

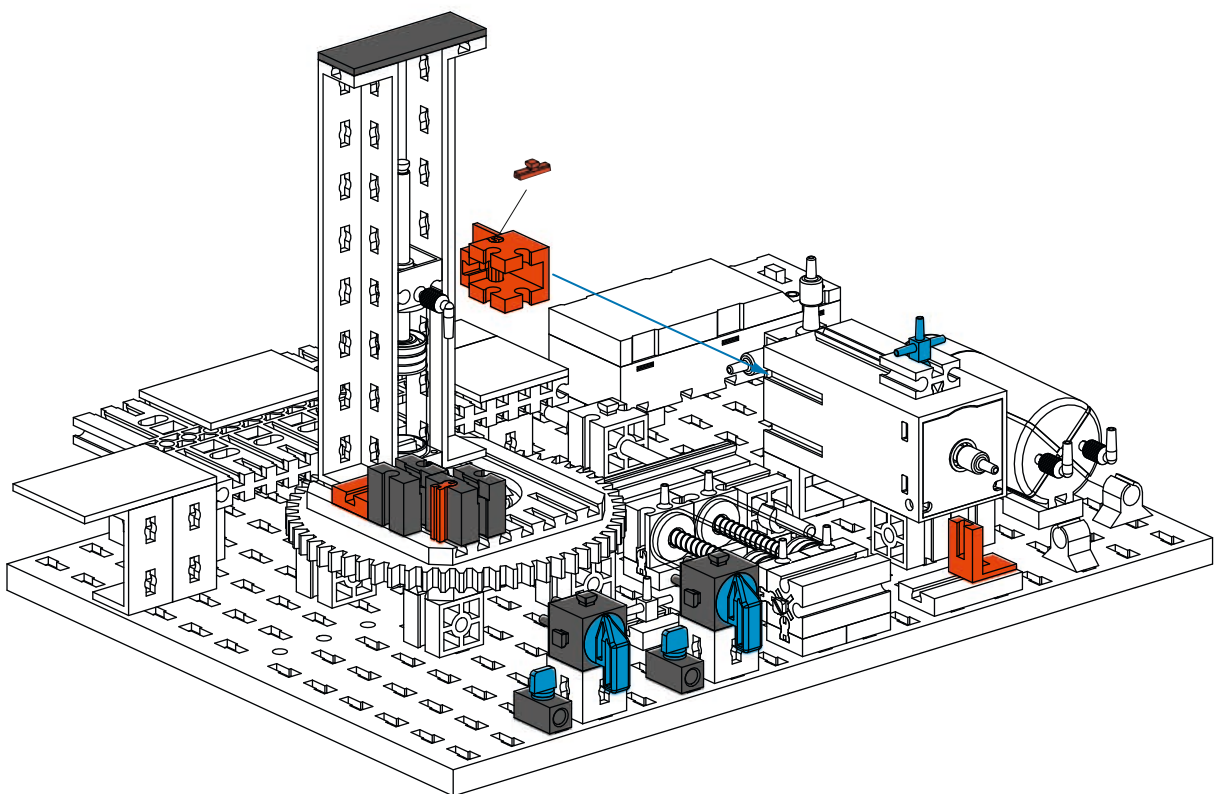
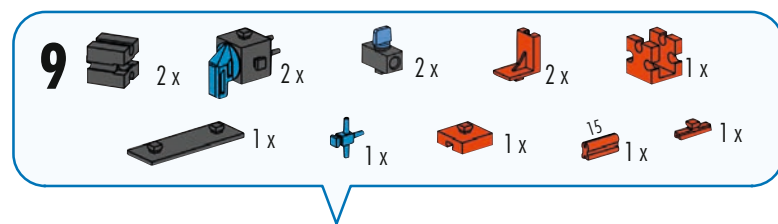
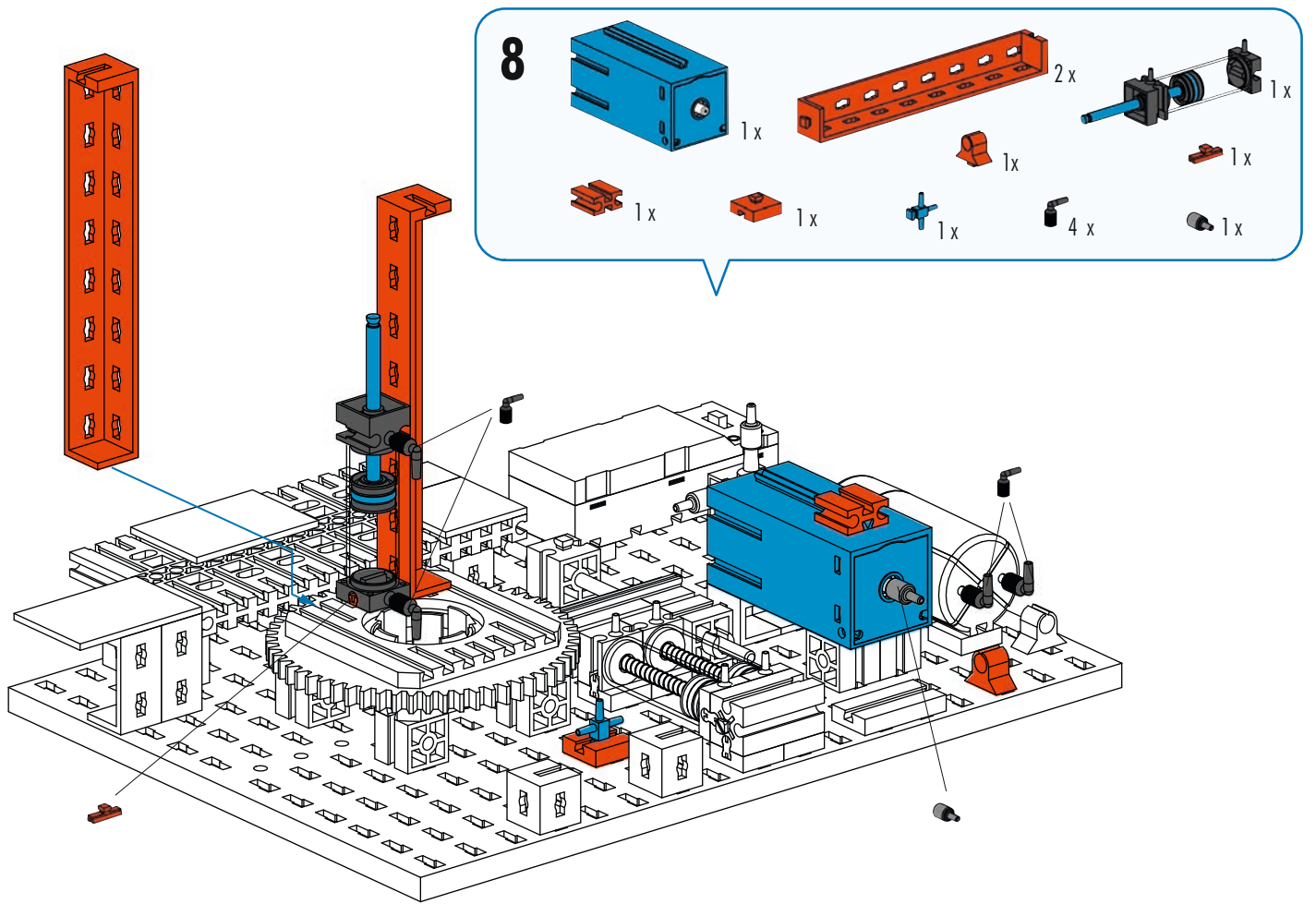


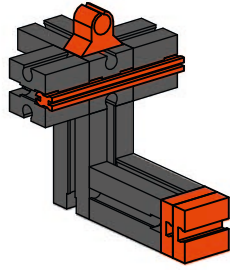
110 mm

7

- 1x (Grey Motor)
- 2x (Orange Technic Pin)
- 4x (Orange Technic 2x2 Brick with Hole)
- 1x (Grey Gear)
- 2x (Grey Technic Pin)



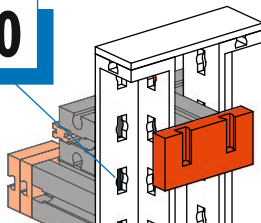




10

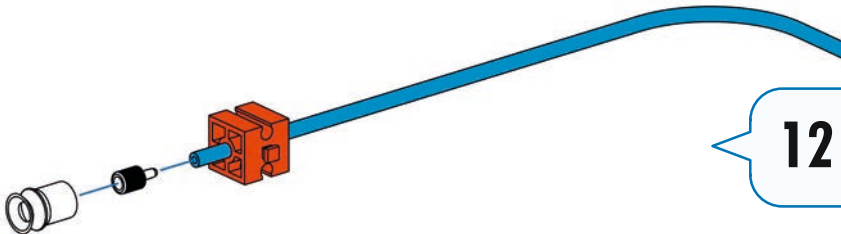
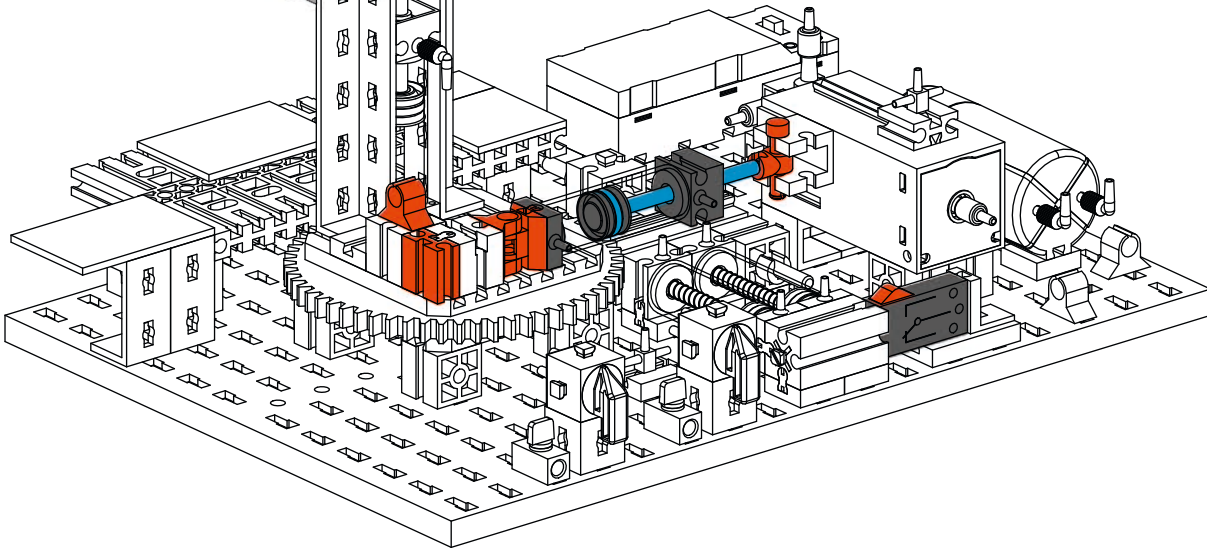
- 3 x Grey Technic Axle
- 2 x Grey Technic Connector
- 1 x Orange Technic Beam (45)
- 2 x Orange Technic Connector
- 1 x Orange Technic Bush

10



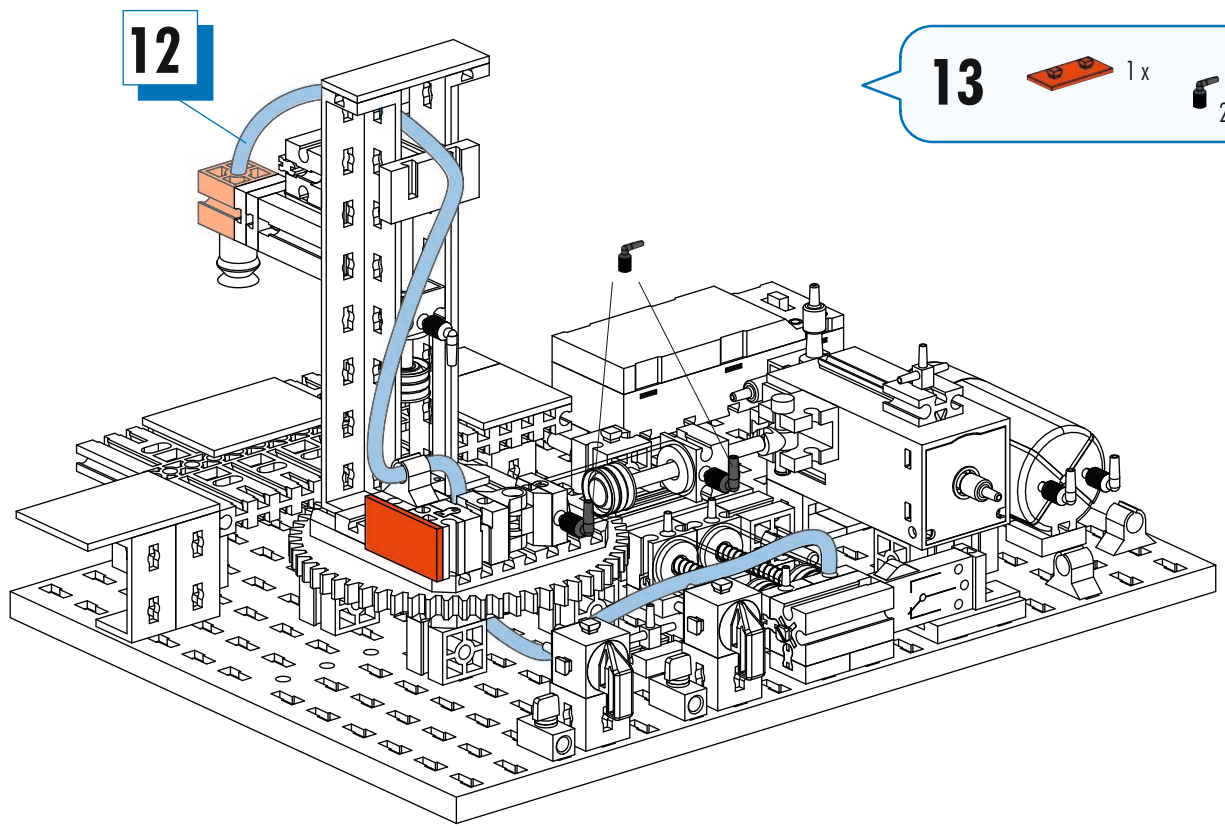
11



- 1 x Orange Technic Connector
- 1 x Orange Technic Connector
- 1 x Grey Technic Axle
- 1 x Orange Technic Bush
- 1 x Orange Technic Connector
- 1 x Grey Technic Connector
- 1 x Orange Technic Connector
- 1 x Orange Technic Bush

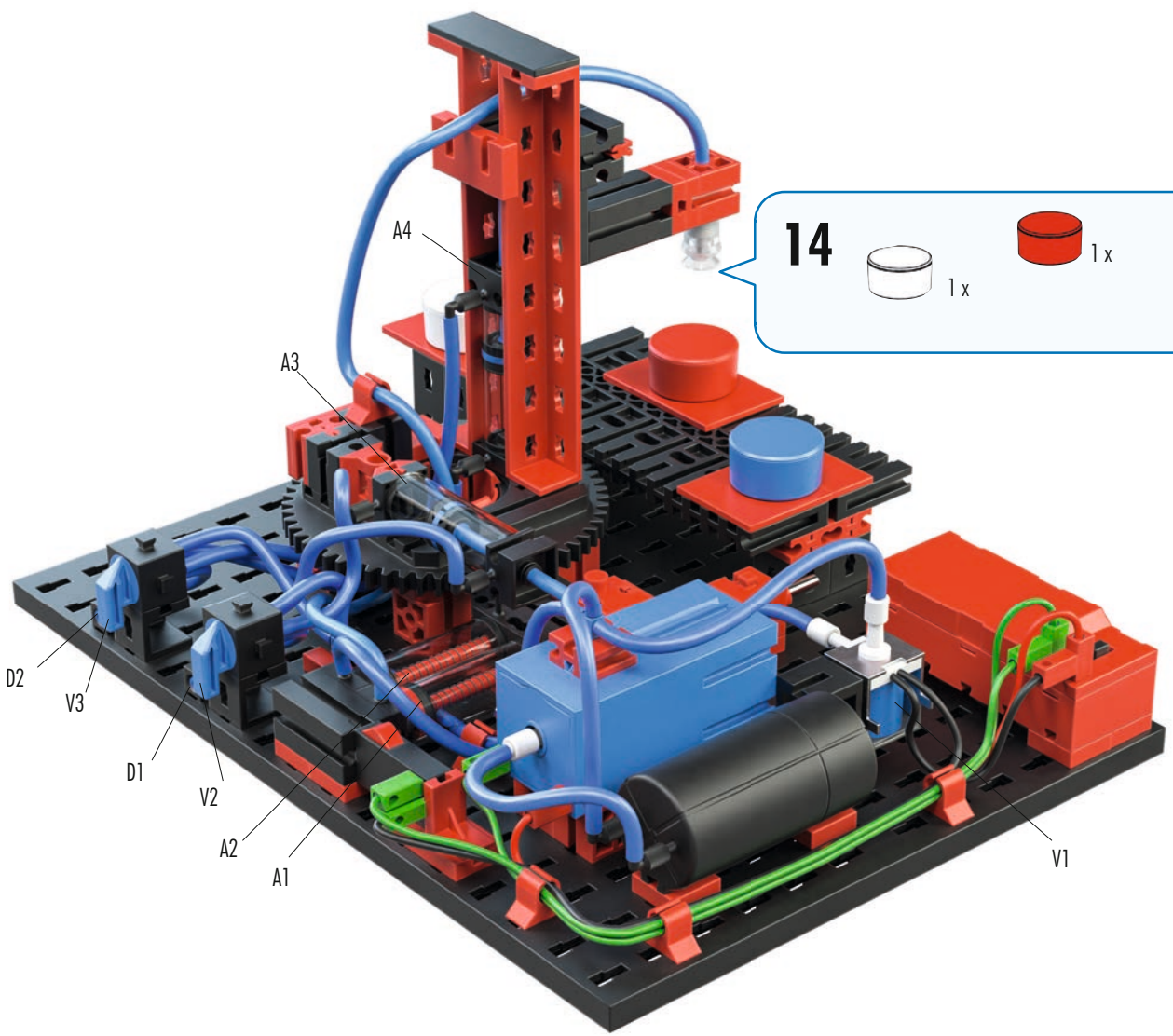





12

- 1 x Orange Technic Connector
- 1 x Grey Technic Bush
- 1 x Black Technic Bush
- 1 x Blue Technic Axle (1 x 45 cm)

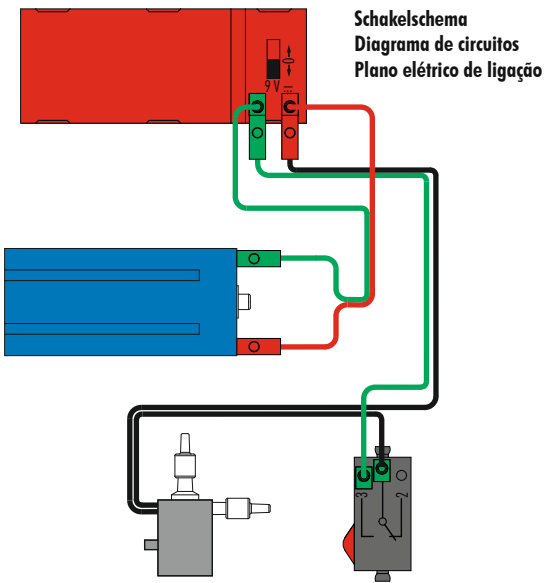


13  1x  2x



14  1x  1x  1x

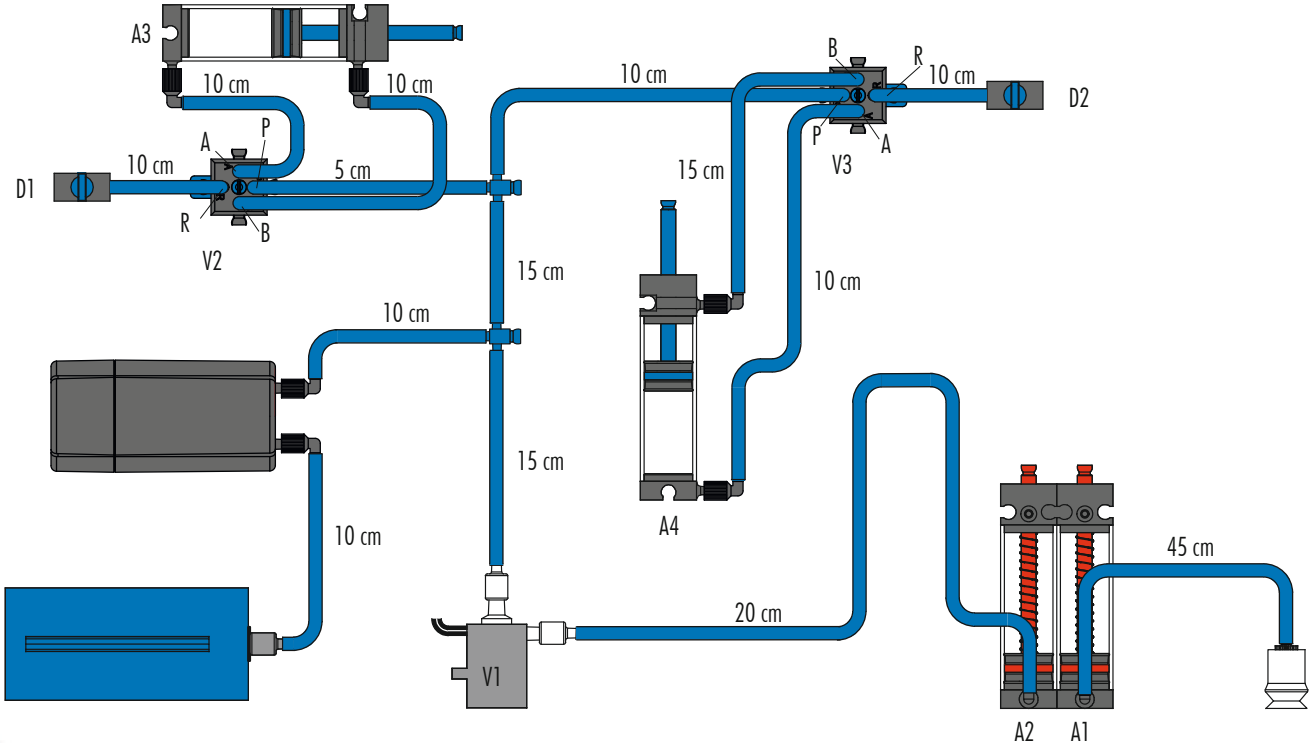
Schalplan
Circuit diagram
Plan électrique



Schakelschema
Diagrama de circuitos
Plano elétrico de ligação

Schema elettrico
Схема подключения
电路图

Schlauchanschlussplan
Air line layout plan
Plan de raccordement de conduits

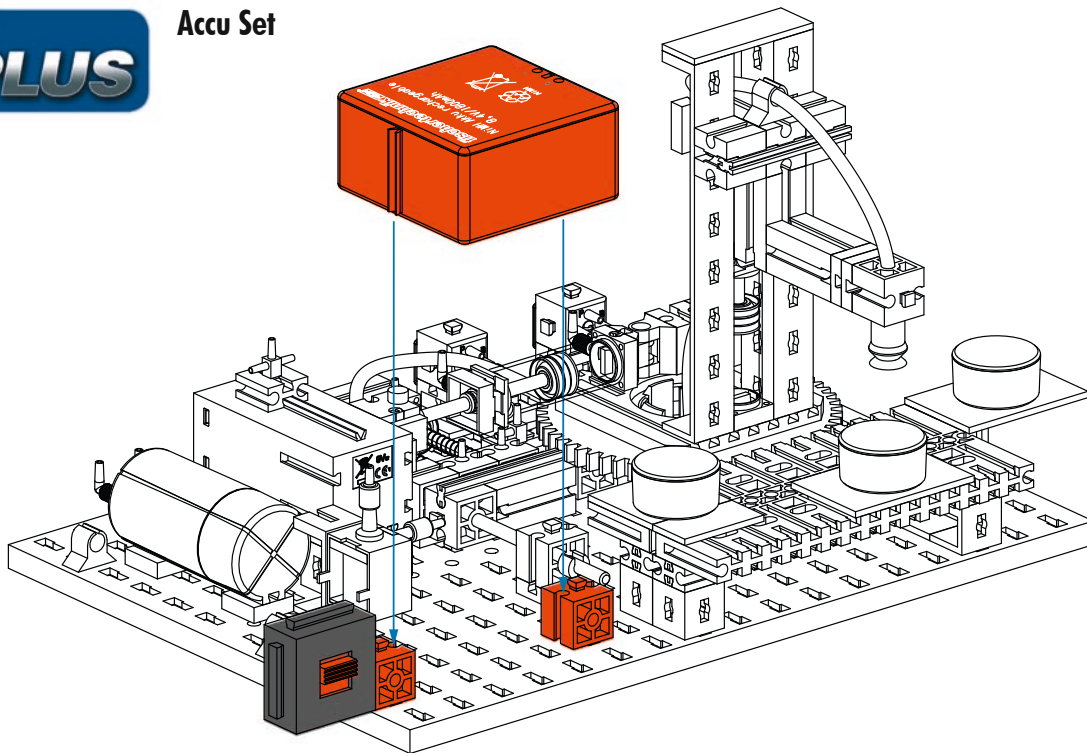


Aansluitschema van slang
Racor de empalme
Plano de conexão de mangueira

Schema di allacciamento tubi
Схема подключения шлангов
软管连接图



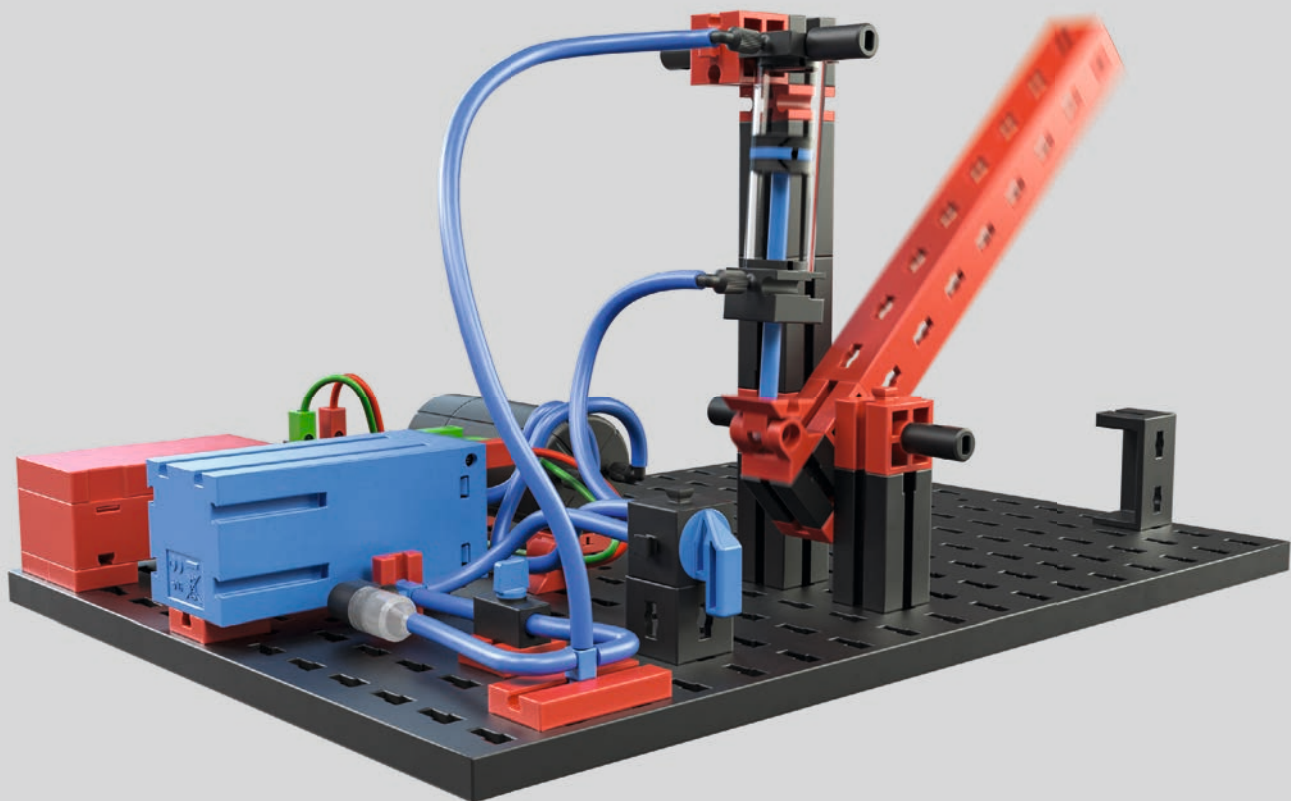
Accu Set



Accu Set 34 969

STEM Pneumatics

fischertechnik GmbH
Klaus-Fischer-Str. 1
72178 Waldachtal
Germany
Phone: +49 74 43/12-43 69
Fax: +49 74 43/12-45 91
info@fischertechnik.de
www.fischertechnik.de



181 323 - 02/21 · Co · Printed in Germany · Technische Änderungen vorbehalten · Subject to technical modifications

S T E M M A T H E M A T I K
I N F O R M A T I K
N A T U R W I S S E N S C H A F T
T E C H N I K

 SCIENCE  TECHNOLOGY  ENGINEERING  MATHEMATICS

8 Models